This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

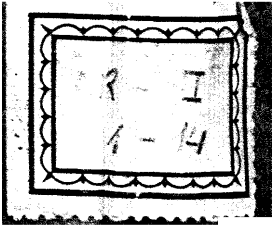
+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`


I
1 - 14

R.5136

LIBRO DE MEDICINA LLAMADO THESORO DE POBRES.

Don Benet de Portoles de Bresco.

Con vn Regimiento de Sanidad. Agora nueuamente corregido y enmendado,

por Arnaldo de Villanoua.

CON LICENCIA, EN BARCELONA.

A costa de Bernat Cuçana Librero, delante la Diputacion. 1596.

CINCVENTA Y SEYS AVTORES
alegados en esta obra.

¶ Maestro Macedo.
Maestro Ricardo.
Maestro Diatico.
Maestro Auicena.
El Experimentador.
Maestro Diascorides.
El Comentador Auenroyz.
Maestro Gaberto.
Pedro Barbarroxa.
Maestro Plinio.
Giliberte.
Maestro Platerio.
Platon.
Pedro Logrero.
Tulio.
Theodorique.
Maestro Yran.
Maestro Mengiraldo
Rogero.
Maestro Alberto.
Maestro Rogel.
Constantino.
Iustiniano.
Iuliano.
El libro de las naturas.
Maestro Caton.
Maestro Irato.
Bartholome.
Maestro Lucano.
Giraldo.
Maestro Matesi.
Maestro Nicolao.
Maestro Romero.
Maestro Alano.
Maestro Intino.
Maestro Chrysostomo.
Maestro Macencio.
Cabeça Rasa.
Maestro Dirdirio.
Ramon.
Maestro Galterio.
Maestro Sixto.
Octauiano.
Raymundo.
Hypocras.
Maestro Isaac.
Maestro Casto.
Aristoteles.
Maestro Isidoro.
Maestro Cofo.
Esculapio.
Galeno.
Henrique.
Iacobo.
El Lapidario.
Guido de Cauliaco.

NO dudes ô Lector muy auiſado,
de mercar eſte libro tan de coro,
pues le puedes llamar oro acendrado,
que del principio à la fin todo es oro.
Es el precio tan poco que es dado,
pues en compendio tienes tal theſoro,
que en ſi tiene materia peregrina,
y para todo mal la medicina.

PROLOGO.

COMIENCA VN LIBRO MVY PROVECHOSO EN MEDICINA, LLAMADO THESORO DE POBRES.

El qual mando hazer el Papa Iuan, a vn Medico ſuyo llamado Iuliano, hombre muy ſabio y experimentado en medicina. El qual por ſeruir a ſu Sanctidad y ſeruicio de Dios, y por bien de los proximos, buſco quantos doctores y maeſtros auia en medicina en aquel tiempo, en que vuo cincuenta y ſeys doctores que alego para eſta obra muy ſabios: para que los hombres ſepan curar ſin medico, donde no lo vuiere, y vuiere mucha neceſsidad.

EN el nombre de Dios Padre, Dios Hijo, Dios Spiritu ſanto, tres perſonas, y vna eſſencia diuina, q̃ viue ſin comiençó y reyna ſin fin. El qual crio todas las coſas que en el mundo ſon, y a cada vna dellas dio ſu propria virtud, para

obrar en todas las cosas que son para su santo seruicio y a prouecho del hombre. El qual dio al hõbre sabiduria y sciencia para obrar de cada vn dellas segun su propria virtud. Yporende yo maestre Iuliano, creyendo firme y verdaderamente: y cõfiando en la merced de mi señor Dios, y con su santa ayuda, entiẽdo hazer y acabar este libro: y poner en el la doctrina medicinal q̃ los sabios y maestros en medicina hallaron, y prouaron y experimentaron, y dexaron a los viuientes que la quisiesen vsar y aprender en doctrina la qual se llamara theſoro de pobres. Por la qual todas las enfermedades que pueden ser en los cuerpos de los hõbres y de las mugeres, pueden auer remedio de salud, tambien para las almas como para los cuerpos, cõ ayuda de aquel señor glorioso que los crio, y todas las cosas a seruicio del hombre, porende en el nombre de nuestro Redemptor Iesu Christo, el qual es verdadera salud para los cuerpos y almas medicinar, quiero començar esta obra, y en el comiẽço, y en la fin le suplico me de ayuda y socorro para que la que la pueda acabar, porque los pobres que della vsaren puedan de las enfermedades guarecer y sanar. Y porque la cabeça del hõbre es mas noble que los otros miembros, porende primeramente quiero hablar della, y como guareceran las postillas de la cabeça, y despues dende adelante.

CAPI-

CAPITVLO PRIMERO

PARA SANAR LAS POSTILLAS O LA SARNA.

SI quisieres guarecer las postillas de la cabeça, dize maestre Macedo, q̃ te laues muchas vezes con el caldo de los gamones majados y cozidos, y sanaras. Otro si dize este mesmo maestro, q̃ el mastuerço majado con vnto de anadon, vnta las postillas y sanaras. Itẽ dize el mismo maestro, q̃ tomes las hojas de las violetas majadas cõ miel y vnta las postillas y sanaras. Itẽ dize maestro Ricardo, q̃ tomes el caldo de la gallina y vnta las postillas d̃ la cabeça y sanaras. Esto mesmo haze a la sarna del cuerpo. Otrosi dize maestro Diatico, q̃ tomes los grumos nueuos, q̃ nacẽ al pie d̃ la higuera y las hojas dellos majalas y destẽplalas cõ vinagre fuerte, y haz dellas como massa, y vnta las postillas o sarna y sanaras. Itẽ dize Auicena, q̃ tomes las almẽdras amargas y limpialas cõ agua caliẽte y majalas y põlas en vn poco d̃ azeyte rosado y haz dello vnguẽto y rapa la cabeça y vnta la cõ elllo, y sanaras. Itẽ dize el experimẽtador, q̃ tomes las rayzes del eneldo y los grumos d̃ la higuera cõ sus hojas y las almẽdras amargas, y bueluelo todo cõ vinagre fuerte y cõ azeyte: y despues toma los tallos d̃ las coles y las ristras d̃ los ajos, q̃ malas y hazlos poluos y toma despues el azogue y la sal y muelelo todo

en vno y laua la cabeça con orinas y cõ vinagre, y vntala con eſtevnguẽto y ſanaras. Itẽ dize maeſtro Diaſcorides, q̃ tomes la corteza de la higuera que aura higo y quemala y hazla poluos y laua primeramẽte la cabeça o barba ſuperior o inferior y echalos en aq̃l lugar y ſanaras. Y otroſi dize eſte meſmo maeſtro, q̃ tomes la rayz de la celidonia y cuezela en agua y laua la ſarna y vntala con azeyte y ſanaras. Itẽ dize el Experimẽtador q̃ tomes el tartago ſeco y muelelo y hazlo poluos y echalos en azeyte y en vinagre fuerte y laua las poſtillas y ſanaras. El Comẽtador Auẽroyz, q̃ tomes la rayz de los cogõbros mõteſinos, q̃ por otro nõbre ſe llama cogõbrillo amargo, y quemala y haz la poluos y echale azeyte y vnta las poſtillas, y ſanaras. Itẽ dize eſte meſmo, q̃ tomes el pie de gallo que es vna yerua, y majala y deſtemplala cõ vinagre, y toma de la hiel del toro y azeyte de almendras, y cuezelo todo en vno haſta q̃ torne eſpeſſo, y vnta las poſtillas y ſarna y ſanaras. Dize maeſtro Macedo, q̃ tomes la harina de las hauas y el vidrio verde y echalo dẽtro y deſtẽplalo cõ vinagre fuerte, y vnta la cabeça o la ſarna y ſanaras. Itẽ dize maeſtro Diaſcorides, q̃ tomes la eſcabioſa, y majala cõ vnto añejo, y vnta las poſtillas o ſarna y ſanaras. Itẽ dize Macedo, q̃ tomes el rauano majado cõ vnto añejo, y vnta la ſarna o poſtillas y ſanaras. Dize el Experimentador, q̃ tomes el tartago verde, y majalo y deſtemplalo cõ vinagre, y toma el

ma el azeyte de las nuezes y vn poco de azogue y los carbones de haya y muelelo todo en vno y vnta cõ ello la cabeça o sarna y sanaras. Dize este mesmo maestro, q̃ tomes las rayzes de la yerua cã pana, y majalas y cuezelas en vinagre muy fuerte y despues cuelalo y laua la cabeça cõ ello y sanaras: y tãbien estas rayzes majadas cõ vnto de puerco y azogue vnta la sarna, y sanaras. Itẽ dize maestro Caberto, q̃ rapes la cabeça de la sarna y de las postillas, y otro lugar do le tuuieres, y lauala con vino y con orinas hasta q̃ corra sangre, y toma el poluo de las limaduras del hierro y echalo encima y sanaras. Dize este mesmo maestro, q̃ tomes el tartago verde y el llãten, y majalo y destẽplo con vinagre, y este vna noche en el, y otro dia de mañana põlo a cozer, y echale del azeyte de las nuezes, y vnta las postillas y sarna y sanaras. Otro si dize el Experimẽtador, q̃ tomes el estiercol del asno y del buey y de la vaca, q̃ sea seco y las hezes secas, đl vino, y hazlo todo poluos, y laua las postillas y la sarna cõ vinagre y con orinas, y despues echale destos poluos y sanaras. Dize maestro Macedo, q̃ tomes las hormigas, y quemalas y hazlas poluos y echalas en azeyte, y ponlas en las postillas y en la sarna, y sanaras. Itẽ dize maestro Diascorides, q̃ tomes la ceniza de la haya y echala en azeyte y vnta las postilas y la sarna y sanaras. Itẽ toma las hojas de la haya y de la corteza delgada della dela de dentro, y cuezelas bien en agua y la-

ua las postillas y la sarna y sanaras. Item dize maestre Pedro, q̃ tomes la celidonia, y la piedra çufre y majalo en vino y vnta las postillas y la sarna y sanaras. Itẽ dize maestro Diascorides, que tomes tres dragmas de piedra viua y tres de sal y deshazlas en vinagre muy fuerte y vnta las postillas y la sarna y sanaras. Itẽ dize el Comentador, q̃ tomes las hojas de nogal y cuezelas y laua las postillas y sanaras, aunq̃ sea de natura d̃ tiña: y haze crecer mucho los cabellos, y guardalos porque no se arranquen. Maestro Plinio dize, q̃ tomes el higado caliente del puerco, y põlo sobre las postillas o tiña y sanaras. Item dize maestre Gilberte, que tomes la calabaça, y cuezela y laua la cabeça, y sanaras.

¶ CAPITVLO II. COMO HARAS QVE *no nazcan piojos ni liendres.*

EN el comiẽço deste capitulo dize maestro Giliberte, q̃ tomes los cuernos del cieruo y q̃ los limes, y aquellas limaduras dalas a beuer cõ vino, y nũca criaras piojos ni liẽdres, y no menos si hizieres vnguento dellos cõ azeyte y azogue. Dize este meſmo maestro, que tomes el vidrio verde y muelelo, y destẽplalo con azeyte y vinagre, y vnta la cabeça o el cuerpo o otro qualquier lugar que tu quisieres q̃ no nazcan piojos ni liendres. Item dize maestre Iuliano, que tomes el agua de la mar o dõde ay agua y sal y todo buelto con piedra çufre, vntate cõ ello y no auras piojos ni liendres. Item dize maestre Iuliano, que tomes

mes las chinches y los perfibios y las ſanguiſuelas, y quemalas, y deſtẽplalas cõ ſangre de puerco, y vntate cõ ello, y no criaras piojos ni liendres ni pulgas. Itẽ dize el libro de las naturas, q̃ tomes el azogue, y quelo eches en vna eſcudilla, y echa ay de la ſaliua de tu boca, y echa en ello la clara del hueuo y batelo todo biẽ, y haz vna cuerda retorcida de lana, q̃ la puedas traer al cuello como eſpada ſobre la camiſa, y no criaras piojos ni liendres, eſto es coſa muy prouada, Itẽ dize luego Iuliano, q̃ tomes el marrubio y el aluo del cã, y hazlo poluos y atalo en paño y tirara aſsi los piojos y las liẽdres, y moriran ſi lo traxeres a carona de la carne. Itẽ dize Diaſcorides, q̃ tomes el marrubio molido y deſtẽplalo cõ olio, y vntate la cabeça con ello y nũca criaras piojos ni liẽdres. Item dize maeſtro Catõ, q̃ tomes azogue y deſtẽplalo con çumo del marrubio ventoſo, y vntate la cabeça y no criaras piojos. Item toma el braguero hecho de la lana, y vntalo cõn eſto q̃ dicho es, y no criaras piojos ni liendres. Item dize maeſtro Gitaldo de ſobre el camino, q̃ tomes la cabeça del ratõ, y quemala y haz la poluos y bueluelos con vnto de puerco, y vnta la cabeça y no criaras piojos ni liendras.

¶ *Capitulo III. Para deſpertar los que duermen mucho.*

DIze el comentador, q̃ ſi quiſieres deſpertar los q̃ duermẽ mucho, q̃ tomes la ruda y majala y deſtẽplala cõ vinagre muy fuerte, y ponla enlas narizes del q̃ duerme y luego deſper

tara. Item dize maestro Giraldo, que tomes el ma
stuerço y el poleo, y majalo todo en vno y dest̃e-
plalo cõ vinagre y põlo en las narizes del q̃ duer
me, y despertara. Item dize el comentador, q̃ to-
mes los cabellos del hombre mesmo quemados y
destemplalos cõ vinagre y ponselos a las narizes
y luego despertara. Itẽ dize este mesmo maestro,
q̃ tomes la sangre del galapago, y vnta con ello la
frente y las sienes del hõbre q̃ duerme, y despert a
ra. Item dize este mesmo maestro, q̃ tomes el pul
mõ del puerco, y haz rapar la cabeça del hõbre q̃
duerme, y põselo en la cabeça y luego despertara.
Itẽ dize maestro Yrato, q̃ tomes los ojos y la hiel
del ruy siñor, y ponlo en vn paño a la cabecera do
duerme, y quãdo en la cama se echare, nunca dor-
mira. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes la pelleja del
cabrito, y põla sobre las brasas en vn tiesto en la
casa do estuuiere el q̃ duerme, y luego despertara.
Itẽ dize maestro Diascorides, q̃ tomes la simiente
de la mostaza, y majala, y destemplala cõ vinagre
y despues vntale la frente con ella, y las suelas de
los pies, y las palmas de las manos, y ponselo a las
narizes y despertara, Itẽ dizẽ maestro Romero, y
maestro Diascorides, y maestro Irã, y maestro Ma
cedo, y todos los otros maestros y sabios, q̃ tomes
los cabellos del hõbre, y põlos sobre las brasas, y
el humo q̃ saliere põlo a las narizes del q̃ duerme
y despertara. Dizẽ que en el mundo no ay mejor
medicina para esto. Item dize Alano, q̃ desuelles
la lie-

la liebre y quemala peleja toda, y da el poluo della a beuer al q̃ duerme, y luego sera despierto y sano. Item dize esto mesmo, que tomes el murciegalo, y cortale la cabeça y ponla en vn paño negro y atalo al braço derecho, que el que lo tuuiere nunca dormira ni se endormecera hasta q̃ se lo quiten. Item dize el mesmo, que tomes el coraçõ del murciegalo, que lo traygas cõtigo y nunca dormiras. Item dize Ricardo, que tomes los ojos de las oropendolas, y ponlos a la cabecera donde quiera que sea, y nunca dormira.

¶ CAPITVLO IIII. PARA SANAR EL FRENETICO, *que quiere dezir hombre desmemorado por la mengua de dormir.*

SI quisieres sanar al frenetico, que quiere dezir tãto como desmemoriado por mẽgua de dormir, dize Iuliano, que tomes el çumo de llanten, y de yerua mora, y vntate cõ ello las sienes y la frente, y hazte raer la mollera, y no te cubras la cabeça. Y toma la cera resinada y põsela sobre la mollera, embuelta cõ leche de muger y haz a manera de cofia y arriba el celebro y quitara el dolor de la cabeça y harale dormir. Item dize maestro Ricardo, q̃ tomes el frenetico, y q̃ le hagas rapar la cabeça, y toma vn perrillo viuo, o vn gallo o vn pulmõ d̃ puerco caliẽte, y ata al frenetico de pies y manos, porq̃ este quedo, y ponle abierto el perrillo, o el gallo, o el pulmõ d̃l puerco caliẽte en la cabeça y luego dormira. Item dize el comentador

dor que le vntes los ojos y las orejas, y los labios y las narizes con mirra y con el castor, y con esto luego dormira. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes vn poco de mirrha y de alpe, y el nardo pistico y cuezelo todo en vn poco de agua rosada, y vntale la cabeça y dormira. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes la simiẽte del alhoual y dasela a beuer cõ vino blãco y dale a comer luego, y dormira. Itẽ dize maestro Iustino: q̃ tomes tres onças de harina biẽ cernida, y tres onças d̃ miel y bueluelo en vino y destemplalo cõ vinagre, y vntale con esto todos los pulsos del cuerpo y dormira. Itẽ dize Ricardo: q̃ tomes la simiẽte del apio y de la calabaça, y de la lechuga y d̃l açucar, y muelelo todo en vno, y destemplalo cõ el çumo de las lechugas, y vnta las sienes y la frẽte y dormira. Itẽ dize Grisostomo, que tomes la simiẽte de los pepinos blãcos, y de las calabaças blancas, y maja todas estas cosas en vno, y destemplalo con clara de hueuo, o con leche de muger, y vnta la frente y las sienes y dormira. Itẽ dize, q̃ hagas sangrar al hõbre frenetico de la vena de medio de la frente, y dexa salir mucha sangre, y luego dormira y guaresçera. Esto es cosa prouada Itẽ dize el comẽtador, q̃ tomes tres onças de apio y otras tres de pepinos blancos y majalo todo en vno, y destemplalo con la leche de muger, q̃ aya parido hijo y toma la simiente del poleo, si la pudieres auer, sino toma la hoja del y majalo todo y echalo dentro de manera que torne espesso y

haz

haz luego emplasto, y ponlo en las sienes y en la frente y sanara, y luego dormira. Itẽ dize Giliberte, q̃ tomes la cera de la oreja del perro y dala a beuer cõ vino y luego dormira. Item dize el Experimentador, que tomes la hiel de la liebre, y daselà a beuer cõ vino al hombre y dormira tãto, q̃ desde q̃ se la dieres hasta que le des vinagre a beuer no hara sino dormir. Itẽ dize, q̃ tomes la simiente de la bedrota, y la simiente de la lechuga, y la simiẽte de la bretonica, y majalo todo en vno, y despues toma la calabaça y el pepino, y las hojas de la mandragula menor, y majalo todo en vno, saca tanto çumo como podras destẽplar los poluos sobre dichos, de manera q̃ sea espesso, y põlo al sol a secar, y desque fuere seco ponselo a las narizes, y dormira en tal manera q̃ hasta q̃ le des el vinagre no despertara. Item dize Giliberte q̃ si alguno no pudiere dormir por el dolor de la cabeça, q̃ tomes del cabrõ el pulmon caliente y de la cabra, y põse lo sobre la cabeça y sera reparada, y vntale las sienes con el olio rosado, y luego dormira. Item dize que tomes la simiente de la calabaça, y la simiente de los pepinos, y cuezelo todo con vino dulce, y dalo a beuer, y vntale con ello las narizes y los labios y dormira biẽ. Itẽ dize el Comẽtador, q̃ tomes el pulmõ del cabrõ para el varõ y de la cabra para la muger, y q̃ domiran. Item dize Giliberte, que vntes la cabeça con olio rosado, y despues toma la sanguisuela y ponsela en la vena de la frente

que

quelo ſangre, y dormira. Dize mas que tomes la nebeda y cuezela en agua y rapale la cabeça y põ ſela en ella y dormira. Dize maeſtro Giliberte, q̃ tomes la ſimiente de la calabaça y muelela, y deſtemplala con leche de muger, o con olio violado, y rapa la cabeça y vntalo con ella, y dormira.

¶ CAPITVLO V. COMO SANARAS del dolor de la cabeça. Y Migranya

PAra ſanar el dolor de la cabeça, dize Diaſcorides, q̃ tomes el almaſtiga, y el perexil Macedonio, y el ſen y el maſtuerço, y tambiẽ la yerua mora: y metelas en vn paño d̃ lino pequeño hecho como mollera, y ponlas en la mollera de la cabeça, y toma deſtas meſas yeruas y mezclalas en vno y no las traygas, mas toma el vnto y la miel y deſtempla lo con el, y laua mucho la boca y perderas el dolor. Dize Giraldo, que tomes los ajos mõdados y las hauas, y majalo todo en vno, y cuezelo, y raparas las cabeça, y vntalo con ello y ſanara. Auicena dize q̃ tomes el hyſſopo, y echalo en vn tieſto de braſa, y ça huma la cabeça con el, y perderas el dolor della. Mas dize, q̃ tomes el eſtiercol de las palomas y la moſtaza y ſimiẽte del maſtuerço y de la ruda, y tueſtalo todo en vno, y ponerlo has ſobre la cabeça y aun en las narizes, y ſe quitara el dolor. Maeſtro Chriſoſtomo dize, q̃ tomes todaslas yeruas q̃ deſu natural ſon calientes, y la ſal, y el endro, y põlas ſobre la cabeça, y quitarſe hael dolor. El comentador dize que tomes las golenas, y ſaca-

y ſacaras la grana dellas, y toma la ſimiente de la cabeça, y majalo todo envna, y deſtēplalo en azeyte roſado, y haz dello como vna mançana, y traygala en las mañanas por las narizes, y deſque viniere la noche, pōla en vn tieſto de braſas encēdidas, y reciba el humo por las narizes, y luego tira el dolor. Item dize maeſtro Macencio, q̄ tomes la ſimiente de las golenas, y comela: y deſque la comieres vnta las ſienes con leche de muger, y dormiras. Maeſtro Alano dize, q̄ tomes la ſimiēte de la aragontia, y traela en vn paño y ponla a las narizes y perderas el dolor. Eſte maeſtro dize que tomes las verdolagas verdes, y el apio q̄ ſea verde, y majalo muy biē, y ſaca el çumo dello y haras eſto pada, y ponerlo has en las ſienes, y aun en la frēte, y luego perderas el dolor. Dize eſte maeſtro, q̄ tomes los puerros y majalos, y ſacales el çumo y mezclarlo has con miel, y ſean dos partes deçumo, y la tercera de miel, y echalo por las narizes y por los oydos quitarte ha el dolor. Eſte maeſtro dize que tomes el çumo de las coles, y echalo por las narizes y purgaran los humores dela cabeça. Eſte maeſtro dize que tomes el çumo de las acelgas y deſtēplar lo has con azeyte roſado, y vntarte has la frēte y las ſienes con ello, y echa dello por las narizes y aſsi perderas el dolor. Item dize maeſtro Diaſcorides, que tomes el çumo de las cebollas, y echalo por las narizes, y aſsi perderas el dolor que tuuieres en la cabeça.

Capi-

¶ CAPITVLO VI. DE COMO SANARAS *el dolor de las sienes.*

DIze maestro Macencio, que si quisieres guarecer el hombre que tiene dolor en las sienes, que tomes el trebol de tres hojas, y cuezelo en agua, y desque fuere biē cozido, lauale la cabeça con el caldo del: y despues ponle de la yerua sobre la cabeça, de suerte que cubra la frente muy bien y las sienes, perdera el dolor. El Experimentador dize q̄ tomes el migajō del pan cozido en horno y majalo y destemplalo con el çumo de las coles, y haz dello emplasto, y ponlo en la frente y en las sienes, assi como estopada, y perdera el dolor. Maestro Macēcio dize que tomes los cogombros amargos y cuezelos en olio, y vnta las sienes y la frente con ellos y perderas el dolor. Itē dize este maestro, que tomes la piel del carnero quando lo dessuellan, y embuelue la cabeça en ella y perderas el dolor. Maestre Diascorides dize que tomes el perexil, y majalo, y vnta la frente y sienes, y perdera el dolor. Este maestro dize, tomes el çumo de los puerros, y echaselo, y perdera el dolor de la cabeça. Lo que yo maestre Iuliano proue es esto, que vna muger tuuo gran tiēpo dolor en las sienes y en la cabeça, y guarecio vntandole las sienes y la frente con la dialtea. Item dize Diascorides, q̄ tomes los altramuzes, y muelelos y destemplalos cō la orina del enfermo, y vntale la frente y las sienes, y perdera todo el dolor.

Maestre

Maestre Alano dize que tomes el cuerno derecho del carnero y haz vn peyne del, y peynate con el, y desta manera perderas el dolor de la cabeça de la parte derecha, y si vuieres dolor de la parte siniestra, haras peyne del cuerno yzquierdo y peynate con el la parte siniestra de la cabeça: y en aquesta manera perderas el dolor.

¶ CAPITVLO VII. DE COMO SANARAS *el dolor de la frente, y de los ojos.*

PAra el dolor de la frente y de los ojos, dize maestre Diascorides, que tomes las hojas de la bretonica, y las majes y hagas emplasto dellas, y ponlo en la frente sobre los ojos, y perderas el dolor. Item dize este maestro, que tomes la bretonica, y los azeytes y el poleo, y el oregano, y cuezelo todo en vno, y con el caldo laua la cabeça, y despues haz emplasto de las yeruas que quedan, y ponlo sobre la cabeça, y perderas el dolor. Dize mas este maestro que tomes la ruda y la miel y la sal, y majalo todo en vno y vntate la frente con ello, y ponlo como estopada, y assi perderas el dolor. Maestro Giraldo dize, que tomes la yerua del sapo, y majala con vinagre, y cuezelas y despues q̃ fuere cozida echale del olio rosado, y ponlo en vn paño encima de la cabeça, y assi perderas el dolor. Dize el comentador, q̃ tomes la ceridonia y majala y cuezela en agua y ponla en vn paño. Item dize el Experimentador, q̃ tomes el po

leo y cuezelo en azeyte, y vntate la frẽte y aũ las ſienes, y haras emplaſto y ponerlo has ſobre la cabeça, y perderas el dolor. Dize eſte maeſtro, que tomes el balſamo y q̃ lo eches por las orejas al roſtro cinco o ſeys vezes, y ſanaras. Maſtro Auicena dize, que tomes la yerua buena y cuezela en azeyte o vinagre, y toma la lana ſuzia o el algodõ y echalo dẽtro y põlo como emplaſto ſobre la cabeça y perderas el dolor. Dize eſte meſmo maeſtro, q̃ tomes el marrubio y el muſgo muy verde q̃ nace en los arboles y cuezelo todo en vino blanco: deſque fuere cozido vntate la frente y las ſienes y perderas el dolor, poniendolo en vn paño como emplaſto ſobre la cabeça. Eſte meſmo maeſtro dize, que tomes la yerua buena, y haſta tres cabeças de ajos, y treynta granos de pimienta: y ſi fuere el dolor de la parte derecha, põlo de la parte ſinieſtra y pon de las hojas del apio majadas y luego perderas el dolor. Maeſtro Auicena dize, que tomes la yerua buena y el olio, y majalo y echalo por las narizes, y perderas el dolor. Itẽ dize maeſtro Ricardo, que tomes el encienſo, y el eſtiercol d̃ las palomas, y la flor de la harina de trigo, y las claras de los hueuos, y majalo todo en vno, y echale el olio roſado, y violado ſi lo pudieres auer, y ſea lo mejor que hallares, y haz deſto emplaſto, y ponlo en la frente, y perderas el dolor.

¶ Capitulo

¶ CAPITVLO VIII. COMO SANARAS *al que no puede dormir por el dolor dela cabeça y de otro lugar qualquier.*

DIze maestro Chrysostomo y maestro Natural, que si quieres guarecer al hõbre que no puede dormir por el dolor de la cabeça, o de otro lugar qualquier que sea en la cabeça, que tomes el apio y majalo y bueluecon el olio de violetas y vnta con ello la frente y las sienes y pon estopada dello sobre los ojos, y dormira. Dize este maestro, q̃ tomes la simiente del apio y de la mandragula menor, y simiente de los pepinos y muelelo todo en vno, y destemplalo con olio de linaça, y haz emplasto, y echale vn poco de olio rosado, y ponlo en las sienes y enla frente, y dormira. Dize el Cometador, q̃ tomes las hojas del saguey rio negral, y muelelas y destemplalas con vinagre y echale vn poco por las narizes y por las orejas, y dormira y perdera el dolor. Maestre Cabeça rasa dize, que tomes el olio de las violetas y el olio rosado y la leche de la muger, tanto de lo vno como del otro, y echa dello por las narizes y por los oydos y vntale la frente y las sienes, y perdera el dolor y dormira. Item dize este maestro, que tomes la simiente del apio y de la ceridonia y echalo por las narizes, y dormira. Item dize, el mesmo que tomes el çumo de la rayz de la ceridonia y echalo por las narizes y holgara. Itẽ dize maestro Diascorides, q̃ tomes la simiẽte de la mostaza

y tuestala, en guisa que no la quemes, y ponla caliente en vn paño embuelta sobre la cabeça y holgaras. El cometador dize que tomes las rayzes de la ceridonia, y cuezelas en vino y recibe el bahō q̄ende saliere por la boca y por las narizes, y holgaras. Item dize Diascorides, que tomes el çumō de la ruda, y el çumo de la cejuda, y muele treynta granos de nuez dexarque, y echalos dentro, y lança el çumo con estos poluos por las narizes, y por los oydos, y holgaras. Item dize maestro Dirdirio, q̄ tomes el aloe, y majalo y destemplalo con vinagre, y con olio rosado, y vnta las sienes, y la frente, y holgaras. Item dize Auicena q̄ tomes la rayz del cogombro amargo, y cuezala en el azeyte y vnta con ello la frente y las sienes, y del otro haz emplasto y pōlo sobre la cabeça, y holgara. Item dize Ramō, q̄ tomes la simiente de la mādragula menor y muelela y destempla la con azeyte rosado, y ponla en la frēte y sienes, y holgara. Itē dize maesto Alamō que sino duerme con el dolor que tomes la mostaza y q̄ la majes y haz emplasto della, y ponla en las sienes y en la frēte y dormira. Item dize Macencio, que tomes el aloe, y ponselo en las sienes y en la frente y holgara, y aun dizen los sabios, que dēde adelante no le verna mas esta dolencia, pero haz tres pildoras tan grandes como hauas, y daselas a comer, y sanara bien. Itē dize este maestro, que tomes las rayzes de los trō chos de las coles, y las rayzes de las hortigas ma-

yores

yores, y las cepas de las vides blancas, y quemalo todo en vno, y de la ceniza desto haz colada y lauala cabeça con aquella colada, y dormira y perdera el dolor de la cabeça. Item dize Giliberte, q̃ tomes el cuerno del cieruo, y quemalo, y haz lo poluos, y destemplalo con vinagre y azeyte, y vntale la frente, y las sienes, y echale dello por las narizes y holgara. Itẽ dize Plinio, que tomes cera y azeyte, y ponla a heruir sobre las brasas, y el baho que ende saliere recibalo por las narizes y por la boca, y holgara. Itẽ dize Macencio q̃ tomes el çumo de los pepinos y de la mẽta, y la flor de la harina y las claras de los hueuos, y haz dello emplasto y põlo en las sienes en la frẽte y holgara. Item dize maestro Giliberte y maestro Teodorique, y maestro Nicolao, y todos los otros maestros q̃ hablã en Phyſica, q̃ tomes la resina de la palma, y si esta no pudieres auer, toma otra resina de otro qualquier arbol, y enciẽso, y el almastica, y el aloe y el gẽgibre, y la canela, tres onças de cada vno, y haz poluos, y toma tres onças de çumo de apio, y tres de çumo de mẽta, y tres de olio rosado, y destẽpla los poluos con estos çumos mezclados, y despues toma vna onça de enxundia de gallina, y otra de enxundia de anadon, y derritelo, y echalo dẽtro, y haz emplasto dello, y põselo caliente en la boca del estomago, y alimpiara el estomago, y hara salir la camara: y darle ha muy buena voluntad para comer, y esclarecerle ha los ojos, y tirarle ha el

dolor de la cabeça y dormira.

¶ CAPITVLO IX. COMO SANARAS *las enfermedades de los ojos.*

PAra sanar el dolor de los ojos, dize maestro Sixto que tomes las claras de los hueuos y batelas: y espumalas bien, y ponle vna estopada sobre los ojos y tirara el dolor y ardor de los ojos y sanara. Item dize maestro Octauiano: que cojas tres ramas de la corriuela en nombre de la sancta Trinidad, y di el Pater noster con el Aue Maria, y majalo y tira el çumo dellas y toma vna clara de hueuo y juntala cõ el çumo y batela y espumalo bien y el ōlio que quedare del hōdon echalo en los ojos de aquellos que tienen la nuue, o sangre torcida, y ponse la sobre el ojo y guarecera. Item dize maestro Pedro, q̃ tomes la correhuela y majala, y toma el çumo della: y toma la leche de la muger q̃ tuuiere hija y el agua rosada, buelto todo en vno y alimpiara la sangre de los ojos, y las manzillas. Itẽ toma la simiẽte de la tragontia, y traela atada en vn paño, y alimpiara mucho la vista. Itẽ dize maestro Hẽrique, q̃ tomes los ojos de la cuerua, y traelos al cuelo en vn cendal, y hara prouecho a tus ojos. Item dize este maestro q̃ tomes el queso fresco y reziente, y laualo en agua caliẽte muchas vezes, y toma las claras de los hueuos, y el agua rosada, y destemplalo todo en vno, y ponlo sobre los ojos, y tirara el dolor de qualquier enfermedad de los ojos. Item dize el Co-

mentador, que tomes la yema del hueuo cozida, y majala con agua rosada y con olio rosado, y põlo en los ojos y sanaras. Item dize este maestro que tomes las rosas coloradas y metelas en vn saquillo, y ponlas a heruir en agua rosada; y ponla sobre los ojos y sanara. Itẽ dize maestro Pedro Barbaroxa, que tomes el açucar candi, y el açafran, y muelelo todo en vno, y echalo en vino blanco, y echenlo en los ojos, y guareceras de toda enfermedad q̃ tẽgas en ellos. Item dize este maestro q̃ tomes las hojas de las coles y quemalas y haz las ceniza, y toma las yemas de los hueuos bien assados, y toma leche de la muger y vna poca de miel, y bueluelo todo junto y majalo, y echa los poluos de las coles dentro y majalo todo en vno junto haz tortillas y põlas sobre los ojos y sanaras. Item dize maestre Raymundo, que tomes la rayz de la correhuela en luna menguante, y que la traygas al cuello atada, y nunca te acaesceramal en los ojos. Itẽ dize maestro Sixto, q̃ tomes la leche de la perra y el çumo de la correhuela, y mezclalo en vno y echalo en los ojos y sanaras. Item dize este maestro, que tomes el pulmon del carnero, o de la oueja o de la cabra, y ponlo sobre los ojos que estan cubiertos de sangre y sanaran. Item dize, que tomes la sangre caliente del palomino, y echa la en los ojos y sanaran. Item dize maestro Sixto, que tomes el pulmon de la liebre, y ponlo sobre los ojos y sanaran. Item dize

eſte meſmo maeſtro, q̃ tomes la hiel de la perdiz y ſanarã. Eſſo meſmo dize de la hiel de la tortola. Item dize el Experimentador, que tomes de la ſimiente de la gallo creſta nueue granos, y echalos en los ojos y limpiarlos ha. Item dize maeſtro Iuliano que prouoceſto, que tomes las rayzes de la bretonica, y las hojas y rayzes del ſauco, y cueze lo todo en vno, y cõ aquel agua laua los ojos y lauaran las lagrimas q̃ corren dellos. Dize el Experimentador, que tomes las flores de la milhoja, y majalas y embuelue el çumo con leche de muger, y echalo en los ojos y ſanaran de toda la maldad. Mas dize Diaſcorides, q̃ tomes el çumo del llantẽ y pongalo con algodõ ſobre el ojo, y guareſcera de toda llaga y fiſtola q̃ tẽga haſta nueue dias. Item dize el Lapidario, q̃ tomes el zafir y la eſmeralda y alcoholate con ello los ojos y guareceras. Itẽ dize eſte maeſtro, que tomes la atutia que es medicina ſobre todas las medicinas. Maeſtro Diaſcorides dize, que tomes la yema del hueuo aſſado, y el çumo de la ruda, y majalo en vno y haz torcillas y põlo ſobre los ojos, y marauilloſamente los alimpiara. Dize maeſtro Ricardo q̃ tomes el alcohol q̃ es mucho bueno para enxugar el ojo. Mas dize maeſtro Bartholome, q̃ tomes los abejarucos viuos, quemalos, y haz poluos dellos, y echalos en los ojos, y al cabo de los tres dias ſanaras luego de todos los males q̃ en ellos tuuieres. Item dize mas eſte maeſtro Ramon, que la leche

muy

muy batida cõ la yema del hueuo te tirara el dolor del ojo, mayormente ſi es mezclado cõ olio roſado. Item dize maeſtro Macencio, que tomes la bretonica, y majala y põla ſobre los ojos y ſanaras de todas las enfermedades y heridas q̃ ayas en los ojos. Dize maeſtro Diaſcorides, q̃ tomes la bretonica con ſus rayzes y cuezela, y toma el agua en q̃ ſe cozierе, y laua los ojos con ella, y alimpiarte los ha de toda ſuziedad, q̃ en ellos tegas. Eſſo meſmo dize que te hara ſi la beuieres con agua y ſi la comieres. Itẽ dize mas, q̃ ſi la vſares comer cruda en ayunas, q̃ te alimpiara mucho la viſta y la lumbre de los ojos. Dize maeſtro Diaſcorides, q̃ tomes el çumo de la bretonica batida cõ la clara del hueuo y ponla de noche ſobre los ojos, y ſanarã luego de toda llaga q̃ en ellos aya. Maeſtro Platerio dize, que tomes las hauas mondadas, y muelelas cõ las claras de los hueuos, y haz emplaſto dellas, y ponlo en la frẽte y en las ſienes, y ſanaras de todos los humores malos q̃ a los ojos vinierẽ. Itẽ dize maeſtro Iſaac, q̃ ſi fueren deſtemplados cõ vino que aprouechará mucho. Mas dize el comẽtador Auẽroyz, q̃ tomes la atutia, y la ſangre del dragõ, y el açucar candi, tanto de vno como de otro, y muelelo y ciernelo, y mezclalo todo en vno y echalo enel oydo, y ſey ſeguro q̃ ſanaras d̃ todas enfermedades que ayas en ellos. Item dize maeſtrõ Giraldo, que antes que comiences a obrar en el ojo que tomes el azeyte de las auellanas cozidas y que-

brãtadas en agua, y vnta cõ el olio dellas el ojo y defpuescuralo cõ qualquier medecina que quifieres y afsi fanaras a todo hõbre que aja mal en los ojos. Itẽ dize eſte maeſtro, que tomes el hinojo y cueze las hojas en agua, y deſque fuerẽ cozidas echa de aquella agua en los ojos y fanaras. Itẽ dize eſte maeſtro, que tomes la orina del hõbre que ha mal en los ojos, y echale gota a gota en ellos, y fanara. Itẽ dize maeſtro Theodorique, que tomes las almendras amargas y el atutia, y las almendras mõdadas, y el atutia tueſtalo en manera que no ſe queme, y muelelo todo en vno, y deſtemplalo cõ la orina del hombre meſmo, y has vna tortilla, y buelvela al fuego a cozer, y deſpues que fuere cozida como de cabo, hazlos poluos, y echaſelos en los ojos, y en breue tiẽpo ſanar. Itẽ dize maeſtro Platon que para alimpiar la grã manzilla del ojo que tomes la rayz de la ceridonia, y lauala mucho en vino, y picala mucho, y metela en vn ſaquillo pequeño d lino limpio, y echalevna poca de agua roſada en manera que todo ſe embeua en ello, y cuelalo, y pon vna taça de plata encima, cargando el ſaquillo, y no doſatandolo, y aquello que cayere en la taça echaſelo gota a gota en el ojo, en la manzilla y no en otro lugar, que afsi como ſe deshiziere, afsi ſe deshara la nuue del ojo. Itẽ dize maeſtro Iſaac, y maeſtro Diaſcorides, que tomes el amidon, y majalo, y toma las hojas de llantenverde, y ſaca el çumo dellas, y echa los poluos

den-

dentro, y mezclado con vn poco de vino, echale dello en los ojos, y ſanara. Itē dize Auicena, que tomes la orina del hombre y la miel, y bueluelo todo en vno, y echalo en los ojos y tirara el daño. Itē dize eſte maeſtro, que tomes las hojas de las maluas campeſinas, y piſalas cō vn poco de ſal y ponlo en los ojos y ſanaran de la fiſtola. Itē dize maeſtro Pedro Logrero, que tomes la ceniza del eſtiercol de las palomas, y deſtemplalo con vinagre, y haz vna tortilla y pōla a ſecar, y deſque fuere ſeca muelela y deſtēplala cō el çumo de la gallo creſta, y echale aq̄l çumo ſobre aq̄l paño o māzilla de los ojos, y ſanara. Itē dize eſte maeſtro, q̄ tomes las hojas d̄ la berueña, y vna poca de ſal, y vn poco de vino fino, y piſalo todo en vno y echalo en los ojos, y guarecera. Itē dize eſte maeſtro Tulio q̄ tomes la ruda ſeca molida, y la miel cō ello, y pōlo ſobre los ojos como emplaſto, y ſanara. Itē dize eſte maeſtro, q̄ tomes la ruda verde y la miel y maja lo todo en vno, y deſtemplalo cō vinagre y cuelalo con vn paño blanco, y lo q̄ en de ſaliere echalo en el ojo, y ſi tuuiere dolor tirarſe lo ha ſi alguna maleza huuiere. Eſſo meſmo dize Ricardo q̄ para hōbre biē guarecer de los ojos, que tomes los altramuzes amargos, y mondalos en agua caliente y muelelos y deſtēplalos con claras d̄ hueuos batidos, haſta q̄ hagā grā eſpuma, y deſpues metelo todo en vn ſaquillo de lino, y echale dentro vna poca de agua roſada, y exprimelo liuianamente,

mente, y aquello que en de faliere cogelo en vn vaſo limpio y echale dentro en el ojo vna gota o las que baſtaren, como quier que ſea nuue o enfermedad. Item dize Ricardo, que tomes la miel y los alframuzes mondados, y majalo todo en vno, y deſtemplalo con agua roſada, y echalo en los ojos, y marauillo ſamẽte alimpiara las manzillas, o paño. Item dize Teodorique, q̃ tomes tres onças de ſangre de dragõ, y muelelo todo en vno, y haz lo polnos, y echalos en las llagas de los ojos, y comeran la mala carne, y eſclarecerá la viſta. Itẽ toma la magança, y el çumo della, y echalo en el ojo, y marauillo ſamente alimpiara la manzilla. Item dize el Comẽtador que tomes la rayz del lirio, y ſaca el çumo della y echalo en los ojos, y alimpiarlos ha. Item dize que tomes las roſas bermejas, y ponlas en vn tieſto limpio ſobre las braſas, haſta q̃ ſean q̃madas y echalas en los ojos hechas polnos y matara todo calor q̃ en ellos ayas. Itẽ dize Diaſcorides que tomes el çumo del apio y las claras d'los hueuos, y batelo todo en vno, y ponlo en vna eſtopada ſobre los ojos, y cõſumira el agua caliẽte de los ojos y dormira y holgara. Itẽ dize Giliberte q̃ tomes el çumo del ſauze loco, y echalo en los ojos y ſanaras. Item dize Auicena, y Giraldo, y Ali que tomes la gordura de los peces del rio, y friela en azeyte, y põla en vna coſa limpia y echale vna poca de miel, y echalo en los ojos y alimpiarlos ha, y eſclarecera la viſta. Item dize Plinio, q̃ tomes

los

los ojos de los cãgrejos, y atalos en vn cẽdal y trae los al cuello, y alimpiarte ha los ojos, y qualquier manzilla. Item dize el Experimentador q̃ tomes el çumo de las verdolagas, y echalo en los ojos y tirara el paño dellos. Itẽ dize Giliberte, q̃ tomes la sangre de la anguilla viua y echala en los ojos y tirarte ha la nuue o la manzilla q̃ tengas. Itẽ dize que tomes el rocio de la mañana, o el çumo de la ruda, y el vino blanco, y mezclalo por tercios y echalo en los ojos y limpiarlos ha de toda maleza y mãzilla. Item dize que tomes el vidrio verde, y muelelo y hazlo poluos y quemalo en alguna cosa limpia, y echalo en los ojos y alimpiarlos ha de toda manzilla q̃ en ellos ayas. Item dize Giraldo q̃ tomes la verbena y majala y saca el çumo, y mezclalo cõ clara de hueuo, y batelo en vino y haz estopada y ponlo sobre los ojos, y alimpiarlos ha de toda manzilla y sangre que en ellos ayas. Item dize que tomes las hojas del apio, y sacales el çumo, y toma el vino blãco fino y mezclalo en vno y dexa lo estar vn poco: y despues laua los ojos cõ ello, y marauillosamẽte los alimpiara. Item dize maestre Giliberte, q̃ tomes el aloe y hazlo poluos y el çumo del apio, y la leche de la muger q̃ cria hija: y echalo todo en vno, y echa los poluos del aloe en los ojos, y alimpiarlos ha. Item dize este maestro, q̃ tomes la ruda, y cuezela cõ vino hasta q̃ mengue la tertia parte del vino y echa dello en los ojos y alimpiarlos ha. Itẽ dize maestro Giliberte,

berte, que tomes la miel y cuezela en vna vasija vedriada, y espumala mucho: y quãdo fuere bien sossegada, ponla sobre los ojos como estopada y alimpiarlos ha. Itẽ dize maestro Pedro Español, q̃ tomes la verbena, y la celidonia, y la ruda, y la bretonica, la gallo cresta y apio, y majalo todo en vno: y quãdo fuerẽ majadas echalas en orinas de moços virgines, y estẽ ay vna noche y vn dia, y el segũdo dia echalas en vino blãco, y el tercero dia en leche d̃ asnas y cuezelas al sol y ponlas en cosa limpia, y lo q̃ destilare põlo en cosa limpia, y echalo en los ojos gota a gota, ca esto aguza la vista y limpia el ojo d̃ la sãgre y de otra maleza qualquiera. Itẽ dize el cõmẽtador, q̃ tomes el çumo d̃ las rayzes del endro y echalo en vn vaso de alãbre, y echa ay pimiẽta molida hasta q̃ se destẽple: y dexalo estar en el vaso hasta quinze dias: y despues echo esto sanaras d̃ qual quier mal q̃ ayas en ellos. Assi lo dize el libro de las naturas. Itẽ dize, q̃ tomes el çumo d̃ la rayz del lirio y echa lo en el ojo y sanara y alimpiar lo a. Dize Giraldo q̃ tomes el estiercol del hõbre y quemalo y hazlo poluos y echalo enlos ojos y alimpiara qual quier mal q̃ aya en ellos. Item dize Irã, que tomes los ojos del lobo y traelos al cuello y sanaras. Itẽ dize que tomes el pulmõ d̃ la liebre: y põlo en el ojo q̃ esta hinchado y luego deshinchara. Dize Romero, que tomes las hormigas y majalas y ponlas sobre el ojo, y tirara la tela de los ojos. Dize Irã, que tomes la hiel del

gallo

gallo, y el çumo d la ceridonia, y vñ poco d miel. y deſtemplado en vno y vnta los ojos y cobraras la viſta. Dize Giraldo, que tomes las golondrinas y metelas en vna pileta nueua, y quemalas y haz como eſtopada, y ponlo ſobre los ojos y ſanaras del dolor dellos.

¶ CAPITVLO X. COMO SANARAS *el dolor de la oreja.*

PAra ſanar el dolor de las orejas, dize Diaſcorides, que tomes el çumo de los cogombros monteſinos, y echalos en las orejas y quitara el dolor. Dize el Experimentador que tomes los ramos del freſno verde y echalos en el fuego, y el agua caliente que dellos ſaliere por la cortaduar, echala en la oreja y perdras el dolor. Item dize q̃ tomes las lumbrizes q̃ andan en tierra y los hueuos dellas, y las hojas de la ruda y cuezelas en azeyte, y deſpues q̃ fuerẽ cozidas echa vna gota dello en el oydo, y tapa la oreja cõ algodõ, y vntala defuera y al derredor, y perderas el dolor y cobraras el oyr. Itẽ dize q̃ tomes el çumo de los puerros, y el çumo de la Oloſna y leche de muger, y echalo en vn caſcõ de cebolla y põlo a cozer al fuego, y deſpues q̃ fuere tirado del fuego y tibio, echale vna gota en el oydo y atapalo con algodon haſta otro dia, y echate ſobre eſta oreja, y ſaldra la maleza y alimpiarte la ha. Item dize, que tomes las lechugas majadas, y põlas en emplaſtos en los oydos, y echate y ſanaras ſi fuere dolor de natural caliẽte.

Item

Item dize el Comentador, q̃ tomes las claras de los hueuos y bateles mucho, y toma las estopas del cañamo, y haz estopada del, y ponlo sobre el oydo, y sanara. Itẽ dize Rugero, q̃ si pulga ó piojo te entrarẽ en el oydo, q̃ tomes el çumo de la casca de nogal y echalo dẽtro y morira, y esso mesmo haze el çumo de las hojas. Itẽ dize Giraldo, q̃ tomes la mançana y almastica, y calientala en el fuego, y ponla sobre el oydo: y si piojo ó pulga, ó gusano tuuieres dentro en el oydo, luego la mata. Itẽ dize, q̃ tomes el olio de las almendras amargas, y mete vna mecha de algodõ mojado en ello en el oydo, y sanara. Itẽ dize el Comẽtador, q̃ si gusano criares en la oreja, morira el gusano y sanaras. Itẽ dize maestro Ouidio, q̃ tomes el çumo de la siempre viua, y el olio de las oliuas, y el çumo de los puerros, y leche de la muger que cria varõ, y ponlo todo en vna redoma, y este atapada hasta tres dias y tres noches al ayre, y despues echale dello en los oydos, y hara cobrar el oyr al hõbre sordo y matara el gusano. Y el barril en q̃ esto ha de estar puesto, ha d̃ ser d̃ vidrio. Itẽ dize el Comẽtador, q̃ tomẽs la hiel de la cabra, y la leche de la muger con vn poco de myrrha y miel, y destẽplalo en vno y echalo en el oydo y sanara, ca muy noble medicina es. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes el çumo de los puerros, y la hiel de la cabra, y destẽplalo todo en vno, y echale en el oydo dello, y sanara y cobrara el oyr. Itẽ dize maestre

Diasco

Diascorides, q̃ tomes el çumo de la siempre viua, y ponla a cozer en vn grã casco de cebolla sobre las brasas, y quãdo huuiere muy biẽ heruido, echalo en el oydo y põle el casco đ la cebolla en q̃ se cozio por emplasto sobre el oydo y sanara, si quier lo aya đ frialdad, si quier đ parte calitẽ. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes el çumo del oregano, y la leche de la muger, y echalo en el oydo y tirara el dolor y sanara. Itẽ dize maestro Platõ, q̃ tomes el çumo đ las cebollas, y la leche đ la muger, y echa lo en el oydo, y tirara el dolor. Item dize maestro Isaac, q̃ tomes el çumo de las cogornadas, y echa lo en el oydo, y tirara el dolor. Itẽ dize Diascorides, q̃ tomes el çumo de la bretonica y echala en el oydo, ca marauillosamẽte quita el dolor y cobra el oyr. Itẽ dize Auicena q̃ tomes el çumo de las ho jas de laurel y echalo en la oreja, y si perdieres el oyr hazerte lo ha cobrar, y guarecerte ha đ todos los tormẽtos q̃ en el ayas. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes la canela, y echala en azeyte rosado, y despues echalo en el oydo, y guarecera el dolor sobre quãtas medecinas son. Itẽ dize Giraldo q̃ tomes el azeyte de almẽdras amargas, o sino toma el fruto đ la haya, y majalo cõ azeyte, y põla a cozer en vn grã casco de cebolla y haz vn vaso del mayor rauano q̃ pudieres hallar y põlo a cozer en el en las brasas, y despues echalo en los oydos y tirarte ha el mal q̃ en ellos ayas por humores frios. Itẽ dize q̃ tomes si criares gusano en el oydo el

çumo de la oloſna, y el çumo de las rayzes del cogombro amargo, y echalo en las orejas, y matarlo ha. Itẽ dize Macencio, que tomes la gordura que corre de las anguilas, y el çumo de las cebollas, y echalo en vno, y põlo a heruir en vn vaſo hecho de vn rauano, y ſi huuieres perdido el oyr hazerte lo ha cobrar. Itẽ dize maeſtro Alberto, q̃ tomes los hueuos delas hormigas, y deſtemplalos cõ el çumo del pebre, y cõ la orina del moço virgen, y cuelalo, y echalo en el oydo, y ſanaras de toda enfermedad que en ellos ayas, Itẽ dize eſte maeſtro, q̃ frias las cebollas majadas en azeyte y põlas caliẽtes en los oydos oydos hechas emplaſto, y quitarte ha el dolor. Itẽ dize maeſtro Caſto, q̃ tomes la gordura de las ranas, y friela en vna ſarten, y echala gota a gota en el oydo, y quitarte ha el dolor y el rudo. Itẽ dize q̃ tomes vnto del leon y del rapoſo y d̃ la vlpeja, y derritelo en vno y echa deſto enel oydo, y tirarteha el dolor, y no tã ſolamẽte es bueno para eſte dolor, mas para otros dolores qualeſquiera que ſean. Item dize Plinio q̃ tomes los xeruos y frielos en azeyte, y echale aquel azeyte en el oydo, y tirarte ha el dolor, y ſi no oyeres, harate oyr. Itẽ dize Alberto, q̃ tomes el çumo de las hojas del ſalze, y echalo en el oydo, y toda podredura y toda ſuziedad que tengas dentro, todate la echara. Item dize Coſtantino, q̃ tomes la hiel de la liebre y la tela della, y deſtemplalo en vno, y ponla caliente ſobre el oydo, y tirarte ha

toda

toda ſordedad. Item dize maeſtro Rogel, que tomes el raton, y cuezelo en vino, haſta que ſea todo deshecho y deſpues cuela aquel vino, y cueze lo de cabo otra vez y echalo caliente en el oydo, ca marauillo ſamente tira el dolor.

¶ CAPITVLO XI. PARA SANAR LA *roſa de la cara, o el empeyne, o otra manzilla.*

DIze maeſtre Giliberte, q̃ para ſanar la roſa del roſtro o empeyne, o otra manzilla qual quire q̃ ſea q̃ naſciere en la cara, q̃ tomes los piñones d̃ las piñas aluares y majalos y ſaca el ſumo dellos, q̃ aſsi como leche y põlo a eſcalẽtar y vnta cõ ello la roſa, y ſin duda ſanaras. Item dize maeſtro Rogero, q̃ tomes la puja del ordio y de la auena, y quemala y hasla poluos, y toma las hojas de las maluas y de la aloſna y majalo todo en vno y vnta coneſto la roſa y deshazerla ha. Item dize maeſtro Caſto que tomes la harina del ordio, que ſea la flor, y ſeca el heno y quemalo, y hazlo poluos y toma las cebollas y majalas y ſaca el ſumo dellas y toma d̃ la miel, tãto d̃ vno como de otro, y tẽplalo todo en vno, y ponlo a heruir, y eſpuma lo mucho haſta q̃ ſe eſpece, y echa los poluos dentro, y haz como vnguento dello, y vnta la roſa y empeyne y ſanaras. Item dize plinio, que tomes el vnto del leõ y del oſſo, y derritelo en vno, y echa rasende el azeyte roſado, y vnta con eſto la haz y refreſcarte la ha, y guardarte la ha de toda enfermedad. Itẽ dize maeſtro Giliberte, que ſi te ſalie-

ren empeynes en la cara, q̃ tomes el lagarto verde viuo y cuezelo en azeyte, y echale luego la cera y cuẽza biẽ hasta q̃ mẽgue lo tercia parte, y despues cuelalo, y haz vnguento dello, y vntate con ello y sanaras. Itẽ dize, que tomes la rayz de la calabaça, y cuezela en vinagre, y vntate cõ ello y sanaras. Itẽ dize el Expreimẽtador, q̃ tomes la rayz del llanten, y majala con sal, y destemplado cõ vinagre muy fuerte, y põlo a cozer, y despues cuelalo, y sanaras. Item dize Macẽcio q̃ tomes las rayzes del cogombro amargo y secalas y muelelas, y destemplalas con agua fria, y laua el rostro cõ ello y tirarte ha toda manzilla y enfermedad que en el rostro te saliere. Itẽ dize que tomes la sangre del toro y vnta el rostro con ella, y tornate ha la cara muy blanca, y limpiarte ha de toda manzilla q̃ en ella tengas. Item dize el Experimẽtador, q̃ tomes el estiercol de las palomas, y majalo y destẽplalo con vinagre y vnta el rostro con ello, y tirarte ha todas las mãzillas dela cara. Itẽ dize Iran q̃ tomes el higado caliẽte d̃ la oueja, y embueluelo, y pon la cara en el, y tornate la ha muy fresca y colorada.

¶ CAPITVLO XII. PARA GVARCER *hombre que tiene dolor de los dientes, o de las enzias,*

PAra guarescer hombre que ha dolor delos dietes, dize Diascorides, q̃ tomes las rayzes de la yerua cãpana, y cuezela en vino y vsa lauar los diẽtes cõ aquel vino, y perderas el dolor de-

de los diētes. Itē dize Geliberte, q̄ tomes la sal y la massa, y q̄malo todo en vno, y pōlo en vn paño sobre los diētes, y tirarte ha el dolor dellos. Item dize Auicena que tomes la rayz del rauano, y pō la enel diēte q̄ te doliere, y fregalos diētes y las enzias, y tiarate ha el dolor q̄ tuuieres y sanaras. Itē dize Diascorides q̄ tomes el cuerno del cieruo, y limalo, y aquellas limaduras cuezelas en vino, y metelas enla boca y allegalas alli do tuuieres el dolor y tirarte lo ha, y sanaras: ca marauillosa medecina es para el dolor de las diētes. Itē dize q̄ tomes los cogombros amargos, y cuezelos en vino, y pōlo sobre el diēte que te doliere, y tirara el dolor. Itē dize el Comētador que tomes el coraçon del datil, y enciendelo sobre el fuego y ponlo sobre los diētes que te dolieren, y tirara el dolor. Itē dize Macencio, q̄ tomes el çumo delas cebollas y lauacada dialos dientes con el, y no te doleran. Itē dize q̄ tomes las rayzes de las espinacas y majalas y pōlas sobre los dientes, y matara el gusano. Itē dize que tomes las violetas y cuezelas en buē vino tinto, y quādo fuerē cozidas metelas en la boca y pōlas sobre el diente q̄ te doliere, y sanaras. Itē dize q̄ tomes el cuerno del cieruo y quemalo hasta q̄ sea blanco y muelelo y echalo en el diente q̄ te doliere, y quitarte ha el dolor. Itē dize Diascorides, q̄ tomes el çumo de los bledos y el çumo de los cogōbros amargos, y mezcla estos çumos en vno, y echalos en el oydo d̄ la parte q̄ te doliere el

diente, y tirarte ha el dolor del diẽte q̃ se daña de humores frios. Item dize Diascorides, q̃ tomes la resina del cedro, y põla sobre los dientes y tirarte ha el dolor, y si se te anduuierẽ sacarte los ha si los quisieres sacar. Item q̃ tomes la cabeça de la perdiz o el su meollo, y põlo sobre los dientes que te doileren si los quisieres sacar, y tirarte ha el dolor y arrancarte lo ha sin dolor. Item dize Giraldo, q̃ tomes el oregano y cuezelo y cõ el caldo laua los dientes, y el palo del, metelo en el diente q̃ te doliere, y quitarte ha quãto dolor tnuieres, es sobre quãtas medecinas ay en el mundo. Esto mesmo dize Cõstantino Ediatico. Dize mas Giliberte, que tomes la leche del naranjo y la harina del trigo, y mezclalo todo en vno, y ponlo en el diente hora dado, y tirarte ha el dolor. Item dize Cõstantino, que tomes la escauiosa y majala, y põla sobre los dientes, y perderas el dolor. Itẽ dize Diascorides q̃ tomes las lechugas y cuezelas cõ azeyte y pon las sobre los dientes, y perderas el dolor. Itẽ dize el Comentador, q̃ tomes el estiercol del puerco y echalo en el agujero del dieute, y quitarte ha el dolor, y arrancarte lo ha. Item dize Bartolome. q̃ tomes el çumo dl mastuerço, y echalo en la oreja de la parte q̃ te doliere el diente, y perderas el dolor. Item dize que tomes las rayz de la malua, y ponla en el diente que tẽ doliere, y perderas el dolor. Item dize maestro Sixto, q̃ tomes la leche de la perra, y vntate cõ ella el diente y las enzias que te do-

te dolierē, y quitara el dolor. Item dize Auicena q̄ tomes el hyoſpo y cuezelo en vinagre y ponlo ſobre el diente que te doliere, y tirarteha el dolor Item dize q̄ tomes la ruda, y cuezela en vinagre blāco, y laua la boca dentro con aquel vino, y toma la yerua, y hazla emplaſto: y ponlo ſobre los dientes y prderas el dolor. Itē dize Diaſcorides, q̄ tomes las rayzes del eſparago, y majalas y deſtēpla las cō vinagre, y laua los dientes cō aquel vino, y toma la yerua y lana ſuzia y pōla ſobre la quixada, y quitarte ha el diente ſin dolor q̄ no lo ſientas. Item dize Auicena, que tomes las hojas dela ſaluia y pōla ſobre el diente que te doliere, y tirarte ha el dolor de los dientes. Item dize que tomes el higado caliente de la comadreja, y ponlo ſobre el diente q̄ te doliere, y quitarte ha el dolor. Item dize que tomes los cabellos del hombre y q̄ malos, y echalos en azyte roſado, y echalo en el el oydo dela parte dōde te doliere el diente y quitarte ha el dolor. Itē dize q̄ tomes el coral, y haz los poluos, y echalos en el diente horadado, y quitarte ha el dolor y el diente ſin q̄ lo ſiētas mucho. Itē dize Giliberte, q̄ tomes la rayz del apio y ata la en vn paño, y traela al cuello, y perderas el dolor. Itē dize q̄ tomes el valago y cuezelo y pōlo ſobre el diēte, y tirarte ha el dolor: eſſo meſmo haze la ceniza del valgo poniēdola al diēte. Itē dize Auicena q̄ tomes el coral bermejo y muelelo, y hazlo poluos en las enzias, y ſanarte ha. Itē dize Platō

q̃ tomes la rayz del marrubio, y maſcala en ayunas y tirarteha el dolor del diente. Item dize Platon, q̃ tomes vna eſtaca del freſno, y cuezela, y põla caliẽte ſobre el diẽte q̃ te doliere, y quitarte ha el dolor, y arrancarteha el diẽte. Itẽ dize el Comentador, q̃ tomes la rana, o el vnto della, y ponla ſobre el diente y arrancartelo ha ſin dolor: ſino pruebalo y cuezela y dala a comer a quiẽ tu quiſieres, y caer ſe le hã los dientes. Itẽ dize el Comẽtador, q̃ tomes la rayz de la violeta, y ponla en el diente q̃ te doliere, y quitarteha el dolor. Dize Iuliano, q̃ tomes la yerua q̃ dizen dieta de can, y põ la ſobre el diente que te doliere, y quitarteha el dolor, ca eſ coſa muy prouada. El Experimentador dize, q̃ tomes la rayz del alamo negral, y majala y deſtempla la cõ azeyte, y echalo en el oydo de la parte dondete doliere el diente, y perderas el dolor. Dize Cõſtantino, y Giraldo, y Diatico y Rogero, q̃ tomes la culebra viua, y ponla en alguna coſa en q̃ la puedas tener preſa, y toma vna vara delgada y açotala con ella, y deſque la ayas bien enſañado cortale la cabeça y cuezela en vinagre, y quãdo fuere la cabeça biẽ cozida, ſacale los harpones y la lengua, y põla ſobre los dientes q̃ te doliere y guarda q̃ no llegue a otro diẽte q̃ no te doliere, q̃ arrancarteloha tambiẽ. Lucano dize, que tomes la milhoja, y ſacale el çumo y beuelo en ayunas, y harate perder el dolor de los diẽtes. Eſſo meſmo haze la rayz ſi la maſcares en ayunas. Itẽ

fue

fue otorgado a santa Apolonia d̄ parte de nuestro Señor Iesu Christo, y maestro Lucano assi lo da por firme, q̄ todo hombre q̄ vuiere mal en los diētes y se encomendare a santa Apolonia y le hiziere oracion, perdera el dolor de los dientes. Itē dize Lucano, q̄ tomes la cascara de la rayz del moral, y cuezela en vino, y ponla sobre el diente que te doliere, y perderas el dolor. Item dize, q̄ tomes la rayz del naranjo y traela al cuello, y perderas el dolor del diente. Item dize el Comentador q̄ tomes tres varas de garrouo q̄ no aya lleuado fruto, y toca con ellas al diente que te doliere, y perderas el dolor, esto es cosa prouada. Itē dize Alano, que tomes vn grano gordo de sal y embueluelo en vna tela de araña, y ponlo sobre el diente que te doliere y perderas el dolor. Itē dize q̄ tomes vn gusano q̄ anda en tierra que llamā cien pies, y hierelo cō vna aguja, y toca el diente quantas vezes tocares el gusano, y perderas el dolor d̄ los diētes.

¶ CAPITVLO XIII. PARA ESTRONCAR *la sangre de las narizes, o de otro qualquier lugar.*

DIze maestro Constantino, q̄ si quisieres estrōcar la sangre de las narizes, o de otro lugar o herida qualquier q̄ sea que tomes el estiercol del perro y muelelo y hazlo poluos y echalo en las narizes y estrōcara la sangre. Itē dize el Comentador que tomes la harina de las hauas si fuere herida d̄ hierro q̄ no pudieres estrōcar la sangre y echala en la llaga y ponle en la mano

BIBLIOTECA

vna yerua q̃ llamã pie de paxaro y haz en guisa q̃ no tenga ceñida alguna cosa ni vestidura ninguna ni camisa apretada y tomale aquella yerua q̃ tuuiere en la mano y ponsela ante los ojos y de la vista y estrõcara la sangre: ca si alguna cosa tuuiere ceñida, o apreta al cuerpo, rebentara. Itẽ dize Diascorides que tomes el çumo de la ruda y echaselo por las narizes y estrõcara la sangre. Itẽ dize que tomes vna haua mondada y partida por medio, y ponla en la llaga y soldara y estroncara la sangre. Item dize q̃ tomes la milhoja y majala y beue el çumo della y miẽtra lo beuieres ten vn ramo della en la mano y põlo en las narizes y estroncara. Itẽ dize Macẽcio q̃ tomes el çumo de las hortigas: y vntale la frẽte y las sienes y estroncara la sangre. Item dize Macẽcio y el Lapidario q̃ tomes el jaspe y põlo en las narizes y estrõcara la sangre. Itẽ dize el Experimentador, que tomes las hojas y la rayz de la ruda y haz ceniza della, y echala en las narizes y estrõcara la sangre. Item dize q̃ tomes la sangre del hõbre mesmo de la que sale por las narizes y quemala y haz della poluos y echalos en las narizes y estrõcara la sangre. Item dize q̃ si la sangre faliere por la ventana yzquierda põle vna ventosa sobre el baço, y si faliere por la drecha, põ la vẽtosa sobre el higado y si faliere a la muger ponle vẽtosa en la teta en drecho del higado, o del baço y estrõcara. Item dize Constãtino que si te faliere mucha sangre echate boca arriba y toma

el

el agua fria y ruciate el roſtro y los pechos todos y luego eſtroncara la ſangre. Itē dize Giliberte q̄ tomes el agua y el vinagre y mezclalo todo en vno y toma los cabellos del hōbre meſmo y echalos en vno dentro y ponſelo a las narizes, y luego eſtrōcara la ſangre. Itē dize Conſtantino, q̄ tomes la ſangre de la vaca y quemala y hazla poluos, y echalos en las narizes y eſtrōcara la ſangre. Itē dize, q̄ tomes las ranas y metelas en vna olla nueua y cubrela cō maſſa, y pon la olla ſobre las braſas, y quemalas y haz dellas poluos, y lança aquellos poluos en la llaga, o en la vena horadada en los artejos o en quemaduras y ſoldara, q̄ para todo es medicina ſobre las medicinas. Itē dize Diaſcorides, q̄ tomes la ſangre de la tortola, o dela perdiz, o del tordo, o dela paloma, o de la ſangre q̄ ſale a el meſmo, y quemalo todo en vno, y haz dello poluos y echalos en las narizes, y eſtrōcara la ſangre. Item dize maeſtro Pedro, q̄ tomes la orina delhō bre y la ceniza de las vides y ponlo ſobre la frēte y eſtrōcara la ſangre. Item dize el Comentador, q̄ tomes el ſierro d̄ la lana ſuzia y haz deſto poluos y toma el enciēſo blāco y mezclalo todo en vno y lāçalo enlas narizes, y eſtrōcara la ſangre. Itē dize Lucano, q̄ tomes la rayz de la ortiga, y entretāto q̄ te ſaliere ſāgre maſcala y no la tragues, y ſin duda te eſtrōcara la ſangre. Itē dize el Comentador, q̄ tomes la tizne de la caldera, o d̄la ſartē rayda cō vn cuchillo, y toma el çumo delas hortigas y mezclalo

clado todo en vno y echalo en las narizes y estrõ cara lo sangre. Itẽ dize Auicena, q̃ tomes los pelos de las claras de los hueuos, y has desto emplasto, y ponlo sobre la llaga y estrõcara la sangre. Item dize Plinio, q̃ tomes el estiercol reziẽte del puerco y põlo en las narizes y estrõcara la sangre. Itẽ dize el Comẽtador q̃ tomes las plumas de las gallinas y quemalas, y has dellos poluos y echalos enlas narizes y estrõcara la sangre. Itẽ dize Macẽcio, q̃ tomes las rayzes d̃ las violetas y majalas, y saca el çumo dellas y echalos en las narizes, o en las llagas, y estrõcara la sãgre. Itẽ dize Giliberte, q̃ tomes las hortigas secas y quemalas y echalas en las narizes y estrõcara la sangre. Itẽ dize que si la vena fuere rota, siquiere por sangre, siquiere por herida, y saliere mucha sangre, q̃ tomes la simiẽte de mastuerço y la beuas, y luego estrõncara la sangre y soldra la vena. Item dize Iran, que tomes la clara del hueuo y los pelos de la liebre y mezcla lo todo en vno, y põlo sobre el lugar q̃ saliere sangre, y estroncara.

¶ CAPITVLO XIIII. PARA SANAR EL *que perdiere la habla por hinchazõ, o por humores frios.*

MVchas vezes pierde el hombre la habla por alguna enfermedad o por hinchazõ, o por humores frios. Porẽde dize el experimẽtador q̃ tomes la saluia y cuezela en vino y lauale cõ aq̃l vino la lengua muchas vezes, y haga gargarismo y luego cobrara la habla. Itẽ dize q̃ tomes la

pez

pez y el vnto del osso, y el azyte y el estiercol de hõbre, seco, y bueluelo todo en vno y haz dello emplasto, y põselo en las quixadas y sobre la boca y hablara, Itẽ dize el Lapidario q̃ tomes la piedra çufre y põsela por la boca y por la lẽgua y cobrara la habla. Itẽ dize Giliberte, q̃ tomes las borrajas y cuezelas, y con el caldo dellas lauale la lengua, y despues toma el pelitre y traeselo por la lengua o por la boca y cobrara la habla.

¶ CAPITVLO XV. PARA GVAresçer el mamillo.

PAra guaresçer el sobre hueso que en el tengas. Dize maestro Iuliano, que tomes el hueuo y cuezelo en agua y partelo por medio cõ vn cuchillo, y põlo caliente sobre la cabeça, y rapa la mollera y sanaras. Item dize el Experimentador, que tomes el hueuo y cuezelo bien y mõdado põlo sobre la mollera rapada y alçara los hueszezuelos. Itẽ dize Iuliano, q̃ tomes la resina del cerezo si la pudieres auer y muelela y echala en los hueuos assados y soruelos sin sal y sin pã, y alçarte ha el mamillo. Item dize este maestro, q̃ tomes la simiẽte d̃ la ruda y la mostaza y el enciẽso y la pez y mezclalo todo en vno. Y toma las estopas y haz estopada de todo, y rapale la cabeça, y ponselo sobre la mollera, y quitara los humores malos que decienden al mamillo y alçarlo han. Item dize el Comentador, q̃ rapes la cabeça, y toma vn verdugo de oro, y quema la mollera cõ el y alçarse han los

los mamillos. Item dize Diascoides q̃ tomes los tronchos d̃las coles secos, y quemalos, y haz poluos. Y si los mamillos se hincharen rõpelos, y echales estos poluos y sanaras. Item dize Macẽcio que tomes el poleo, la hoja o la simiente, y muelelo, y destremplalo con vinagre, y daselo a beuer, y luego alçara el mamillo, y cobrara la habla.

¶ CAPITVLO XVI. PARA SANAR LOS *epilenticos, que son menguados de meollo, y engendran fantasia, y son gotosos, y caen en tierra.*

LOS epilenticos son hõbres menguados de meollo, q̃ engendran fantasia, y caen en tierra espumando algunos destos. Algunos dizen q̃ los epilenticos, q̃ quieren dezir como hombres menguados de meollos, y engendraseles fantasia. Y algunos destos caen que son gotosos de la cabeça, y quando caen en tierra echã espuma por la boca, y haziẽdo señales malas, y algunos se caẽ en el fuego y en el agua, y dizen las gentes q̃ tales como estos son endemoniados, como quier q̃ estas enfermedades son departidas en dos maneras. Empero no deuen creer q̃ son endemoniados, pues q̃ esta enfermedad veen en muchas maneras: y para auer remedio en ello hablan los maestros en muchas guisas, y ponen della en muchas maneras muchas medicinas para auer remedio cõtra ella. Donde primeramente habla Sixto Augustin desta enfermedad, y dize q̃ tomes el cuerno del ciervo, y quemalo y hazlo poluos y dalos a beuer, y sanara

Item

Item dize, q̃ tomes el meollo del raposo, y dalo a comer cozido o assado a la persona q̃ aya esta enfermedad, y nũca le recudira. Item dize, q̃ si destẽplares la hiel del osso cõ agua y se la dieres a beuer, sabe q̃ guarecera. Item tẽ dize, q̃ tomes la leche d̃ la yegua, y beuela, y no te recudira. Item tẽ dize, q̃ tomes la gordura y la sangraza q̃ sale del pulmon y de los cõpañones d̃l carnero quãdo assares, y dase los a beuer y guarecera. Item tẽ dize q̃ tomes los cõpañones del gallo y majalos y destẽplalos cõ agua fria, y daselos a beuer, y guarecera: pero guardese de beuer vino por nueue dias. Item dize Giraldo, q̃ tomes los hueuos d̃ la cuerua, y daselos a beuer y guarecera. Item dize Platerio, q̃ tomes el çumo de la ruda montesina y guarecera. Dize Viatico, q̃ tomes el caldo de la liebre y daselo a beuer. Dize maestro Diascorides, q̃ tomes el poleo, y daselo a beuer con vino, diziendo el Paternoster y el Aue Maria. Item dize Auicena, q̃ al comiençq quãdo viniere tal enfermedad a hõbre o a muger, q̃ la sangren de la vena de la oreja, y dexa salir mucha sangre della, y aquella sangre dasela a beuer vna vez mientras esta sin seso, y sin duda guarecera. Dize Diascorides, q̃ tomes el estiercol de la cigueña, y destemplalo cõ agua y daselo a beuer, y guarecera sin duda ninguna. Item dize el Comẽtador, q̃ hagas cinta de cuero de lobo, y mientra la traxeres nũca seras asõbrado. Item tẽ dize maestro Iuliano, y el Experimẽtador q̃ tomes el coraçõ del lobo, y partelo

por

por medio, y dale la mitad a comer y la otra mitad a beuer molido: y deſtemplalo con vino, y nunca recudira. Itẽ dize el Experimentador, q̃ tomes el topo y metelo en vna olla nueua, y põla ſobre las braſas, y atapa la olla con maſſa, en guiſa q̃ no ſalga el vaho, y quãdo fuere quemado ſacalo y hazlo poluos y daſelos a beuer, y nunca le recudira mas eſte mal. Item dize Giraldo, q̃ tomes el çumo del marrubio, y el çumo de la milhoja, y mezclalo en vno, y ſaca ende tres cucharadas pequeñas de çumo, y daſelas vna vez tan ſola a beuer, y nũca le recudira mas. Item dize el Comentador, q̃ tomes la ſangre del cordero blãco en q̃ no aya mãcha ninguna, y quando el enfermo eſtuuiere preſo de aquella mala enfermedad daſela a beuer, y nunca le recudira. Item dizẽ todos los maeſtros, y es coſa verdadera, que tomes la traſmontana y muelela y daſela a beuer por nueue dias, traygala coſigo y nũca mas le recudira eſte mal. Item dize Mataſis, q̃ tomes el lechon o lechona q̃ nazca ſola, o ſolo de puerca primeriza, y daſelo a comer y nunca le recudira. Dize Iran, q̃ tomes el erizo de la mar, y ſacale la gordura, y daſela a comer, y ſanara. Itẽ dize Diaſcorides, q̃ tomes las vñas dlos aſnos brauos, y quemalas y hazlas poluos y daſelo a beuer con vino y ſanara. Itẽ dize q̃ tomes la hiel del oſſo y daſela a beuer, y ſanara. Itẽ dize Giliberte, q̃ quando tomare el demonio algun hombre y caye en tierra o en fuego q̃ abras en aquella hora

hora vn perro y ſacale la hiel caliẽte y daſela a beuer, y luego le dexara. Itẽ dize el Experimẽtador, q̃ quãdo algũ hõbre le tomare eſta enfermedad, q̃ le deſcalces luego el çapato drecho, y ſino tuuiere çapatos deſcalçate el tuyo y mea dẽtro en el, y eſſos meados dalos a beuer al enfermo, y luego ſe partira aquella enfermedad y ſe leuãtara. Itẽ dize maeſtro Pedro, q̃ tomes vna caña y hiẽdela por medio del eſpinaço, y ſacale la mollera y embuelue la cõ vna hoja de col, y ponla en vna olla nueua y quemala dentro, y la olla eſte cubierta d̃ maſſa, y quãdo fuere quemada haz la poluos y dalos a beuer al endemoniado, y ſanara: y ſino ſanare la primera vez, daſelos otra haſta tres vezes, ſin duda guarecera. Itẽ es buena deuociõ para ſanar eſte mal ſer deuoto de los tres Reyes Magos, Gaſpar, Baltaſar, y Melchior. Itẽ dize Eſculapio, q̃ tomes la carne del Leõ, y dala a comer al endemoniado y guarecera. Itẽ dize Cõſtãtino, q̃ tomes el çumo de la Valeriana y de la ruda, y dalo a beuer, y guarecera. Itẽ dize q̃ tomes la ſangre del cauallo y ſeca la y muelela y daſela a beuer, y ſanara. Itẽ dize Plinio, q̃ tomes el coraçõ de la cigueña y cuezelo en agua, y lleua al endemoniado al baño y dale a beuer aquella agua dentro en el baño y el coraçon a comer, y ſanara. Item dize Rogero, que tomes el poluo de la ruda, y echaſelo en las narizes quãdo cayere en tierra, y luego ſe leuantara. Item dize Iran, q̃ tomes la ſangre y la hiel del cordero, y

daſelo a beuer, y guarecera. Itẽ dize Alano, q̃ tomes el eſtiercol de los pauones y dalo a beuer de ſtemplalo en vino, y guarecera. Itẽ dize Plinio, q̃ tomes la ſangre del lobo y dala a beuer al endemoniado, y nunca le recudira. Itẽ dize Iran, q̃ tomes la cigueña y quemala toda entera cõ ſus plumas y quãto tiene, y hazlo poluos y daſelos a beuer a los endemoniados, y luego guareceran.

¶ CAPITVLO XVII. PARA SANAR *la poſtema que naſce en la garganta.*

SObre todas las enfermedades que ſon en los cuerpos d los hõbres la peor es la poſtema, quãdo cae en la gargãta, q̃ ſino huuiere eſpecial cura puede ſe ahogar muy ayna. Y porende dize maeſtro Iuliano q̃ quando huuieres la tal enfermedad, q̃ te ſangres luego, y deſpues toma el caldo de las lentejas, o agua cozida con cebada, y haz gargariſmo: y deſpues ſangrate de la vena debaxo de la lengua: y deſpues toma la aloſna y majala y ſacale el çumo y daſelo a beuer caliente, y rompera la poſtema a aquel que la tuuiere. Item dize Conſtantino, q̃ tomes las cebollas del lirio, y de la farina y higos paſſados, y majalas en vño, y deſtemplalas con leche de puercas y haz emplaſto dello, y ponlo en la gargãta, y madurara la poſtema y rõperla ha. Item dize Diaſcorides, q̃ tomes la ruda y el endro, y cuezelo en vinagre, y hazlo poleadas ralas, y dalas a beuer, y perdera la poſtema: y ſi huuiere perdido la habla cobrarla

ha,

ha. Itẽ dize Diascorides q̃ tomes la rayz de la celidonia y majala y destemplala cõ vino y põla a cozer, y haz gargarismo, y rõpera la postema y guarecera. Itẽ dize Nicolao, q̃ tomes el diamorõ, y el vinagre y la miel y mezclalo todo en vno, y põlo a calentar, y haz cõ ello gargarismo, y rõpera la postema y guarecera. Itẽ dize Giliberte, q̃ tomes el estiercol del hõbre o del perro, y hiel del buey o de la vaca, y rompera la postema poniẽdo dello. Item dize q̃ tomes los higos passados y cuezelos en agua, y toma el estiercol dẽl cã q̃ sea seco y muelelo y echalo dẽtro en aquel caldo, y haz muchas vezes gargarismo con ello, y rompera la postema y sanara. Item dize maestro Iuliano, y conciertan con el otros muchos maestros, que tomes la verbena y majala y haz emplasto della y põlo sobre la garganta y rompera la postema y sanara. Item dize Cõstãtino q̃ tomes la dialtea y q̃ vntes la gargãta cõ ella, y rõpera la postema. Itẽ dize el mesmo maestro, q̃ tomes el hilo de la seda torcido y deguella vn ratõ y vnta el hilo cõ aquella sangre del ratõ, y embueluelo en vna sopa de pan y traga la, y romperte ha la postema y guarecerás. Itẽ dize el maestro Experimẽtador, que tomes la escabiosa y majala y sacale el çumo, y haz gargarismo dello y tragalo y rompera la postema y sanaras. Item fue mostrado por nuestro señor Dios, al Papa Bonifacio quarto, que diessen a quantos esta dolencia tuuiessen, la yerua que dizen morsus de

monis. Tu assi lo has y sanaras ciertamente. Item dize Iuliano, que tomes la canina del perro blāco que sea seca, y muelela y cuelela con vino el mas fuerte que auras, y hazlo heruir hasta q̄ sea espesso, y pōlo caliente sobre la gargāta y sangrate so la lengua y sanaras.

¶ CAPITVLO XVIII. PARA LA FLEMA, *que desciende de la cabeça a los pechos y haze postema.*

LA flema de la cabeça desciende muchas vezes a los pechos en guisa q̄ se torna postema y veneno, dōde muchos daños acasecen porq̄ pierdē los hōbres la habla y la voz. Por esquiuar todas estas cosas cōtrarias, dize Diascorides q̄ tomes la simiēte del cerezo, y muelela y echala en los hueuos q̄ comieres assados en lugar d̄ sal y soruelos sin miedo: y toma la rasina del cerezo y destēplala cō vino, y beuerlo has sobre los hueuos, y quitarte ha la tos d̄ los pechos, y abrirte ha los caños y madurara aquella postema y hazerte la ha echar fuera. Itē dize q̄ vsescomer las auellanas assadas. y si d̄ grā tiēpo tuuieres tos, quitarte la ha. Itē dize Esculapio, q̄ tomes la simiēte de la xeneua y la escabiosa, y majalo todo en vno y rapala cabeça, y madurara aquella flema y hazerte la ha echar. Itē dize Diascorides, q̄ tomes la simiēte del laurel y cuezela en agua, y el vaho q̄ ende saliere recibelo por las narizes y hazerte ha madurar aquella flema. Itē dize maestro Plinio q̄, tomes

mes ceniza de haya, y haz della colada y laua cõ ella la cabeça, y madurara la postema y hazerte la ha echar. Itẽ dize Plinio, q̃ tomes el diagargãte, y comelo d̃ noche y mañana, y esclarecerte ha la voz y deshazerte ha los humores gruessos y alimpiarte ha los pechos. Itẽ dize maestro Sixto q̃ tomes las cabeças d̃ los ajos, y la escabiosa, y el tomillo, y el orocuz, y cuezelo todo en vnoy beue aq̃l agua a la noche y a la mañana, y esclarecerte ha la voz y desfallecerte ha los humores gruessos, y alimpiarte ha los caños del pulmõ, y echarasla flema.

¶ CAPITVLO XIX. PARA SANAR los que escupieren sangre.

VAdo alguno escupiere sangre, dele a beuer el çumo d̃ la yerua q̃ llamã lẽgua d̃ paxaro y estãcara. Itẽ dize maestro Giraldo, q̃ tomes la grassa de la gallina y del ansar y del anadõ y del puerco, los meollos del buey, y manteca cruda y olio violado, y la cera blãca y la goma arabiga y el diagargãte, todo mezclado en vno derritelo todo y haz vnguẽto dello, y vnta los pechos con ello y lo otro põlo en vna piel d̃ raposo, o de otra qual quier, y ponlo sobre los pechos, q̃ no ay cosa en el mũdo mejor, q̃ es assi como balsamo. Dize Diascorides, q̃ tomes la resina del almẽdro, y y muelela y dala a beuer, y alimpiarle ha los pechos y el pulmõ d̃ los humores gruessos. Dize Giliberte que tomes las moras del moral, y secalas, y hazlas poluos y dalos a beuer, y rõpera la poste-

ma y la hara echar fuera. Dize Macẽcio, q̃ tomes los poluos del hueſſo de la ximia, y dalos a beuer y aprouecharle ha. Item dize q̃, tomes las rayzes de la tragontia, y majalas y comelas con miel, y romperte han los humores de los pechos.

¶ CAPITVLO XX. PARA SANAR LOS *que han el corçaon leuantado.*

PAra ſanar los coraçones de los hõbres q̃ ſon flacos y leuantados, dize Auicena q̃ tomes vna gallina, y põla a cozer en vna olla, y cubrela muy biẽ cõ maſſa, q̃ no ſalga el vapor della y hierua haſta, q̃ mẽgue las dos partes, y deſpues ſacala y dale aquel caldo a beuer, y põle la gallina a las narizes, y ſoſſegara el coraçõ. Itẽ dize Iulia no q̃ tomes el oro molido, y aljofar, y el hueſſo q̃ trae el cieruo en el coraçõ, y el coral, y muelelo todo en vno y daſelo a beuer, y cõfortarle ha el coraçõ. Item dize Auicena, q̃ tomes el coral bermejo, q̃ peſe haſta tres onças o mas, y traelo contigo y esforçarte ha el coraçõ mucho. Item dize Giraldo, q̃ traygas cõtigo el coraçõ del cieruo, y esforçate ha el coraçõ mucho. Item dize Diaſcorides, q̃ tomes el aljofar, y el coral, y el hueſſo d̃l coraçõ del cieruo y el oro y la plata y muelelo todo en vno muy bien molido, y cernido haz lectuario con açucar de pan, y con açucar roſado, y con açucar violado, y daſelo a comer y esfoçarſe ha el coraçon y alimpiara la ſangre del cuerpo. Item dizen todos los otros maeſtros en medecina que

tomes

tomes la triaca fina, y el çumo del hinojo, y el açucar de las palmas: y destemplalo todo en vno, y dalo a beuer y cõfortara el coraçõ, y si põsoña le huuieren dado no le podra empecer. Item dize maestro Giliberte, q̃ tomes el lectuarjo que dizen diamargariton, y mezcla oro y plata con el, y dasselo a comer y a beuer, y marauillosamente esforçara el coraçon.

¶ CAPITVLO XXI. PARA LOS QVE *caminan y solloçan con ello.*

CAminar y solloçar cõ ello, es muy mala enfermedad. Porende dize Diascorides, q̃ tomes la simiente del endro, y tuestala y põla a las narizes, y quitarte ha el solloçar y el yomitar. Item dize q̃ tomes la bretonica y la miel y majalo todo en vno y hazlo pildoras, y dalas a comer, y quitara el solloçar y el trabajo del caminar. Itẽ dize Macencio que tomes la bretonica por si, y tirarte ha el dolor del estomago, y la tos y solloçar, y vedara el caminar. Itẽ dize q̃ tomes el oregano verde o seco y muelelo y beuelo con agua y quitarse ha el dolor del estomago, y vedarate el caminar. Itẽ dize Diascorides, q̃ muelas la resina del cerezo, y destẽplalo cõ vino y dalo a beuer y quitara el dolor dl estomago y vedara el solloço y caminar. Itẽ dize q̃ cuezas el apio, y aquel agua dasela a beuer y si el estomago fuere tẽplado q̃marlo ha. Item dize Isacc q̃ tomes el apio q̃ nasce cerca del agua, y la migaja de pan, y haz emplasto dello mojado en

vino, y ponlo sobre el estomago y tirarle ha el dolor y tẽplarlo ha. Itẽ dize q̃ tomes las romaças enteras cõ su casca y majalas y seca hasta obra d̃ vna libra de çumo de menta, y otra libra de açucar de miel, y hieruelo todo en vno hasta q̃ se haga espesso y destẽplalo, y despues cõ agua fria dasselo a beuer en ayunas, y marauillosamente tirara el dolor del estomago y el sollozar, y darte ha gana de comer. Itẽ dize maestro Y pocras. q̃ tomes el çumo d̃ las romaças, y beuelo cõ vinagre fuerte o cõ harina d̃ ordio, y mezclalo y haz emplasto y põselo sobre la boca del estomago, y quitara el quebrãtamiento del coraçõ y el dolor. Item dize maestro Isaac, q̃ tomes el coarl y muelelo y dalo a beuer cõ agua, y tirara el dolor del vientre y del estomago Item dize maestro Pedro Logrero, q̃ tomes la rayz d̃ la artemisa, y las hojas dela olosna y majalas en vno y facales el çumo y destẽplalo todo en vno con miel y dadlo a beuer, y quitara el dolor del estomago y el caminar. Item dize Costatino, que tomes el almastiga, y la yema del hueuo y mezclalo con vinagre y ponlo sobre la boca del estomago, y quitarte ha el dolor y vedara el caminar. Itẽ dize Giraldo q̃ tomes quãdo te durae el caminar, y si fuera del vientre con ello cueze el cenizo en azyte y en vinagre, y quando fuere cozido dale a beuer aquel vinagre y a comer aquel cenizo, y tirara el dolor y vedara el caminar.

CAPI-

¶ CAPITVLO XXII. PARA SANAR *el mal del baço.*

EL dolor del baço por si enconado, por poco trabajo q̃ tomes luego se hincha como sapo enconado: porẽde la primera medicina es esta. Que saques del mucha sangre, sangrãdolo dela mano derecha y de la vena del baço cõ agua tibia, y antes q̃ te sangren come bien de todas aq̃llas cosas q̃ son agudas, assi como pimienta, perexil, vinagre, y abrirte hã las venas y los caños por do salẽ los humores podridos. Y despues q̃ fuere sãgrado coma de todas aq̃llas cosas que fueren calientes y gruessas, assi como son los higos passados, y almẽdras y simiẽte de lino, y la menta: y despues a la noche vse đ todas aq̃llas cosas q̃ son frias, y assi sanara del baço. Itẽ dize Iuliano, q̃ tomes la rayz de la escabiosa, y el coral bermejo, y el açucar, y haz xarope y dalo a beuer: y rõpera la postema, y hazerte ha echar la flema de todos los humores malos q̃ dẽtro son. Itẽ halle en escritura q̃ estãdo enfermo el rey Ezechias, q̃ le vino a ver Esayas q̃ auia esta enfermedad y dixole q̃ tomasse de los higos passados y vnto añejo y haz emplasto dello, y ponselo encima del baço, y guarecera, q̃ assi hizieron Ezechias, y Esayas. Itẽ dize, q̃ tomes las rayzes de la dialtea y cuezelas y majalas con harina de linueso y manteca cruda y sanaras: ca este maestro dize q̃ prouo esta medicina, y sano assi a otros muchos, y tu assi lo haz. Itẽ dize Rogero, q̃ tomes la harina

del linueſo, y la manteca cruda, y haz pan deſtas harinas, y dalo a comer caliente, y deshinchara el baço. Platerio dize q̃ tomes la ſimiẽte delas alholuas de lino y cuezelas en olio violado, y toma las maluas majadas con vnto de puerco freſco y caliẽtalo todo en vno, y haz emplaſto y ponlo ſobre el baço y deshinchar lo ha. Item dize q̃ tomes la dialtea y la manteca cruda, y haz lo mezclar en vno, y empapalo en vna poca de lana ſuzia y ponlo ſobre el baço, y deshinchara.

¶ CAPITVLO XXIII. QVE PARA SA-
car los abitos, deuen comer templado.

Comer tẽplado es ſeruicio d̃ Dios y grã prouecho del anima y ſalud del cuerpo: y el mucho comeres cõtrario de todas eſtas tres coſas, por eſto muerẽ muchos q̃ ſe acabã por mucho comer, y no puedẽ ſalir a camara. Y por eſſo dize Giliberte q̃ tomes la hiel d̃l toro, y delbuey y el azeyte y mezclalo todo en vno y vntaie el fundamento con el, y ſaliras a camara. Itẽ dize el experimẽtador, q̃ tomes las rayzes d̃las maluas y cuezelas, y deſpues echale de las ſequillas d̃l trigo y frielo todo en vno cõ vnto de puerco añejo y põlo ſobre del eſtomago hecho emplaſto y ſaliras a camara. Itẽ dize q̃ tomes de las hojas y de las vuas d̃l ſauco y eſtierçol de los ratones y vnto de puerco y põlo todo hecho emplaſto enel fundamẽto y ſaliras a camara. Itẽ dize Giraldo q̃ tomes vna mecha de xabõ y vntalo cõ mãteca y echale

chale ſal molida encima, y metela por el fūdamē to y ſalira a camara. Itē dize Giliberte, q̄ tomes las maluas y eſpinacas y cuezelas cō enxūdia de puerco y dalas a comer y luego ſalira. Dize Pedro Logrero, q̄ tomes la gordura del tocino y majala y vnta cō ello el fundamēto y pōlo hecho em plaſto y ſalira a camara. Itē dize Iuliano q̄ tomes media caſcara de nuez y hinchela de māteca y pō ſela ſobre el ombligo y tēgala toda la noche y ſalira a camara y no ſe la atē mas, ſino rōpera el cuerpo. Dize Giliberte q̄ tomes el çumo del eneldo y vnta todo el viētre y el ombligo cō ello, y aūrā biē le pō vn paño đ lino vntado cō azeyte đ ſuſo y luego ſalira a camara. Itē dize el cometador q̄to mes vn grano de ſal grāde y pōſelo en el fūdamēto, y luego ſalira a camara. Itē dize Diaſcorides q̄ tomes la ſabina y majala muy biē y cuezela cō gordura del puerco, y pōla ſobre el ōbligo, y luego ſanara, y ſalira a camara. Itē dize q̄ tomes la hiel đl buey, y hazlo eſtopada y pōla ſobre el ombligo y hara ſalir a camara. Itē dize el Experimētador, q̄ tomes el caldo đla carne đl cieruo, y beuelo y hazer teha ſalir a camara: eſſo meſmo haze el ſuero đ la leche ſerenada. Itē dize Giraldo, q̄ tome el çumo del ſauco, y las rayzes đlos cogōbros amargos, y las rayzes del eneldo, y las rayzes de las maluas, y cuezelas en māteca y en azeyte, y echale vn poco de cera dētro, y vntale el viētre, y el lōbrigo, y luego ſalira, mayormēte ſile echares los gamones, y la hiel đl buey, y vntale tābiē el fūdamēto y ſali-

ra luego a camara. Item dize, q̃ aquel q̃ no puede salir a camara, q̃ le echen las ayudas de azeyte de comer y la māteca de vacas y las yemas de los hueuos y batelo todo en vno muy biē, y põlo a tibiar, y echale vna ayuda en la mañana, y otra en la noche y tengalas en si quanto pudiere, y ablandarle han las tripas, y hazerle han salir a camara. Y si cõ esto no saliere a camara, toma las maluas y las verdolagas, y hazlas cozer y majar cõ vnto de puerco y poner emplasto sobre el ombligo caliente, y tẽgalo toda la noche, y saldra a camara.

CAPITVLO XXIIII. PARA SANAR LA *corrupcion de la correncia.*

BIen assi como por el ahito se corrõpe el cuerpo del hombre q̃ no puede salir a camara: tã bien se corrõpe por dolencia de la corrẽcia. Itẽ dize Auicena, q̃ tomes el estiercol del cã y que malo y dalo a beuer, y estancara. Itẽ dize q̃ tomes el apio y põlo majado en el fundamẽto y estriñira. Item dize, que tomes el ruibarbaro y daselo a beuer, y no ay cosa mejor en el mundo. Itẽ dize maestro Giraldo, q̃ tomes el sebo del cabrõ y cuezelo y ponlo sobre el ombligo, y estancara las camaras. Item dize Ypocras, q̃ tomes el queso añejo, y assalo y comelo, y toma vna clara de hueuo assada, y põla en el fundamento, y estancara. Itẽ dize maestro Iuliano, q̃ tomes la harina del mijo, y las coles todo en vno, y desque fuere cozido cuelalo biẽ por vn paño de lino y dalo a beuer, y estãcara.

Item dize el Experimentador, q̃ tomes el almastica y el encienso y el apio seco, y de todo esto haz poluos, y toma las yemas de los hueuos y assalas, y bueluelo todo en vno, y haz ende mechas y en cada mecha ata vn hilo torcido con que pueda tirarla fuera, y mete la mecha por el fundamento, y quãdo el se quexare, tirarla has por aquel hilo torcido, y luego estancara. Y dize maestre Ricardo, q̃ tomes las cascaras d las castañas y quemalas y haz las poluos, y dalas a beuer cõ vino tinto y luego estãcara. Item dize Diascorides, q̃ tomes las hauas y cuezelas en vinagre, y comelas, y haz empla sto dellas, y põlas sobre el viẽtre y estancara. Esso mesmo hazen las peras cozidas en vinagre. Item dize, q̃ tomes las guindas y majalas, y sacales el cumo, y come los poluos del almastica, y de la sangre de dragõ, y marauillosamente estancara. Itẽ dize Giliberte q̃ tomes las hojas dela haya, y haz sacar dellas agua en alquitara, assi como harias de rosas y dala a beuer, y estãcara. Item dize maestro Auicena, q̃ tomes la simiẽte del perexil y las yemas de los hueuos, y majalo en vno, y destemplalo con vino, y dale a beuer, y estancara. Item dize el Experimentador que tomes la sangre del dragõ y el encienso y el almastica y la grasa, y muelelo todo en vno, y dalo a beuer cõ açucar rosado, y estancara. Itẽ dize Yran, q̃ tomes la simiente del apio y el encienso y muelelo todo en vno, y con las claras de los hueuos haz mechas y metelas en el hondõ, y

atalas

atalas mucho en vn hilo porq̃ las puedas ſacar quãdo meneſter fuere, y luego eſtãcara. Itẽ dize eſte maeſtro, q̃ tomes la triaca fina y luego eſtancara. Itẽ dize maeſtre Diaſcorides, q̃ tomes los tallos de las coles, y luego eſtancara comiendolos. Itẽ dize Auicena, q̃ tomes las flores de las coles y comelas dos vezes al dia, y eſtancara. Item dize el Experimẽtador, q̃ tomes el çumo dela cõſuelda mayor, y mezclalo cõ vino, y ponlo a heruir y dala a beuer: ſobre todas las coſas eſta es la mejor. Item dize maeſtro Pedro, que tomes todo higado, y cuezelo en vinagre y dalo a beuer, y eſtancara: eſſo meſmo haze fiito en cera. Item dize Iuliano, q̃ tomes vna gallina y hinchela dẽtro de cera y cuezela bien y dale a comer la gallina y a beuer el caldo, y aunq̃ la correncia ſea de grã tiẽpo eſtãcara. Item dize el Cometador, q̃ tomes la ſangre del dragõ, y encienſo, y almaſtica, y deſtẽplalo con açucar roſado, y dafelo a beuer, como esya dicho, y guarecera. Item dize Diaſcorides, q̃ tomes las almendras mõdadas, y cuezelas mucho cõ miel y comelas en ayunas, y marauilloſamẽte eſtãcara. Dize Iuliano, q̃ tomes la leche y la gallo creſta y cuezelas en vno, y deſpues beua aq̃lla leche y guarecera. Item dize Auicena, q̃ tomes la ſangre del cabrõ, y tueſtala mucho en las braſas y comela y ſanaras. Itẽ dize, q̃ tomes la yerua buena, y el almaſtica, y el blanco del hueuo y la caſcara, y majalo todo en vno y hazlo emplaſto, y

pon

ponlo en los pulsos de los braços y en los de los pies a los touillos, y atasselo bien cõ sendas vẽdas, y el agua q̃ le dieres a beuer sea cozida con la yerua buena y el almastica, y estancara.

¶CAPITVLO XXV. PARA EL DOLOR de costado y de los lomos, y de la hijada, que se leuanta de ramo de piedra, y de su remedio.

¶El dolor del costado y de los lomos y de la hijada q̃ se leuanta por ramo de piedra, los remedios q̃ dizen los maestros para ellos, son los siguientes. Primeramẽte dize maestre Giliberte, q̃ tomes el estiercol q̃ hallares en los establos de las bestias y toma lo mas podrido y frielo en azeyte y põlo alli do esel dolor, y tirarloha. Y esso mesmo haze el estiercol del lobo. Dize Isaac, q̃ tomes vna gallina o vn gallo, el mas viejo q̃ ser pueda, y cuezelo cõ mucha sal y agua, y este vna noche en aq̃l caldo, y otro dia calientalo y dale a beuer de aquel caldo y a comer de la carne, y tirarleha el dolor. Y esta es cosa muy proua da. Item dize Yran q̃ tomes los tronchos de las coles quemados y hazlos poluos y maja el vnto del puerco añejo cõ los poluos, y põselos sobre el dolor, y tirarseloha. Macencio dize q̃ tomes la bretonica y majala y dale el çumo a beuer, y tirarleha el dolor. Item dize Giliberte, q̃ tomes el azeyte añejo y mãteca añeja y el vinagre fuerte y sal tãto d̃ vno como d̃ otro, y cuezelo hasta q̃ sea espesso, y toma vna poca d̃ lana suzia y mojala en esto y

vnta

vnta aquel lugar dõde te doliere muchas vezes y tirarteha el dolor. Itẽ q̃ tomes el eſtiercol d̃ las palomas, y majalo y cuezelo en vino, y haz emplaſto y põſelo ſobre el dolor, y quitarlo ha. Itẽ dize q̃ tomes nueue granos de nuez axerca, y majalos y beuelos con vino fuerte, y tirarteha el dolor. Itẽ dize Iuliano, q̃ tomes el eſtiercol de las ouejas, y el eſtiercol caliente del cabrõ, y el ſebo del cabrõ, y majalo todo en vno, y echalo encima de la pez, y haz emplaſto, y põlo ſobre el dolor, y quitartelo ha. Item dize Giliberte, q̃ tomes el eſtiercol del lobo, y ponſelo a do fuere el dolor, y no ay coſa mejor q̃ eſta. Itẽ dize q̃ tomes el marrubio blanco, y cuezelo en azeyte y majalo y ponlo en el q̃ esmarauilloſo. Itẽ dize Octauiano, q̃ tomes la corteza del pino, y cuezela en vino, y dale a beuer aq̃l vino y luego ſe tirara el dolor. Itẽ dize Auicena q̃ tomes el alacran y hazlo poluos, y dalo a beuer, y tirara el dolor. Itẽ dize Octauiano, q̃ tomes la rayz del lirio, y majala y cuezela cõ el marrubio blãco y haz dello emplaſto y majalo todo en vno y põlo ſobre el dolor y quitarteloha, mayormẽte ſi bueres el çumo. Dize Diaſcorides, q̃ tomes las tripas del lobo, y quemalas y hazlas poluos, y dalas a beuer, y marauilloſamẽte le quitara el dolor de las tripas. Item dize Giraldo, q̃ tomes la lana d̃la oueja q̃ matan los lobos y haz hilar aquella lana a dos mugeres q̃ ſeã hermanas y haz della cinta, y todo hõbre, o muger q̃ la traxere nunca aura dolor de

hijada

hijada ni de tripas ni de lomos. Itẽ toma el coral bermejo en q̃ aya cinco onças y traelo contigo y nũca auras calãbre ni dolor de hijada ni de tripas ni de eſtomago, ni de lomos. Item dize maeſtro Iſacc, q̃ tomes el gallo viejo, y põlo a cozer lleno de ſimiente de açafran, y cuezelo cõ vnas verças que hã hojas como de peral, y quãdo fuere cozido come aquel gallo y las verças, y luego ſe quitara el dolor: eſto es coſa muy prouada. Itẽ dize el Experimẽtado, q̃ tomes el ombligo que tirã alos niños y traelo cõtigo, y tirarte ha qualquiera dolo q̃ ſea. Item dize Diaſcorides, q̃ tomes la ruda y cuezela en azeyte y manteca y majala, y pon la ſobre el lugar dõde te doliere, y tirarte ha el dolor. Dize maeſtro Yran, que tomes las limaduras del cuerno del cieruo y dalas a beuer por ocho dias, y guarecera de qualquier dolor que ſea.

¶ CAPITVLO XXVI. PARA EL SALIR *del ſieſſo y para el dolor del fundamento.*

EL neſſar o đ la camara o el puxo o otras enfermedades hechas al ſieſſo fuera de ſu lugar en q̃ recibẽ los hõbres grã daño. Poren de ſi por razõ đ frio ſalie e a alguno el ſieſſo fuera đ ſu lugar, dize Diaſcorides, q̃ tomes la ruda y cuezela y põla ſobre el ſieſſo majada, y luego deshinchara y entrara. Itẽ dize Giraldo q̃ tomes la tremẽtina y põla en vn tieſto ſobre las braſas y ſahuma aq̃l lugar y deshinchara y entrara a dẽtro. Itẽ dize, q̃ tomes los cogollos del romero y las caſcaras de las piñas, y põlo a cozer, y deſque ſeã bien cozidas

E

zidas, q̃ menguen las dos partes del agua laua el ſieſſo cõ ello, y enxugalo con vn paño de lino, y deſpues echale pez molida y apretarlo ha y entrara en ſu lugar. Item dize que tomes las rayzes del freſno, y del romero y cuezelo en vno en vino dulce y laua aquel lugar cõ ello y guarecera. Itẽ dize Giliberte, q̃ tomes el añir y el endro y ſahuma el ſieſſo con el, y guarecera. Itẽ q̃ tomes las rayzes del endro y tueſtalas y põlas en aquel lugar caliẽte quãto mas las puedas ſuffrir, y ſanaras. Item dize Galterio, q̃ tomes endro y cuezelo y toma el algodon viejo, y echalo dentro en el caldo, en manera que todo ſe embeua en el algodon, y deſpues ponlo a ſecar, y deſque fuere ſeco alimpia el ſieſſo cõ el, y deshinchara. Itẽ dize Platerio, que tomes la miel y vnta aquel lugar con ella, y toma la ſimiente del apio y del maſtuerço y del yſopo, y del oregano, y hazlo polvos y echalo en aquel lugar ſobre la miel, y guareceras.

¶ CAPITVLO XXVII. PARA SANAR *las lombrizes que ſe hazen por humores corruptos en los cuerpos de los hombres.*

HAzẽſe las lõbrizes enlos cuerpos de los hõbres por humores corruptos: porende ſi las quiſieres matar dize el Experimẽtador, que tomes la leche y el vinagre y deſtemplalo en vno y dalo a beuer tres o quatre dias, y moriran. Item dize maeſtro Iuliano, q̃ tomes las hojas d̃ los puerros y piſalas y deſtẽplalas con vinagre y haz emplaſto dellas y põlo ſobre el eſtomago y toma la miel

miel y la leche y deſtemplalo en vno y echalas en vn bacinejo y aſsiētate en el y huyrā las lōbrizes por el amargor de los puerros hazia baxo y deſcē deran al dulçor de la miel y de la leche. Item dize Giraldo q̄ tomes la ſimiēte del apio y beuela y mata rte ha los guſanos q̄ tuuieres en el viētre. Item dize Giliberte que tomes la caſcara de la rayz del romero y del freſno y cuezelas en vino dulce como miel, y beue aquel vino en ayunas, y marauilloſamēte matara las lōbrizes. Dize Giraldo, q̄ tomes el çumo de la mēta, y dalo a beuer cō leche d̄ cabras, y matara las lōbrizes. Item dize q̄ tomes el olio y las almēdras amargas y vnta el ombligo con ello, y guareceras. Item dize, q̄ tomes las limaduras del cuerno del ciervo, y dalas a beuer, y mataras las lōbrizes. Item dize Iulano, q̄ tomes la leche y la miel, y deſtemplalo en vno, y vntate el fundamento de dentro y defuera con ella, y vnta vna mecha de algodō cō ello, y metela en el fundamēto, y luego deſcenderā por abaxo. Itē dize q̄ es coſa muy prouada, que tomes la miel y la leche y vnta con ello el fundamento de dentro y de fuera, y deſtemplalo en vno y beue el çumo de la ruda, y luego deſcenderan por baxo: y ſi en la boca del eſtomago eſtuuierē que no puedan deſcender abaxo, toma vn pedaço de panal de miel en la boca q̄ no lo trague, y luego ſubiran arriba, y pon en el fundamēto las hojas d̄ los puerros majados y pōte boca a baxo, y como las ſintieres echarlas haz por arriba ſin ninguna duda.

CAPITVLO XXVIII. PARA SANAR las almorranas, y de ſus enfermedades.

Deſſeando guarecer los hõbres de ſus enfermedades: y pues por ſi no puedẽ guarecer, cõuiene q̃ requiramos de las ſciẽcias. Porẽ dize Giraldo, q̃ ſi vuieredes almorranas, q̃ beuays el çumo de la milhoja, y hazeros ha q̃ las echeys y perdereys el dolor dellas. Itẽ dize Macencio, q̃ tomes la ſimiẽte del endro, y mezclalo con miel y põlo en el fundamẽto y guareceras. Itẽ dize q̃ tomes los poluos de la eſcoria del hierro, y el çumo de las barbajas y mezclalo en vno y haz maſſa dello, y põlo en el fũdamẽto, y guareceras. Itẽ dize Diaſcorides, q̃ tomes las caſcaras de los hueuos deſque ſalẽ los pollos, y muelelas y delas a beuer cõ vino blãco y guarecera. Itẽ dize Auicena, q̃ tomes las hezes ſecas del vino, y deſtẽplalas cõ vinagre y haz maſſa dellas, y põlas en el fundamẽto, y ſi las tuuieres hinchadas deshincharlas a. Itẽ dize Coſtãtino, q̃ tomes las eſtopas de las naues viejas y quemalas con ſu pez como eſtã y haz los poluos, y echa aquel poluo en el fundamento y guareceras. Item dize que tomes, ſi las almorranas tuuiere hinchadas y no ſalieren fuera, el mar rubio y la ſal, y cuezelo en vno y haz emplaſto y põlo en el fundamento y guarecera. Pedro Logrero dize que ſi las almorranas eſtuuieren mucho hinchadas y doliẽ q̃ tomes las rayzes del apio y el almaſtica, y hazlo poluos, y toma vn paño de lino, y la reſina dura, y haz emplaſto de todo eſto, y echa

y echa los poluos sobre la pez, y ponlo en el fundamento, y luego seras guarido. Item dize Diatico, que tomes las yemas de los hueuos, y olio rosado, y mezclalo en vno, y haz massa dello, ponlo en el fundamento, y guareceras.

¶ CAPITVLO XXIX. PARA SANAR EL higado del fundamento, que es una mala enfermedad.

DEssando los hombres buscar remedio para guarecer el higado q̃ nasce en el fundamẽto, q̃ es vna mala enfermedad y muy aborrecible, y nasce en muchas personas. Porẽde dize Giliberte q̃ tomes el trebol de cinco hojas si lo pudieres auer, sino sea de tres hojas, y cuezelo cõ leche de cabras, y beuelo por tres dias y sanaras. Item dize Casto, q̃ tomes la piel del lẽõ, y assientate sobre ella sin pañicos y vsalo, y si quiera seã almorranas o hinchazon del siesso, o corrupcion de la sangre, luego sanaras. Item dize el Experimentador q̃ tomes dos yemas de hueuos assados y bien duras, y toma vn poco ðl olio rosado, y vn poco ðvino blãco, y mesclalo en vno y toma las yemas de los hueuos, y echalas dẽtro, y destemplalas cõ olio, y con aquel vino toma desto cõ vna pluma, y echaselo gota a gota en aquel lugar, y luego sanara. El Cõmẽtador dize, q̃ tomes los escaramojos machos si fuerẽ para hõbres, y si fuerẽ para muger toma las hembras, y conoscerlos has en esta guisa. Los machos tienẽ los rabos agudos, y las hẽbras han los rabos redõdos, y seã ð los q̃ criã en los tejados, y

fritelos en olio, y gota a gota vnta con el olio en aquel lugar y deshara el higo. Itē Giraldo dize, q̄ tomes la saluia y sacale el çumo y echalo gota a gota y sanaras. Itē dize el Experimentador, q̄ tomes lo piedra çufre, y muelela y echala en vn tiesto en las brasas, y echa sobre ella vna yerua q̄ llamā diē te de cauallo, y descalça los pañicos y recibe por el fundamēto aq̄l humo tres dias y sanaras. Dize Giliberte, q̄ tomes la saluia y la ruda y el olio y la cera y la leche d̄ la higuera, q̄ abra higos y majalo todo en vno, y vntate cō ello aquel lugar y sanaras. Item dize Iuliano q̄ tomes el xabon frances, y quemalo y hazlo poluos, y destemplalo con el çumo del marrubio, y vntate con ello aquel lugar y sanaras. Dize Aristoteles, que tomes estos mesmos poluos y destēplalos con çumo de oregano: y vnta aquel lugar y sanaras.

¶ CAPITVLO XXX. PARA SANAR EL *sieſſo, que mayormente acaece a los niños.*

El fundamento del hōbre es muy delicado: porēde queremos hablar del sieſſo q̄ sale por qualquier enfermedad. Porende dize el Experimētador, q̄ tomes el almarguete, y caliētalo, y que ma cō el el fundamēto, y luego entrara: y haz esto tres o quatro vezes quādo te saliere, y en tāto bañate en agua caliēte en q̄ sean cozidas las hojas de la higuera y d̄ la vid, y del salze, y del laurel. Rogero dize, q̄ tomes los poluos d̄l cuerno del ciervo q̄mados, y d̄ la pez, y del inciēso, y del almastica: y haz lo todo poluos, y echalos en el sieſſo, y lue-

go en

go entrara en su lugar. Itē dize Giraldo, q̄ tomes el çumo de los puerros, q̄ no seā ende las hojas y caliētalo y ponselo y haz esto que dicho es treso quatro vezes y guareceras, que es cosa probada.

¶ CAPITVLO XXXI. PARA SANAR EL higado, por donde se pierden muchas gentes por menguas de curas.

MVchos pierdē el higado por mēgua de maestros: porēde dize Iuliano, q̄ tomes las cerrajas si quisieres samar del higado, y vsalas comer en vinagre, y cada mañana en ayunas: y beuer vino aguado, y no te eches a dormir sobre el, y sangrate a menudo y sanaras. Itē dize q̄ hagas vnguēto del azeyte y đ la mātega, y đ la enxūdia đ la gallina, y đ la enxūdia đ los conejos, y del ansar: y derritelo en vno hazer se ha vnguēto, y vntate cō ello seys o siete dias: despues destos seys o siete dias, toma la saluia y el salterion, y canela, y gēgibre quāto tu quisieres, y đ la simiēta đ la mil hoja, y el estiercol del cabrō, y bueluelo en vnoy haz poluos y emplasto dello, y pōlo sobre el higado antes de comer, y despues de comer tira el emplasto: ca esta medecina es cōtraria a esta enfermedad q̄ se leuāta por razō đ frieldad: y si fuere por razō de calētura, come las cerrajas y sangrate assi como dicho es, sino podras perder el higado y la vista. Itē dize, q̄ tomes el ruibarbaro y destēplalo con agua fria, y beuelo nueue mañanas y guarecerás. Itē q̄ tomes el ruipōtico y destēplalo en agua de cerrajas, y beuelo nueue mañanas en ayunas.

¶ CAPITVLO XXXII. PARA SANAR *la ydropesia, que es hinchazon del uientre.*

NAtura es fria dõde se leuãta la ydropesia, q̃ quiere dezir tanto como hinchamento de viẽtre, y es enfermedad muy mala, empero peor es quãdo se leuãta por razon de calẽtura por ende dize Iuliano, q̃ hagas emplasto sobre el higado, de llantẽ y đ la lãceoleta, y harina del ordio: y guardate de toda cosa caliẽte, y vntate con el olio del sandalo, y cõ olio rosado, y cõ çumo de llãtẽ: y come en tãto cosas frias y templadas, assi como verdolagas con vinagre y podras auer remedio, y todas estas cosas vsalas comer en la mañana. Itẽ dize Costãtino, q̃ tomes vna olla y hinchela đ çumo de llãten: y cubrela bien cõ vn paño de lino y atalo bien q̃ no se desate y cubrela bien hasta en cima: y este biẽ atada, y põla a heruir sobre las brasas, hasta q̃ mengue la mitad, y desque sea cozida descubrela y dale a beuer cada mañana della y sanara. Dize Diascorides, que tomes los cogõbros montesinos y cuezelos en vino y beue aquel vino: y si el ydropico fuere de frio luego sanara, Dize Iran que tomes la sangre de la cabra y beuela caliente y sanaras. Dize Auicena q̃ tomes tres onças de estiercol de buey, y siete onças de estiercol de osso, y tres onças de piedra çufre y muelelo en vno y toma quatro huevos y batelos cõ estos polvos, y haz dello emplasto y ponlo sobre el ydropico y guarecera: esto es cosa muy cierta. Itẽ dize Ricardo, q̃ tomes los grumos de la cepa blanca y

sacaras

ſacaras el çumo y guareſcera: mayormente ſi ſelo dieres cõ miel. Itẽ dize Yran q̃ tomes los meſmos grumos de la vid, y cuezelos en agua y dale a beuer aquella agua, y guarecera. Eſto meſmo dize Diaſcorides. Item dize Romero, q̃ tomes las rayzes de los cogombros amargos y cuezelas en vino, y dale a beuer aq̃l vino, y deshazerleha todo el tropico. Item dize Diaſcorides, q̃ tomes la fimiente delas peras y de las mançanas, y majalas, y hazerte han perder el dolor del baço. Item dize el Experimentador, que tomes la orina de la cabra y beuela y guareſceras. Item dize Auicena, q̃ tomes el lodo q̃ hallaras por los caminos, y vntate con ello, y ſanaras. Item dize maeſtro Giliberte, que tomes cada dia vna cucharada de orines de cabra negra, o de oueja negra, y beuela y deshazerte ha la hydropeſia. Item dize que tomes la orina de aquel q̃ ha la enfermedad, y daſela a beuer y ſanara. Item dize Plinio, q̃ tomes la gordura del del fin de la mar, y desliela cõ vino caliente, y dala a beuer al hydropico y ſanara. Itẽ dize Diaſcorides, que des al hydropico a beuer dos cucharadas de orinas de liebre, y acabadamente ſanara.

¶ CAPITVLO XXXIII. PARA SANAR *el baço que eſta enfermo.*

MVchas coſas hazen los hombres para guareſcer el mal del baço, mas no ay coſa tã cierta, ſegũ dize Giliberte y Diaſcorides y Cõſtantino como eſta. Toma la corteza del freſno y cuezela en vino, y daſela a beuer en ayunas ſiete

dias y deshinchara. Item dize Iuliano, q̃ deſpues q̃ vuieres eſte vino beuido eſtos ſiete dias q̃ deſhinchara, q̃ vntes otros ſiete dias el baço con la dialtea y cõ azeyte d̃ laurel. Y deſpues deſtos ſiete dias haz vn emplaſto del eſtiercol delas cabras, majado cõ vinagre fuerte: y renueua amenudo eſte emplaſto, y entonces ſangrarle has de la mano yzquierda y no antes, y ſi aq̃lla ſangre faliere eſpeſſa, vſa aquel emplaſto y guareceras. Item dize Diaſcorides, q̃ tomes el çumo d̃la lẽgua del buey y daſelo a beuer por treynta dias y luego deshinchara. Item dize Conſtantino q̃ tomes la corteza del ſalze y la hoja, todo en vno cõ vn puño de ſal y haz ende emplaſto y põlo ſobre el baço, y ſi eſtuuiere hinchado deshinchara, y ſi vuiere dolor en el baço tirarſeloha. Itẽ dize Yran, q̃ tomes vn baço de cabrõ, y ſi fuere para muger ſea de cabra, y traygalo todo vn dia, todo en drecho de ſu baço y deſpues cuelgalo al ſol: y como ſe fuere ſecando aſsi ſe yra ſanando el baço. Itẽ dize Diaſcorides q̃ tomes las rayzes del ſauco, y põ las a cozer haſta q̃ mengue la tercera parte: y vntate cõ aq̃lla agua en drecho del baço y guareceras. Itẽ dize Marcencio, q̃ tomes las rayzes de las calabaças, y cuezelas cõ vinagre muy fuerte, y majalas y põlas ſobre el baço y luego deshinchara: eſto meſmo podras hazer en las hojas. Item dize Giliberte, q̃ tomes eſtiercol de cabras: y las hojas del marrubio y de la ruda, ſecas, y los ſarmientos ſecos, y haz d̃todo ceniza y muele el eſtiercol y los otros poluos y mez-

y mezclalo todo en vno y echales vn poco đ vino o de vinagre, y haz de todo massa y põlo sobre el baço y luego deshinchara. Itẽ dize Sixto, q̃ tomes el pulmõ del raposo, y quemalo sobre las brasas y hazlo poluos y dalos a beuer y deshinchara. Dize Octauiano, q̃ tomes los grumos đl salze y cueze los en agua y echales vn poco de açucar y dale dello a beuer y guarecera, mas aquel arbol no reuerdecera. Itẽ dize Diascorides, q̃ tomes poleo verde y majalo cõ vn poco de sal y põselo sobre el baço y toma el coral y muelelo y dalo a beuer cõ vino y luego sera guarido. Item dize que tomes las coles mal cozidas con vinagre y sanaras. Item dize Auicena, q̃ tomes tus orinas y vsalas beuer y sanaras. Dize Giraldo q̃ tomes la grana y cuezela, y majala y põla en aquel lugar, y sanaras. Item dize Bartholome q̃ tomes el baço del can y atalo sobre tu baço vn dia, y despues cuelgalo al sol, y como se fuere secãdo, assi se secara tu baço e yra deshinchando y̆ sanando.

CAPIT. XXXIIII. PARA CONOCER LAS EN*fermedades y la orina q̃ han los hõbres q̃ engendran piedra.*

ES la orina vna cosa por donde se conocen las enfermedades de los hombres. Esso mesmo los hõbres q̃ no pueden mear engendran piedras, y dolor en las renes y en la bexiga. Porẽde dize el Experimentador, q̃ tomes la sangre del cabrõ, y la sangre del raposo, y vnta la natura al derredor y deshazerteha la piedra y hazerteha mear. Item dize Constãtino, que tomes la sangre de la liebre y la piel

la piel cõ ella y põla en vna olla y tapala muy biẽ con massa en manera q̃ no pueda salir della ningũ vaho, y quemala dẽtro, y haras de aqueſto poluos y darle has a beuer cada dia vna cucharada dellos cõ vinagre caliente en ayunas en el baño, y deshara la piedra y hazerſela ha echar. Itẽ dize el Experimẽtador, q̃ tomes la piedra q̃ echa hõbre por la natura y daſela a beuer a otro en ayunas, q̃ tenga aquella enfermedad, y luego ſe deshara la piedra, y hazerſela ha echar en la orina que orinare muy ligeramente. Item dize eſte maeſtro, q̃ tomes el galapago, y hallarle has vna piedra enla cabeça, muelela y daſela a beuer con buen vino q̃ ſea caliente y eſto ſea en ayunas, y luego lãçara la piedra: y ſi la piedra fuere grãde y dura q̃ no la pueda echar, beua muchas deſtas piedras y luego ſe la haran echar, ca es coſa muy prouada. Itẽ dize el Experimẽtador, q̃ tomes la ſangre de la flor de la muger, y beuela ſeca hecha poluos cõ vino, y marauillo ſamẽte quitara y deshara la piedra. Dize eſte maeſtro q̃ tomes el çumo de la artemiſa, y beue cada dia medio vaſo dello, y deshara la piedra: y ſi arenas tuuieres en la bexiga hazerte lasha echar. Dize el Experimẽtador, q̃ tomes la ſangre del cabrõ y el higado y los riñones, y los compañones, y el miẽbro viril, y las tripas, ſaluo la tripa del eſtentino: y majalo todo en vno y hinche dello aq̃lla tripa del eſtentino, y cuezela y comela, y veras coſa muy marauilloſa, q̃ ſi tuuieres ſortija en la mano q̃ tenga piedra luego ſaltara della, y hazerte ha le-

uantar

uantar a mear. Item dize Diascorides, q̃ tomes la bretonica y majala en vno y destẽplala cõ vino y dalo a beuer y tirarleha el dolor de las caderas y deshara la piedra: siquier sea ẽlos riñones, siquier enla bexiga: y hazertelaha echar luego fuera. Itẽ dize Galterio, que tomes si quisieres saber dõde es la piedra: si es en los riñones, o en la bexiga, vna yerua q̃ llaman mersus galis digne, y cuezela en agua y põla sobre los pelos inferiores y sobre la vedija: y si el dolor acudiere a la vedija es en la bexiga, y sino acude piedra es en los riñones. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes las yemas ḋlos hueuos, cuezelas enteras y echalas en azeyte del nardo pistico: y echa ay los poluos de piedra judixica, y hazla emplasto y põla sobre los pelos: inferiores y luego se deshara la piedra. Itẽ dize este maestro, q̃ beuas las orinas de las cabras, y deshazerteha la piedra y hazertelaha echar. Item si vsas comer las mejas hazerte hã echar la piedra mennda y hazertela han mear. Itẽ dize maestro Pedro logrero, q̃ tomes siete cabeças de ajos, y cuezã mucho en agua: y dale a beuer aq̃l agua por tres dias: y deshazerse ha la piedra, porq̃ es cierta cosa y muy aprouada. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes dos y aũ tres liebres viuas, y metelas en vna olla nueua llena de vinagre, y ahogalas y despues metelas en otra olla nueua en seco, y atapala muy bien cõ massa, y quemalasende y hazlas poluos, y aq̃llos poluos dalos a beuer y hazerle ha echar la piedra y sobre todas las otras cosas esta es la mejor. Item dize q̃

tomes

tomes la ſangre del cabron y la ſangre del anſar, y deshazerlas en vinagre y põlas al fuego a cozer y deſque fuerẽ cozidas toma las piedras precioſas qualeſquier q̃ ſeã, o el vidrio, y echalas dẽtro y ablãdarlas ha q̃ las podras partir por do quiſieres. Itẽ dize el Experimentador, q̃ tomes la ſangre d̃ la flor de la muger y mezclala con vino, y toma el chriſtal o el vidrio, o piedra precioſa: y echalas dẽtro y todas las comera y las deshara. Itẽ dize maeſtro Auicena, q̃ tomes la ſangre del raposo caliẽtey beuela y deshazerteha la piedra: y porq̃ es verdad y no ayas duda, toma vna piedra y echala en ſangre de raposo caliẽte y deshara la piedra. Dize maeſtre Giliberte, q̃ tomes los poluos de la liebre, q̃ ſea quemada en ſeco viua, en olla nueua: y los poluos d̃ coraçõ del cieruo quemado cõ ellos y dalos a beuer, ca ſon muy buenos. Itẽ dize maeſtre Giliberte, q̃ tomes la piedra q̃ lança el hõbre q̃ ha eſta enfermedad, y la piedra que hallares en la bexiga del puerco, y muelelas y dalas a beuer, y desharale la piedra y hazerleha mear. Itẽ dize Auicena, que tomes el perexil macedonio y majalo y ſacale el çumo y beuelo y hazerte ha mear. Dize el Experimentador, q̃ tomes vn rauano el mas gordo q̃ pudieres auer q̃ no ſea ſofo y haz reuanadas del y metelas en vino blanco vna noche y de mañana beue aq̃l vino y deshazerteha la piedra y harate mear. Y porque creas eſto toma vna piedra la mas fuerte que pudieres auer y lançala en eſte vino y luego ſe deshara. Itẽ dize eſte maeſtro Sixto, que

o, que tomes la sangre y estiercol, y los riñones, y la piel d̄ la liebre y quemalo todo en vno y haz lo poluos y dalo a beuer, y deshara la piedra.

¶ CAPITVLO XXXV. PARA LOS QVE *no pueden mear.*

PAra los q̄ no puedē mear, toma el estiercol del buey y mezclalo con miel y ponlo bien caliente sobre los pelos inferiores, y luego meara. Item dize Iuliano, q̄ oyo dezir cosa marauillosa y muy aprouada, q̄ lo prouo muchas vezes, q̄ fue a mear por las hortigas mayores que hazen la simiēte, y secarse han ellas, y sanaras tu luego. Itē dize, q̄ tomes las passas y cuezelas en azeyte y en vino y haz emplasto dellas, y ponlo sobre los pelos inferiores y luego mearas. Item dize Iulinano q̄ tomes las hojas del rauano vagisco y cuezelas cō vino blāco, y echale de los poluos de la liebre y daselos a beuer, y luego meara. Itē dize Diascorides, q̄ beuas los hueuos crudos, y quitara el dolor d̄las renes y d̄la bexiga, y hazerteha mear

¶ CAPITVLO XXXVI. PARA SANAR *los que se mean de noche en la cama, que no pueden tener los orines.*

MVchos hombres muchas vezes, y aū las criaturas, no pueden retener los orines por dolencia, o por otra manera, ca esto acaece por los hōbres, y aū por las mugeres y por las criaturas, y esto nos cōuiene remediar: porq̄ dize Cōstantino, q̄ si alguna persona meare la cama quādo durmiere, q̄ le den a beuer los poluos de la bexiga de la oueja,

la oueja, o de la cabra negra, o de la vāca negra: y si esto no aprouechare, dale a beuer tres noches vna empos de otra la bexiga del pece d̄ rio en luna menguāte, y luego estancara. Item dize Giliberte q̄ comas quando te fueres acostar las anellenas tostadas, y marauillosamente te hara prouecho. Itē dize este maestro, q̄ tomes la bexiga del puerco y assala y dasela a comer, y luego estācara. Itē dize, q̄ tomes la bexiga dela onça y sacala y hazlo poluos y dalos a beuer, y marauillosamente estancara. Item dize Plinio, que tomes el pulmon del cabrito, y dalo a comer assado, y lo otro ponlo por emplasto sobre la bexiga y cessara.

¶ CAPITVLO XXXVII. PARA LOS QVE *se les escaldan sus naturas por dormir con mugeres, o por fuego.*

DIen hazen escarnio de los hōbres q̄ son escaldados en sus naturas, y no solamente se escaldan por dormir con mugeres, mas escaldāse por escalentarse de su natura mesma, de manera q̄ se corrōpen y hazen llagas y vienen a veneno y apodrecer en si. Porende dize Macencio, q̄ site viniere tal enfermedad q̄ tomes la cal viua y cuezela cō vino y laua la verga cō ello y sanaras. Dize el Experimētador q̄ tomes las hojas de la oliua y cuezelas cō vino y cō aquel vino laua la verga, y luego seras guarido. Itē dize q̄ si la verga estuuiere muy hinchada q̄ tomes los higos passados y la harina del trigo, y el azeyte, y mezclalo en vno y pōselo encima y sanara. Itē dize Constātino, q̄ tomes

tomes la bretonica y cuezela en vino y põla sobre la natura majada y lauala cõ aquel vino mucho biẽ y sanaras. Item dize Giliberte q̃ tomes la harina del ordio y la riñonada del cabrõ y cueze lo en vno y põselo encima y sanara y perdera el dolor. Itẽ dize Pedro Logrero, q̃ si cayere cãcer en el miẽbro viril q̃ tomes las hojas d̃ la oliua y majalas cõ miel y põselas encima y sanaras. Itẽ dize Giraldo q̃ tomes el aloe y el cetrino y muelelo todo y hazlo poluos y echalos enel cãcer y sanaras. Itẽ dize maestro Giliberte q̃ tomes el vinagre caliente y laua el miẽbro viril cõ el mucho, y toma los polues d̃ las agallas d̃ la tinta y echase los encima y esto haras tres vezes al dia y guareceras. Itẽ dize Alberto q̃ tomes las lẽtejas q̃ naſcẽ por las acequias y majalas y ſacales el çumo y vntate cõ el el miembro viril y los cõpañones y los lomos, y no auras voluntad de muger. Mas dize que tomes este çumo ſi cãcer huuieres en el miembro viril y lauate con el, y ſanaras.

CAPITVLO XXXVIII. PARA SANAR *el hinchamiento de los compañones por qualquier manera que ſea.*

Item ſe hincharẽ los cõpañones por alguna enfermedad, dize maeſtro Diaſcorides, q̃ tomes la harina d̃ las hauas, y del çumo del ſauco y el azeyte, y hazlo emplaſto y põlo ſobre los cõpañones, y luego deshincharan. Mas dize este maeſtro, q̃ tomes el eſtiercol d̃ las palomas y del cã, y d̃ las cabras y muelelo todo en vno y deſtẽ-

plalo cõ el çumo del ſauco y con el azeyte y vnta los compañones cõ el y ſanaras. Mas dize Macẽcio, q̃ tomes el eſtiercol de la cabra y muelelo y de ſtẽplalo cõ vino y vnta los cõpañones, y luego ſe deshincharan. Item dize maeſtro Ricardo, q̃ tomes la cera y la pez y la reſina de la trementina, tãto de lo vno como d̃ lo otro, y derritelo en vno y toma el encienſo y el almaſtica y põdras en ello la ſangre del drago tãto de lo vno como d̃ lo otro y muelelo y mezclalo todo en vno, y haz vnguento dello y vnta los compañones y guareceras, y en quanto te vntares con eſte vnguẽto toma con ſuelda menor y mediana, y las rayzes de la conſuelda menor y la bretonica y oregano verde y la lana añeja, y el llanten que ſea muy verde y la eſcabioſa y majalo todo en vno y ſacale el çumo y ponlo a heruir, y deſque huuiere heruido echa dẽtro el açucar roſado y violado, y toma el eſtiercol y el almaſtica y la ſangre del drago, tanto de lo vno como de lo otro, y hazlo poluos y toma las yemas de los hueuos y batelas mucho con aquellos poluos, y echalo todo en aquel xarope, y torne otra vez a heruir y hierua mucho y eſpumalo muy bien y haz deſte xarope que tengas que beuer veynte dias vno empos de otro noche y mañana quanto vna caſcara de hueuo cada mañana vna vez. Yeſto es coſa muy prouada. Mas dize Diaſcorides, que tomes la bretonica y majala y deſtemplala con vino, y vnta los compañones y deshincharan.

¶Ca-

¶ CAPITVLO XXXIX. PARA SANAR las madres apostemadas de las mugeres, y de su natura que no pueden concebir.

MVchas vezes se apostemã las madres de las mugeres, q̃ no puedẽ cõcebir. Y porende dize Diascorides q̃ tomes las rayzes de los lirios y põlas a assar sobre las brasas con azeyte: y despues q̃ fuerẽ assadas põlas en la boca de la madre de la muger y ablãdarla ha para q̃ pueda cõcebir. Itẽ dize Diascorides q̃ tomes las maluas y cuezelas en agua limpia y cõ aquella agua laua la boca de la madre y ablãdar se le ha y cõcebira. Item dize Giliberte, q̃ desque la madre fuere enxuta d̃ su tiẽpo, q̃ tomes la gordura del anade y el çumo de los puerros y mezclalo en vno y põlo en la boca de la madre de la muger, y luego se le endereça rade manera q̃ pueda cõcebir. Itẽ dize Isaac: q̃ tomes myrra y el enciẽso y el aloe y el açafrã y hieruelo todo en vno, y laua la boca d̃ la madre y alimpiar la ha y endreçarla ha para concebir.

¶ CAPITVLO XXXX. PARA CONCEBIR la madre de la muger, y de su naturaleza.

BIen assi como el tiẽpo de la muger andãdo cõcertadamente cõcibe, esso mismo si el tiẽpo de la muger anda desconserta da, es por que la madre no esta como deue y no concibe. Y porende dize Diascorides, que la muger que no le recude su tiẽpo y flor, que le des el vino cozido cõ oregano en la boca de la madre, y luego le hara lançar la flor. Itẽ dize el Experimentador que

tomes el algodõ mojado en la termentiga y mete lo en la boca de la madre: y luego le hara lãçar la flor. Item dize Diascorides q̃ tomes las hezes del azeyte y ponlas en la boca de la madre y luego le vendra su flor. Itẽ dize Constãtino, q̃ tomes el poleo y cuezelo en vino y dale a beuer aquel vino, y dara la flor. Item dize Diascorides, q̃ tomes el artemisa y majala y põla en la boca đ la madre y harale venir su flor. Itẽ dize el Cometador q̃ tomes la saluia y majala y põla en la boca đla madre y harale venir su flor, mayormente si le dieres a beuer el çumo. Itẽ dize Isaac q̃ tomes las almẽdras majadas, q̃ sean amargas y põlas sobre la boca de la madre y harle venir su flor, y si huuieres otros humores corruptos hara los subir. Itẽ dize Diascorides q̃ tomes la canela y la myrra y muelelo en vnó, y dalo a beuer con vino y harale venir la flor.

CAPITVLO XLI. PARA LA SANGRE de la muger que le viene mas que deue ser.

SI la flor viniere mas que deue deshordenadamente a la madre, demanera q̃ no pueda cõcebir, dize el Experimentador que si a la muger viniere mucha sangre, q̃ tomes el estiercol de las cabras y las cabeças đ los puerros y majalo todo en vno y põlo en la boca de la madre, y estancara. Itẽ dize Diascorides, que tomes la milhoja y majala muy bien y põla en la boca de la madre de la muger, y luego estancara. Item dize el mesmo Diascorides, que tomes el coral molido y que lo be-

lo beuas y luego estãcara. Mas dize este maestro, q̃ tomes los puerros cõ sus hojas, y majalos muy bien y sacales el çumo y echaselo por la boca d̃ la madre, y luego estãcara la sangre, y ponganle vn paño de algodõ en la boca de la madre. Itẽ dize maestro Pedro Logrero, q̃ tomes las ranas y que malas muy bien y hazla poluos, y traygalos vna muger cõsigo en vna bolsa guardados, y nõ le verna su flor. Y si esto quisieres prouar, toma d̃ aquellos poluos en vn paño y atalos al cuello a vna gallina, y aũq̃ la deguelles no le saldra ninguna sangre. Item dize maestro Yran, q̃ tomes el coraçon del auitor y traelo al cuello atado y nũca te saldra ninguna sangre. Item dize maestro Auicena, que tomes las cõchas q̃ traẽ los romeros de Santiago y hazlas poluos y dalos a beuer, y luego estãcara la sãgre: empero dest̃e plalos cõ el agua d̃l çumaq̃.

¶ CAPITVLO XLII. DE LAS TETAS de las mugeres que se hinchan por mucha leche o por otra enfermedad, y de su remedio.

Inchanse las tetas de las mugeres, por mucha leche q̃ tienẽ en ellas, y algunas vezes por grã superfluidad de humores, en manera q̃ recuden muy grãdes dolores en ellas, porende dize maestro Diascorides, q̃ tomes el meollo del pã y majalo muy biẽ cõ el çumo del apio y põlo sobre las tetas y luego deshinchara. Itẽ dize q̃ tomes la simiẽte del lino y majala y dest̃e plala cõ azeyte y ponlo sobre las tetas, y luego deshincharan. Dize este maestro, q̃ si por vẽtura en la teta caye-

çayere fistola o cãcer que tomes el estiercol de las cabras molido y cozido en vino y en azeyte y hecho emplasto põlo sobre las tetas, y luego matara la fistola o cãcer. Dize maestro Ricardo q̃ tomes las hojas de la oliua majada con miel y ponle sobre las tetas, y si estuuierẽ hinchadas o tuuieren cancer o otra enfermedad, luego sanaran. Item dize Giliberte que tomes el estiercol del hõbre y quemalo y hazlo poluos y echale dellos, y tãbiẽ la fistola como el cancer sanara y luego lo matara. Itẽ dize Diascorides, que tomes las maluas, y cuezelas en azeyte, y majalas, y põlas sobre las tetas, si estuuieren hinchadas, luego deshincharan. Dize Macencio que tomes las hojas de la cejuda, y majalas, y põlas entre las tetas, y no dexa de criar mucha leche, y esto dize de la yerua buena. Item dize, que si la moça quando pequeña vsare vntar las tetas con el çumo de la cejuda, que siempre aura las tetas pequeñas y duras. Item dize el Comẽtador, que tomes el estiercol d̃ las cabras, y la yerua buena, y la harina del ordio y majalo todo en vno y echale del vinagre y hazlo massa y põlo sobre las tetas, y marauillosamente deshincharan. Item dize este mismo maestro, q̃ tomes el marrubio blãco y el hueuo fresco, y batelo todo en vno y ponlo sobre la teta, y luego perdera el dolor y deshinchara. Dize Constantino que tomes la harina de las hauas y las yemas de los hueuos, y batelo todo en vno, y ponlo sobre las tetas, y luego perdera el dolor. Itẽ dize el Comentador, que tomes la

mes la cabeça del cã y quemala y hazla põluos, y echalos sobre el cãcer o fistola, y luego lo matara y sanara. Item dize el Experimentador, q̃ tomes la gordura del conejo, y vnta las tetas con ello, y luego haras salir leche. Item dize Yrã, que tomes el estiercol del raton, y muelelo y destẽplalo con agua, y vnta la teta y perdera el dolor, y deshinchara. Itẽ dize q̃ tomes la hiel del toro, y los huevos de las perdizes y batelo todo en vno, y echales vna poca de harina de ceuada dẽtro y vnta las tetas a la muger con esto: y si las tuuiere luengas, encogerselas ha y endurecerlas ha presto.

¶ CAPITVLO XXXXIII. DEL AHOGAmiento de la madre de la muger por humores corruptos, y de su remedio.

MVchas vezes se ahoga la madre de la muger por razon de humores corruptos que quedan en ella, despues no puedẽ cõcebir. Por de dize maestro Diascorides, q̃ quãdo alguna muger viniere a ti y te demãdare cõsejo para esto, dile q̃ tome las hojas de las hortigas y majalas y põselas a la bola de la madre y alimpiarla ha. Item dize, q̃ tomes la simiẽta del mastuerço y del mastraço, y dalo a beuer cõ vino y tirarle ha la ventosidad. Y si tuuiere el viẽtre hinchado, deshinchasele ha, y alimpiarle ha la madre. Item dize Diascorides q̃ tomes las almẽdras amargas y echale por la boca de la madre y alimpiarla ha y quitarle ha el dolor. Item dize Auicena que tomes vna vẽtosa de fuego, y põsela entre el ombligo y la natura y

quitara la ventosidad y los humores malos. Item dize Diascorides q̃ tomes la ruda y majala y hierucla en el azeyte y en la gordura de la gallina y d̃ la anade, y põla sobre la boca de la madre y alimpiarla ha. Item dize Constantino que tomes la simiente de las hortigas y dala a beuer con vino, y quitara la ventosidad y el dolor de la madre. Item dize Diascorides, q̃ tomes la ruda y mezclala cõ vino y con azeyte y ponlo en la boca de la madre y alimpiarlaha. Item dize Galterio q̃ tomes la pluma quemada y echala en vinagre, y ponsela a las narizes de la muger, y alimpiarleha la madre. Itẽ dize Ricardo, q̃ hagas reuessar la muger a menudo, y hazerleha gran prouecho. Assi mismo el estiercol de la muger misma y hazlo poluos y daselo a beuer con vino, y alimpiara la madre.

¶ CAPITVLO XLIIII. PARA LA MVGER *Que ha fuerte parto, y de su remedio.*

DIze Iuliano que para sanar las mugeres q̃ hã fuerte parto q̃ tomes los cuescos de los datiles y muelelos, y dalos a beuer cõ vino y luego parira. Itẽ dize Isaac. q̃ tomes el perexil y majalo y metelo en la natura y luego de hara echar la criatura si estuuiere muerta. Item dize el Experimentador que tomes el pulpodio y majalo y ponselo sobre los pies de la muger y luego parira la criatura muerta o viua, y atale cõ vn paño como emplasto. Itẽ dize Auicena q̃ hagas poluos de las vñas de los asnos y lãçaselos en la natura, y parira,

rira. Itẽ dize Ricardo q̃ majes la y erua buena, y d̃ stẽplala cõ agua y miel y dala a beuer, y luego parira. Itẽ dize Cõstantino q̃ tomes el estiercol seco del caualllo y destẽplalo cõ agua fria y daselo a beuer cõ vino, si la criatura estuuiere muerta hazerse la ha echar. Itẽ dize q̃ tomes la simiẽte d̃ la tragõtia y muelela y dala a beuer, y hazer la ha parir, o echar la criatura si fuera muerta. Itẽ dize el Experimẽtador q̃ tomes la flor de la tragõtia y muelela y dasela a beuer cõ vino y si la criatura fuere muerta hazerse la ha echar. Itẽ dize Iuliano q̃ tomes el coraçõ d̃ la pauiota, y entra cõ el en la casa dõde estuuiere la muger del parto, y luego parira como entrares, y salete luego q̃ aya parido sino echara las entrañas y la madre cõ ellas. Itẽ dize el Exposítor q̃ tomes la piedra jaspe y dala a la muger que la tenga consigo, y luego parira.

¶ CAPITVLO XLV. PARA LAS MVGERES *que no quedan purgadas, y de su remedio.*

DEspues q̃ parẽ las mugeres, quedã muchas dellas apostemadas q̃ no se alimpian bien al parto, y algunas vezes recude el frio y calẽtura, de manera q̃ se ven en grã peligro. Y porẽde dize el Experimẽtador, q̃ si la muger que pariere no quedare limpia y le recudiere dolor o calẽtura que tomes las yemas de los hueuos y cuezelas en vino y majalas con vnto de puerco y destẽplalas con el çumo de la artemisa, en manera que no sea muy claro ni espesso, y põlo assi como emplasto en la boca d̃ la madre, y luego a la hora se alimpiara,

y tambien ſe quitara toda calẽtura. El Comentador dize, que ſi poruentura alguna calẽtura recudiere a la madre deſpues ya del parto, q̃ tomes las cebollas y cuezelas muy biẽ en agua muy limpia y tãbien las yemas de los hueuos juntamente cõ ellas, y majalo todo en vno muy biẽ y deſpues de ſtemplalo todo en vno cõ azeyte y põlo en la boca de la madre, y luego le quitara el dolor y tambien la calẽtura, y alimpiara muy bien la boca de la madre. Dize maeſtro Iuliano, q̃ tomes las cebollas y cuezelas en vino y majalas cõ vnto de puerco, y ponlas caliẽtes ſobre la boca de la madre como emplaſto y alimpiarla ha, y quitarſe ha la calentura y el dolor. Item dize Diaſcorides que tomes la rayz de la dialtea y cuezela en vino y majala cõ vnto de puerco y põla caliente ſobre la boca dela madre, y tirara el dolor y alimpiarle ha la madre. Item dize Giliberte q̃ tomes la ſimiente del laurel y cuezela y põla a la boca de la madre, y luego tirara el dolor y la alimpiara.

¶ CAPITVLO LXVI. PARA SANAR LOS *peralaticos y los contrechos, y la gota.*

PAra ſanar los peralaticos y los cõtrechos y gotoſos, dize maeſtro Iſaac, q̃ tomes las ranas denoche deſpues q̃ ſe puſiere el ſol, yantes q̃ ſalga la luna đmañana, demanera q̃ no parezca ſol ni luna, y corta los pies de detras, y liga los pies cada pie en vn pedaço de cuero đ cieruo yata ſu pie derecho a tu pie derecho y el yzquierdo al yzquierdo, y ſanaras de gota y perleſia. Itẽ dize Diaſco-

Diascorides: q̃ tomes el estiercol del viẽtre del carnero y vsalo poner alli donde doliere la gota y guarecera y mayormẽte quãdo hediere. Itẽ dize Giliberte q̃ tomes la carne del gato el mas gordo q̃ hallares: y la gordura del ansaron y del texõ: y del raposo: y el meollo del cuerno d̃ cieruo y el vnto del cauallo y del asno y del escuerço y del auitor y la simiẽte de la saluia y de la ruda y la cera virgẽ y enciẽso y las yemas de los hueuos assados y fritos y los abreguanchos y mete todo esto en vna olla horadada por d̃baxo y atapale la boca biẽ cõ massa: en manera q̃ no pueda salir fuera ninguna cosa del baho: y toma otra olla sana: y ponla horadada sobre la sana, y cierrala bien con massa: y la sana sotierrala y dale al derredor fuego de carbõ muy grãde enderedor de aq̃llas jũturas de manera q̃ distilara desto en la olla q̃ esta soterrada vn vnguento muy precioso. Y desque tu entẽdieres ya que es todo muy bien cõsumido, saca aquella olla q̃ estaua soterrada cõ aquel vnguento que dẽtro hallares, y vnta el lugar de la gota fria, y tirarle ha el dolor y guarecera el mal y la gota: y por el consiguiente haze a los cõtrechos y a los paralyticos. Item dize, q̃ si vieres que la gota es fria y hinchare, q̃ tomes el vnto del puerco, el mas añejo q̃ pudieres hallar y las claras de los hueuos, y deshazlo muy biẽ en vno y toma la piedra çufre, y la rayz de la calabaça aguda y d̃ la redõda: y cuezelo en vno y mezclalo todo en vno, y ponlo en vna redoma biẽ atapada al sol, y mezclalo vna vez en la

en la mañana y otra vez en la noche y desque ya fuere bien cozida vntate con el noche y mañana, y tirarte ha el dolor y guaresceras. Item dize Gili berte, q̃ si quisieres guarescer de la gota fria y de la perlesia, que tomes de aquella tierra que sacan las hormigas del hormiguero, la mas molida que pudieres auer, y ligala en aquel lugar do esta la gota y quitarte ha el dolor. Item dize maestro Diascorides, que tomes seys murciegalos, y cuezelos en agua de lluuia, y desque fueren ya muy biẽ cozidos, toma aquel caldo y echale otro tanto de olio rosado, y cuezelo muy bien de cabo hasta q̃ mẽgue la mitad, y si fuere para gota fria echale todas aquellas cosas que seã caliẽtes, y derritelo todo en vno, y vntartehas con ello y luego guaresceras. Item dize maestro Diascorides, q̃ tomes la bretonica, y majala y haz emplasto della, y põla sobre aquel lugar dõde fuere el dolor y guaresceras. Item dize maestro Sixto, q̃ tomes el vnto d̃l raposo, y vnta cõ el el lugar do tuuieres el dolor: y embuelue aq̃l lugar cõ la piel del raposo, y luego perderas el dolor. Itẽ dize maestro Auicena, q̃ tomes el queso mas añejo q̃ pudieres auer, y rallalo y destemplalo con azeyte, y haz emplasto dello y põlo do tuuieres el dolor, y tirarlo ha. Itẽ dize el Experimentador, que si quisieres vnguẽto muy precioso para la gota, que tomes de tres naturas de caracoles, cõuiene a saber abrejuncos en el mes de Mayo, y cuezelos mucho y frielos en vna cosa limpia, y aquella gordura que saliere, es

mara

marauillosa cosa para los gotosos. Item dize este maestro que tomes el çumo de las cebollas y vnta te el lugar do fuere el dolor, y echale sobre este çumo los polvos de la pimienta y toma la espõja y echala en vino caliente, y atala sobre el dolor y sanara. Esto es cosa prouada. Item dize Yran, q̃ tomes el estiercol de la liebre y destẽplalo con vino caliente y atasela sobre el dolor, y haz emplasto de ello y põlo sobre la gota, y por gran tiempo q̃ la tenga se la quitara y sanara. Item dize Constãtino, que tomes vn cuerno de ciervo y quebrãtalo y hazlo muy menudo, y este cuerno sea fresco y echalo en vn caldero lleno de vino y ponlo a cozer y hazlo heruir hasta q̃ se consuma todo el vino. Y quando fuere bien cozido echa los huessos fuera y aq̃lla gordura q̃ quedare deshazela cõ las manos y echa dentro el azeyte del laurel y el almastica, y el encienso y el salitre, y el aloe, y la myrrha y el çumo de la ruda y mezclalo todo en vno, y vnta la gota cõ ella y sanara al contrecho y paralytico. Item dize Giliberte q̃ para hazer vnguento muy precioso para sanar la gota fria, q̃ tomes la carne del raposo entero, y echalo a cozer en el mejor vino que pudieres auer y cuezela tãto hasta q̃ se aparte la carne del hueso y toma aq̃lla carne cozida y sacale el çumo y tornale aq̃l vino mesmo, y toma la gordura del anade y del auitor, y del tassugo y del ossso y la carne bermeja, y el almastica, y el encieso, y la myrrha, y el olio del laurel, y hazlo heruir en vno hasta que se torne es-

pesso

pesso, y con este vnguēto vnta al gotoso y al contrecho, o al manco y cō esto sanara, q̄ es cosa muy prouada. Itē dize Giliberte q̄ tomes vn gato gordo y cuezelo en seco, y sacale la gordura y dale la carne a comer al gato, y toma las gorduras sobredichas, y mezclalas con la gordura del gato, y vntale con ello y guarecera. Item dize Plinio que tomes vn perrillo que aya treynta dias que nacio, y matalo y vnta con aquella sangre al gotoso y guarecera. Itē dize maestro Ricardo, q̄ tomes la carne del gato mas gordo q̄ pudieres hallar, y la bretonica y la ruda y la saluia, y aū la agrimonia y cuezelo todo en vno en vino lo mejor q̄ pudieres hallar, y despues que fueren muy bien cozidas en vno, jūtamente toma tābien la carne con las yeruas y sacarle has todo aquel çumo, y torna aquel çumo al vino en que se cozio. Y despues toma el meollo del cuerno del ciervo y el encienso y el almastica molida y la cera bermeja y echalo todo en vno en aquel vino y derritelo como d̄ cabo, y despues toma gordura dl auitory del ansar y del tassugo y del raposo y del osso y echalo dētro y hierua hasta que se deshaga y dexalo sossegar, y vnta con ella al gotoso y al paralytico y al māco y al cō trehecho, y guareceran. Item dize Auicena, que si grande fuere el dolor de la gota, que tomes la saluia y la ruda, y cuezelas en vno en vino, y desque fueren cozidas, majalas y ponlas sobre aquel lugar donde es el dolor, y luego se le tirara, y esse dia le hara leuantar de la cama en que estuuiere.

Esto

Esto que dicho es, es para la gota fria. Y para caliente toma la harina del ordio, y el çumo del llanten, y hazlo emplasto, y ponlo sobre aquel lugar donde esta el dolor, y quitarlo ha muy bien. Item dize maestro Diascorides, q̃ tomes el estiercol de los bueyes y de los puercos, y el vnto del auitor y del gato, y cuezelo todo esto muy bien en vinagre, y haras dello emplasto, y ponlo sobre aquel mesmo lugar do tuuiere el dolor, y luego sera sano del dolor, y aun de la gota. Itẽ dize maestro Rogero, q̃ si por ventura fuere muy grande el dolor en mucha manera, que tomes el çumo del apio y del llanten, y el olio rosado, y batelo todo en vno, y ponlo en aquel lugar dnde esta el dolor, y luego se le quitara el dolor.

¶ CAPITVLO XLVII. PARA SANAR toda quebrantadura de la cabeça o del braço.

PAra toda quebrãtadura de braço o de la cabeça, o de otra cosa: Dize maestro Iuliano, q̃ tomes las hojas de la cejuda y majalas y fritelas en azeyte, y põlas sobre la quebrãtadura hasta nueue dias, y luego sanara. Itẽ dize el Experimẽtador, q̃ tomes los pelos d̃ la liebre, y picalos muy bien, y mezclalos con miel, y hazlos pildoras con vn poco d̃ harina y comalos y luego soldara. Dize maestro Cõstantino, q̃ tomes el estiercol de la liebre y mezclalo cõ miel y haz pildoras y dalas a comer y soldara. Itẽ dize maestro Giliberte q̃ tomes la cabeça dela cabra y cuezela biẽ en agua y beue el caldo y come la carne y assi soldara. Itẽ dize q̃ tomes

tomes las claras de lo hueuos y la sangre del hombre caliente quando se sangrare y batelo en vno y ponlo sobre la quebrãtadura y soldara. Item dize Auicena q̃ tomes los gusanos de la tierra y majalos y haz emplasto dellos y põlos sobre la quebrãtadura y toma luego miel y harina y los pelos de la liebre picados y hechos pildoras y dalas a comer y soldara. Itẽ dize Cõstãtino q̃ tomes las hojas y el fructo del cipres y majalas y põlas sobre la q̃brãtadura y haz pildoras entre tãto del estiercol de la liebre y de la harina y comalas y luego soldarã. Item dize Diascorides q̃ tomes las hojas de la bretonica y majalas, y destẽplalas cõ el mejor vino que pudieres auer y dalo a beuer: y si los cascos de la cabeça tuuieres quebrados echalos fuera y soldarã los q̃ quedan firmes, y limpia la tela de los meollos de la cabeça, y guarecera. Este çumo beue por nueue dias. Item dize Diascorides, que tomes las hojas de los puerros y majalas mucho con sal y põlas sobre el lugar do fuere la quebrãtadura y soldara. Item dize q̃ tomes las hojas verdes de las hayas majadas y põlas sobre la quebradura y soldara. Itẽ dize Auicena y maestro Ali, q̃ tomes las cabeças de los puerros cõ sus barbas, y tuualas mucho y picalas y echalas en vino y ponlas a cozer y quãdo fueren cozidas põlas sobre qualquier quebradura que sea si quier pierna si quier braço si quier cabeça, y luego soldara. Itẽ dizẽ estos maestros, que hagas poluos destas mismas cabeças de puerros con sus barbas y si los cascos fuerẽ q̃brados

dos de la cabeça dale a beuer los poluos cõ vino, y echale dẽstos poluos por las narizes con vn cañuto: y luego saldran los cascos: esta es vna cosa muy ꝓuada. Itẽ dize Iuliano q̃ tomes la cejuda y las hojas de los puerros, ambas cõsueldas llamada mayor y menor, y majalo todo en vno y põlo sobre la quebradura y soldara. Itẽ dize Auicena, q̃ tomes vna yerua q̃ llamã el suelo de santa Maria, y majala y põla sobre la q̃bradura y luego soldara y puedes lo prouar en esta manera. Toma el vidrio y quebrãtalo y vntalo con el çumo desta yerua y luego soldara. Itẽ dize Pedro Logrero q̃ tomes la bretonica verde, y majalo y ponla en la quebradura, mayormẽte si fuere en la cabeça y luego soldara marauillosamente. Itẽ dize Giliberte, q̃ si a alguno se le quebrare la pierna, que tomes el perrillo de dos o tres dias nascido, y dessuellalo y põ le los meollos en la piel y põselo en la quebradura y soldara. Item dize el libro de las naturas q̃ tomes tres hojas y las cortezas del freſno, y cuezelas en el mejor vino que pudieres auer, y põlas sobre la quebradura de los hueſſos, y soldara. Item dize Yran, que tomes los hueſſos del auitor, y majalos y ponlos hechos poluos sobre las llagas, y marauillosamente sanaras.

¶ CAPITVLO XLVIII. PARA SANAR *mordedura de culebra o de can rabioso.*

Contra la mordedura de la culebra o de biuora o de cã rabioso, o de otra cosa põçoñosa: Dize maestro Cõstantino y Giliberte, q̃ tomes

mes vna gallina y pelale el peſcueço, y tomala cõ vna mano por el pico y cõ otra por los pies, y põle las alas en manera q̃ las tenga quedas, y liga el peſcueço a la mordedura, y tenla haſta q̃ muera: y de otra gallina por eſta manera q̃ muera, de guiſa que ſean tres gallinas, y en eſta manera ſera ſano. Item dize Bartholome y Alano, q̃ tomes la pimpanilla y cuezela en vino, y deſpues toma la junciana y la rayz de la traſmõtana, y hazla poluos y echalos en eſte vino q̃ dicho es, y dalos a beuer al hombre q̃ eſta emponçoñado, y no tanſolamente hara echar el veneno del cuerpo, mas aun ſi fuere endemoniado, hazerle ha ſalir todos los demonios que tuuiere en el cuerpo. Item dize maeſtro Octauiano, que tomes las cebollas y los ajos y los puerros, y dalos a comer al hõbre que eſta ponçoñoſo, y luego ſanara. Itẽ dize maeſtre Auenroyz que tomes el azeyte que ſale del peſcado quando lo aſſan o cuezen, y vnta la mordedura con ella y luego guareſcera, y ſi lo beuiere hazerſe lo ha eſcupir por la boca. Itẽ dize maeſtro Giraldo, q̃ tomes la ſaliua del hombre q̃ eſta emponçoñado y lauale la llaga, con ella, y hazerle ha gran prouecho. Itẽ dize el Comentador, q̃ ſi le mordiere el alacrã, q̃ tomes el meſmo o a otro, y majalo, y põ lo ſobre el lugar do fuere mordido, y luego ſanara. Item dize maeſtro Diaſcorides, q̃ tomes la corteza, y las hojas de la higuera, y majalas, y ponlas ſobre aquel lugar, y ſanara. Item dize Yran, que tomes el eſtiercol de las cabras, y mezclalo con miel

miel y põlo ſobre la mordedura, y luego guareſce
ra. Itẽ dize q̃ tomes las vñas del buey y de la va-
ca, y quemalas y hazlas poluos y beuelos bueltos
cõ moſtaza, y no auras meneſter otra medicina
más cierta. Item dize Diaſcorides que tomes la a-
grimonia y majala y beuela con vino, ſiquier ſea
de hõbre rauioſo o de can rabioſo, o de ſerpiente,
luego guareſceras. Item dize el Experimẽtador, q̃
tomes el maſtuerço y ſacale el çumo y mezclalo
cõ la harina del trigo y hazlo emplaſto y põlo ſo
bre la mordedura, y luego tirara la põçoña. Itẽ di
ze Diaſcorides, q̃ tomes los granos de los niſpe-
ros y muelelos y beuelos en vino y cõ agua, y gua
reſceras, q̃ no ay medicina ſu par della. Item dize
Macẽcio, q̃ tomes el eſtiercol freſco del hõbre, y
põlo ſobre la mordedura, y tirarle ha el veneno.
Mas dize Iuliano, q̃ tomes las rayzes de la jũcia-
ca, y echalas en el vaſo do tuuieres el vino q̃ beues
y nũca te podra empecer põçoña. Mas dize Iſaac
q̃ tomes la ruda, y las nuezes y la miel, y majalos
en vno y haz emplaſto y põlo ſobre la mordedura
y guareſceras. Mas dize, q̃ tomes las nuezes ver-
des cõ ſus caſcaras y majalas y põlas ſobre el om-
bligo, y toda la poſtema y põçoña q̃ en el cuerpo
d̃l hõbre ſea, luego ſe d̃shara. Dize Ricardo, q̃ to-
mes vna caſcara d̃ hueuo y hinchela d̃ çumo d̃ agri
monia, y dale a beuer y luego echara el veneno por
la boca ya ũ q̃ ſea herido cõ ſaeta eneruolada, no le
empecera ya ũ ſacara la ſaeta. Dize Rogero q̃ tomes
las rayzes d̃ la cõſuelda mayor y menor, y majalas

entre dos piedras y põlas en aquel lugar dõde fue re la mordedura, y luego ſanaras. Mas dize q̃ tomes los ajos majados y põlos ſobre la mordedura, y hara prouecho. Mas dize Auicena q̃ tomes la carne del gauilã blãco y comela, q̃ es vna delas buenas medicinas para eſto. Mas dize Iſaac q̃ tomes las nuezes mondadas y las hojas de la ruda y majalo todo en vno y põlo ſobre la mordedura o ſobre otro lugar empõçoñado, y ſi lo puſieres en la mañana, quãdo viniere la noche ſera ſano. Mas dize Giliberte q̃ tomes la hiel del buey, y vnta cõ ella la põçoña y luego ſanara. Mas dize Diaſcorides, q̃ tomes la yerua mora y majala cõ la migaja del pã y cõ la miel, y põla ſobre qual quier apoſtemado y rõpera la poſtema. Dize maeſtro Giliberte y Alberto Yſidoro, y otro maeſtro ſabio Lõbardo, y yo vi nueue libros dellos, q̃ hablã deſtas coſas muy marauillo ſamẽte, en q̃ dizẽ q̃ hagã vn vaſo de latõ el mas fino q̃ pudiere auer: y ſi y eruas o põçoña echarẽ en el, ſi viniere a la meſa luego en eſſa hora mudara la color el vaſo, y mudarſe ha en muchas colores de partidas: yaſsi veras ſi viniere a la meſa põçoña o veneno. Item dize Irã, q̃ tomes los ajos majados, y deſtẽplalos con ſangre caliẽte de gallo y cõ vino y beuelos y no ayas miedo de põçoña q̃ te ayã dado. Mas dize Macẽcio q̃ tomes la ſangre caliẽte del anade, y deſtẽplala cõ vino y beuela, y no ayas miedo de ponçoña ni de mordedura que te hayan dado de ninguna coſa.

¶ Ca-

CAPITVLO XLIX. PARA SANAR LAS *uiruelas y las bexigas.*

DIze maestro Constãtino, q̃ las bexigas q̃ hã los niños o viruelas, q̃ trabajes porque le salgã luego. Porẽde tomalos higos passados y de las lẽtejas mõdadas y la harina dellas, tãto d̃ lo vno como de lo otro, y toma nueue onças de leche y cinco de agua, y mezclalo todo en vno y pó lo a cozer y desque fuere cozido dalle dello a comer y beuer en la noche antes q̃ se eche a dormir, y despues en la mañana pon a cozer vna libra destas lẽtejas en vna olla grãde, y bañalo con aquel caldo, embueluelo en vna sauana, y dexa lo estar y luego saldrã y madurarã. Mas dize q̃ guardes d̃ le dar a comer cosas dexatiuas, ni dulces: ni carne de puerco, ni pescado, ni cosas frias: porq̃ no se le encoja la sangre dẽtro: y embueluelo en paños bermejos, assi guarescera. Mas dize Pedro Logrero, q̃ tomes el çumo de la bretonica, y toma vna pluma, y vnta cõ ella las bexigas, y luego se secarã. Tãbien dize Nicolao q̃ tomes la ruda: y cuezela cõ vino, y cõ vna pluma mojada en aquel vino vnta las bexigas, y sacar las ha. Itẽ dize Isaac q̃ tomes la piedra çufre y la resina, y la trementina, y del azeyte, y del vnto del puerco, y mezclalo todo en vno, y vnta cõ esto la criatura, quando se le secan las postillas en la cara, y no le quedara ninguna manzilla en el rostro. Dize Giliberte, q̃ tomes la purpura y destẽplala, y dala a beuer, y hara salir las bexigas. Itẽ dize Bartolome, que tomes

qualquier paño tinto en grana, y cubre la criatura y harale salir a golpes las bexigas. Dize Giliberte, q̃ tomes la peligora, y destemplala, y dala a beuer, y hara salir las bexigas, y sacarlas ha luego.

¶ CAPITVLO L. PARA SANAR LA FISTOLA, *o el cancer*.

LA fistola es vna de las malas cosas del mũdo quãdo quier q̃ raygare, bueno es el maestro q̃ luego la saque. Porẽde dize el Experimẽtador, q̃ si quisieres sanar la fistola, q̃ tomes la bretonica y la lãçuela y majalas en vno y sacales el çumo y toma el vnto del puerco añejo y derrite lo y echalo eneste çumo destas yeruas y toma los poluos de la mirrha y echalos dentro y vnta el lugar dõde esta la fistola, y por hẽda que ella este la matara, esto es cosa prouada. Itẽ dize Cõstantino q̃ si la fistola tuuiere muchos agujeros y no son en drecho de la herida y dela fistola que las medicinas no puedẽ llegar a ella, toma el estiercol de las cabras y põlo en la herida, y tirara la podredũbre que es dentro, y si los ñieruios estuuierẽ encogidos, estẽderlos ha, y sanarlos ha d̃ la fistola o del cancer, y quitarle ha el dolor. Itẽ dize Alberto, q̃ tomes la cabeça del can y quemala y hazla poluos y echalos sobre el cãcer o sobre la fistola, y luego la matara. Itẽ dize Constãtino que tomes el estiercol del hõbre, y quemalo y mezcla los poluos dellos cõ la pimiẽta molida y echalos sobre la fistola o cancer, y luego guaresçera. Item dize Diascorides y Isaac, que tomes la harina y echala en la le-

xia

xia fuerte, y este en ella vna noche y otro dia echalo sobre la fistola, y luego sera sano. Itē dize Iuliano, cosa muy prouada q̄ tomes las rayzes y las hojas y la simiēte del xenaue, y la cabeça aguda y las hojas de las coles bermejas, todo esto tāto de vno como de otro, y pōlo todo a cozer en vino blāco, y quādo fuere cozido, cuelalo y echa ay d̄ la miel tāto quāto cumpla para q̄ lo pueda beuer tanto q̄ sea claro, y laua cō esto la fistola y haz vn verdugo pequeño de oro y ponlo sobre la llaga, y toda via cubrela cō la hoja de la col bermeja, y marauillosamente mata la fistola. Itē dize Diascorides, q̄ tomes la bretonica y majala y pōla sobre la llaga, y marauillosamente mata la fistola. Itē dize Pedro Logrero, q̄ si la fistola fuere en la pierna o en el braço, q̄ tomes vn gato y abrelo a la noche, y embuelue lo dētro en la pierna, o el braço, y este assi toda la noche, y esto haras assi quatro vezes cō quatro gatos, y luego sera muerta. Dize Auicena, q̄ tomes la sal y tuestala y toma las hezes del vino, y secalas, y muelelas mucho como harina, y echalas en miel, y echando la miel sobre la llaga mata la fistola. Mas dize Giraldo, q̄ tomes las rayzes de las calabaças, y majalas y pōlas dentro en la fistola, y luego saldra agua o viento, y luego podras entēder, si es muerta, y despues sana la llaga cō otra medicina. Dize maeste maestro, q̄ tomes el enciēso macho y muelelo, y laua la llaga cō el mejor vino q̄ pudieres auer, echale aquel encienso encima, luego cerrara la llaga, y esto haras des-

que fuera muerta la fistola. Dize Giliberte q̃ tomes los gusanos q̃ nascẽ en la fistola y q̃ çumo d̃l llãten y echalo en la fistola, y martarlaha. Mas dize Cõstãtino q̃ tomes la agrimonia, muelela y haz la poluos y echalos enla fistola y luego la matara.

¶ CAPITVLO LI. COMO SANARAS *la gafedad y la malaltia.*

ES vna dolencia la gafedad la peor q̃ ay so el sol, y son pocos los maestros q̃ puedan dar remedio cõtra esta enfermedad. Porẽde dize Auicena, q̃ si quisieres sanar al hõbre de gafedad, q̃ tomes vna culebra la major que pudieres auer de sequero, y quitale la cabeça y la cola, y de xale biẽ salir la sãgre, y desuellala, y alimpiala d̃ dẽtro, y haz la cozer en vino, y despues q̃ fuere cozida dale a beuer el vino en q̃ se cozio hasta q̃ el gafo se hinche: y despues echalo en vn mõtõ d̃ estopa, o de lana, y põlo en vna estufa, y coma vna dragma d̃ la carne de la culebra algũ dia hasta q̃ la razõ se turbe y hasta q̃ se ieuãte el cuero y lo mude, y en tãto toma vna biuora y cuezela en azeyte, y como fuere mudãdo el cuero, assi lo yras vntãdo cõ aquel azeyte, y renouarleha la carne, y el cuero, y sera sano para siẽpre jamas. Mas dize el mesmo maestro que tomes la culebra negra del sequero y matalla y guardala en alguna cosa hasta q̃ sea llena d̃ gusanos, y dexala secar, y guarda los gusanos y haz poluos dellos y de la culebra, y dalos a beuer o a comer cõ miel y guarescera. Mas dize Diascorides, que tomes la culebra y cuezela en

agua

agua y laua el roſtro y las poſtillas do quier que ſea, y luego guareſcera. Mas dize Pedro Logrero que tomes el agua donde ayan lauado el cuerpo muerto del hombre y cuezela en vna olla y laua al gafo con ella, y ſanaras de qualquier malaltia q̃ tenga, mayormente ſi tomares las hojas del lirio majadas y las puſieres ſobre la gafedad guareſcera. Mas dize que tomes las hojas de los puerros y el olio y la cera, y mezclalo todo juntamente al fuego, y vnta cõ ello las poſtillas al gafo, y ſin duda guareſcera. Item dize maeſtro Iuliano, que tomes vn paño de lino, y hazlo embolver en ſebo caliente y embueluelo en derredor de las poſtillas, en eſpecial por las piernas y luego ſanara las poſtillas, y es coſa muy prouada. Dize Giraldo, que tomes las rayzes de las calabaças y cuezelas con vnto de puerco, y majalas con azogue, y con ſaluia, y vnta las poſtillas cõ eſto, y ſanaran.

¶ CAPITVLO LII. PARA SANAR LAS *landres, que es coſa muy aborrecible.*

Dize el Experimẽtador, q̃ ſi quiſieres guareſcer las landres q̃ tomes la piedra çufre, y el trigo y la trementina, y el vnto, y majalo todo, y haz emplaſto, y põlo ſobre las lãdres. Itẽ dize Diaſcorides, q̃ tomes ſeys onças de linueſa y otras ſeys de eſtiercol de palomas, y echalo todo a cozer en vno: y haz dello emplaſto y põlo ſobre las lãdres: y deshazerlas ha. Mas dize q̃ tomes la ſimiẽte del lãtiſco, y daſelo a beuer cõ vino y deshara las landres. Mas dize q̃ tomes la moſtaza, y

majala con vnto de puerco, y põlo hecho emplaſto ſobre las lãdres, y deshazertelas ha. Mas dize Diaſcorides, q̃ tomes la pez y el vnto del puerco, y los ſaluados del trigo y la piedra çufre, y majalo en vno y hazlo emplaſto, y põlo ſobre las landres de las gargãtas, y luego ſanaras. Itẽ dize Auicena, q̃ tomes el eſtiercol de las cãbras y põlo ſobre las landres, y deshazerte las ha. Mas dize q̃ tomes las rayzes d̃l lirio, y la ſimiẽte d̃l lino y el eſtiercol de las palomas y majalo en vno, y deſtẽplalo cõ vinagre, y põlo ſobre las lãdres, y desharalas.

¶ CAPITVLO LIII. PARA SANAR LAS *barrugas.*

PAra ſanar las barrugas dize el Experimẽtador q̃ tomes los pies de las gallinas, y mete los ſo las braſas, y tirales los cueros q̃ tienẽ encima, y cõ aquel cuero caliẽte friega mucho las barrugas, y tirar las ha. Item dize Diaſcorides, q̃ tomes la corteza del ſalze, y quemala y hazla polvos deſtemplalos cõ vinagre y vnta las barrugas y deshazer las ha. Mas dize Iran que tomes vn ſarmiento de la vid que lleua vuas, q̃ ſea verde, y metelo en el fuego de la vna parte, con el agua caliẽte que ſale de la otra por la cortadura vnta las barrugas, y deshazer ſe han. Mas dize Giliberte q̃ tomes los corales de ſequera, y partelos por el eſpinazo, y põles d̃ la ſal molida, y põlos ſobre las barrugas y ſacar las ha. Item dize Giliberte, q̃ tomes el agua cõ que lauã el cuerpo del hombre muerto y vnta las barrugas en ella y ſacar ſe han.

Capi

¶ CAPITVLO LIIII. PARA QVEMA-dura o de fuego, o de agua caliente, y de su remedio.

MVchas vezes se quemā dl fuego o del agua caliēte los hōbres: y para los remediar dize Cōstātino q̄ tomes los pelos de la liebre y pōlos sobre la quemadura y sanaras. Mas dize q̄ tomes azeyte de nuezes y la cera, y derritelo en vno, y vnta con ello la quemadura y sanaras. Itē dize Diascorides, q̄ tomes luego q̄ alguno se quemare, la yema del hueuo crudo y vntale cō ella y hazerle ha grā prouecho. Mas dize que tomes la rayz del Lirio y pōla debaxo de las brasas, y maja la cō azeyte rosado y pōlo sobre la quemadura y luego sanara. Mas dize el Comētador, q̄ luego q̄ te quemares q̄ tomes el çumo de las hojas del Lirio, y mezclalo cō vinagre y pōlo en la quemadura y sanara. Item dize Diascorides, q̄ tomes la ceniza dla calabaça seca, y pōla sobre la quemadura y sanara. Itē dize Rogero, q̄ tomes el estiercol dla oueja, y pōlo sobre la quemadura, y no le dexara cauar mas: y assi mesmo te hara el vino si te lauares con el luego q̄ te quemares. Itē dize q̄ tomes el azeyte y batelo con el agua fria, y despues vierte aquel agua fria, y echale otra, y batelo assi hasta tres aguas, y despues vnta la quemadura cō el y sanara. Mas dize este mesmo maestro, q̄ tomes el xabō y vnta cō este azeyte la quemadura y sanaras. Dize Auicena, q̄ tomes la ceniza de las suelas viejas y echala sobre la q̄madura y marauillosamēte la sanara. Itē dize este mesmo maestro, y el Experimenta

rimentador, que tomes las claras de los hueuos y el azeyte: y batelo todo en vno hasta q̃ se torne espesso, y vnta la llaga de la quemadura con esto, y nunca parescera señal. Mas dize, que tomes las hojas verdes del parral, y majalas y ponlas sobre la quemadura y sanaras.

¶ CAPITVLO LV. PARA SANRA LA *quemadura que los hombres arden entre si y dizen que es fuego de Sant Anton.*

ARden los hombres entre si, y dizen q̃ es fuego de sant Antõ y otros dizẽ que és fuego de S. Marçal, y otros le llamã fuego del santo, y sea de qualquier manera destas: Dize Constãtino q̃ tomes los hueuos crudos y batelos y põlos en aquel lugar: y sobre los hueuos põlas hojas de los bledos y marauillosamente sanaras. Y dize q̃ tomes el estiercol de las palomas y el azeyte, y mezclalo todo en vno y vnta aq̃l lugar y toma vn paño limpio y mojalo en el y põselo encima y luego sanara. Dize Diascorides q̃ tomes las hojas verdes del llantẽ y majalas cõ la gordura del puerco y vnta aq̃l lugar y matara aq̃l fuego. Dize el Experimẽtador, q̃ tomes el estiercol d̃ las cornejas y la cera y el azeyte, y hierualo todo en vno y põlo en aquel lugar y matara el fuego. Dize Cõstãtino q̃ tomes las yemas de los hueuos y batelas y põlas encima y sanara. Item dize Irã q̃ tomes la ceniza de la corteza del oliuo y echala sobre el fuego y matarloha. Dize el Experimentador que tomes el azeyte y sal y batelo en vno y põlo encima y matara

tara el fuego. Mas dize Alberto q̃ tomes el vinagre y laua con el el fuego y ſanaras. Dize Diaſcorides que tomes el xabon moriſco y ponlo ſobre aquel lugar y matara el fuego. Item dize Irā que tomes los pelos dela liebre y quemalos y echalos ſobre aquel lugar y matara el fuego.

¶ CAPITVLO LVI. PARA SACAR *Hierro, o ſaeta, o eſpina del cuerpo del hombre.*

DIze Macencio, q̃ coſas ay de virtud para ſacar hierro, o ſaeta, o eſpina del cuerpo del hõbre, aſsi como el eſtiercol del anade o del anſar: que poniẽdolo ſobre la herida, tira hazia ſi el hierro o el aſta o eſpina. Dize q̃ tomes el çumo de los bledos y deſtẽplalo cõ el eſtiercol del anade o del anſar, y põlo ſobre la llaga y tirara hazia ſi el hierro. Dize Alexandre y Giliberte, q̃ tomes la rayz de la lançuela y majala y põla ſobre la llaga y tirara el hierro, mayormente ſi beuiere el çumo de las hojas. Mas dize Iſaac, q̃ tomes los ramos de los cogõbros amargos y higos maduros y majalo en vno y ponlo hecho emplaſto ſobre la llaga, y tirara el hierro aunque eſte quebrado. Dize Diaſcorides q̃ tomes la bretonica y majala y ponla doquier q̃ tuuieres los hueſſos quebrados y ſoldarlos ha. Dize el Experimentador, q̃ tomes la bretonica y vna poca de miel y del vnto del conejo y majalo en vno y ponlo por emplaſto ſobre la herida, y luego tirara el hierro o eſpina, o qualquier coſa q̃ ſea. Dize Alexãdre, q̃ tomes los gu ſanos q̃ nacẽ debaxo de las piedras y majalos cru

dos

dos cõ miel y põlos ſobre la llaga, y tirara el hierro o la eſpina o el hueſſo quebrado ſi lo tuuiere. Dize Macẽcio, q̃ tomes las rayzes del endro y majalas cõ miel cruda y põlo ſobre la llaga, y tirarte ha el hierro o la eſpina, o hueſſo quebrado ſi lo tuuieres. Y dize mas q̃ tomes las lõbrizes y quemalas en ſeco y haz poluos y mezclalos cõ miel y põlos ſobre la llaga y tirarte ha el hierro. Dize eſte maeſtro q̃ tomes el çumo del apio, y las claras de los hueuos, y los poluos del encienſo y vna poca de harina bien cernida, y mezclalo todo en vno y haz emplaſto y põlo ſobre la llaga, y tirarte ha el hierro. Dize maeſtre Giliberte, q̃ tomes el ſayn d̃l puerco, y el vinagre y la miel, y la harina d̃ la adramuga y el vino, y cuezelo todo y põlo ſobre la herida, y toma la agrimonia o la bretonica y el llãtẽ y la ſaluia, y majalo todo en vno, y ſacale el çumo y mezclalo cõ vino y dalo a beuer mientra tuuiere el emplaſto, y ſacara qualquier coſa que ſea.

¶ CAPITVLO LVII. PARA SANAR AL *hombre que enfermare por ojo, o por malhecho alguno, y aun para las beſtias.*

MAeſtro Sixto y maeſtro Octauiano dizẽ, q̃ ſi algũ hõbre o beſtia enfermare tu en caſa, por ojo o por otro hecho qualquier que ſea que tomes la ſangre del taſſugo y la ſal y las limaduras de los cuernos de los bueyes, y mezclalo todo en vno y vntaras con ello al enfermo, ſi quier ſea hõbre, ſi quier ſea alimaña, y ſanara. Itẽ dize maeſtro Diaſcorides, q̃ tomes el poleo y mezclalo

con

cõ vinagre, y vnta con el el rostro y las narizes, y si fueren hechizos luego serã deshechos. Itẽ dize maestro Pedro Logrero, que si cauallo o otra bestia te cayere en el establo, q̃ tomes los poluos del endro y echaselos por las narizes, y luego se leuantara. Itẽ dize este maestro, que tomes los altramuzes secos, y muelelos y dalos a beuer a los animales, y luego guareceran.

¶ CAPITVLO LVIII. PARA CORREgir el uino que se ua dañando.

COrrompense y dañase los vinos, assi como los cuerpos de los hõbres y animales. Porẽde dize el Experimentador, q̃ si el vino no fermare y lo quisieres tornar en si, luego q̃ se començare a corromper destapa la cuba o tinaja, y saldara el ayre corrupto y entrara el puro, y despues toma desse mismo vino, y põ tãto dello a heruir como se pueda calentar cõ ello lo que estuuiere en la vasija de dõde salio, y echaselo dentro y guarecera. Y toma las cascaras de las almendras, y quebrantalas, y echalas en la vasija, y guarecera. Y esso mesmo hazen las nuezes mondadas, mas echale tantas dellas como vieres la cantidad del vino. Item dize el Experimentador, que tomes la corteza de la haya y del caruallo: y muelelas y echalas dẽtro en el vino, y luego lo tornarã a su estado. Itẽ dize q̃ tomes las claras de los hueuos y miel y batelas en vno y echalas en el vino, y luego guarescera. Itẽ dize q̃ tomes la ceniza de las vides blãcas, y põlas en el vino bermejo y tornarlo ha blanco.

blãco: y toma la ceniza de las vides negras y echa las en vino blãco, y boluerse ha bermejo. Itẽ dize q̃ tomes las rayzes y las hojas de la dialeta y echalas enel vino, y si fuere mãso haralo fuerte. Itẽ dize este maestro, q̃ tomes los poluos delas golõdrinas, y q̃malas y bueluelas cõ el vino muy a menudo, y en quãtos dias viuieres no te embriagaras.

¶ CAPITVLO LIX. PARA CONOCER *Las complessiones que son repartidas, y del remedio de la calentura contina.*

LAs enfermedades de los hõbres son departidas, biẽ assi como las cõplesiones de los hõbres son partidas, segũ los quatro elementos de que somos criados, assi como el fuego, la tierra, el ayre, y el agua. Y cada vno participa segun q̃ mas o menos: y assi recudẽ las enfermedades. Por ende si alguno enfermare de fiebre contina, dize maestro Macencio, que tomes dos onças del çumo de bretonica, y otras dos de llãten, y mezcalo todo en vno y daselo a beuer antes q̃ le tome la calentura y nũca le verna. Y esto haze el çumo del apio destẽplalo cõ agua fria. Item dize Iuliano q̃ tomes las hojas de la bretonica, y las rayzes del apio, y el capillus veneris, y echalo a cozer en agua y dale a beuer el agua y sanara. Dize el Experimẽtador q̃ tomes el migajõ del pan, y el fumus terrę y vn hueuo assado en azeyte d̃ laurel y majalo todo en vno y ponlo en vn paño sobre el estomago y guarescera. Itẽ dize Iuliano, q̃ hagas xarope y tomaras las rayzes del cogõbro mõtesino, y del

rauano vagisco, y põlas a cozer en vinagre: y echa les dẽtro miel y canela, y quãdo fuere cozido põ lo al serenovna noche, y otro dia dale a beuer dello y luego sera guarido y hazerle ha renessar. Itẽ dize el Experimentador, q̃ tomes vn ajo ante q̃ te venga la calentura, y atalo al pescueço y quitar te la ha. Dize Galterio y maestro Cofo, q̃ tomes la corteza del saucoverde, y cuezela cõ agua y darse la has a beuer ante q̃ le venga la calentura: y luego le dexara. Pero esta medicina es para los caua dores, y para los hombres q̃ son de rezia compleſsion. Dize Cofo, que tomes el çumo del marrubio y cuezelo cõ el mas fuerte vino que pudieres auer y daselo ante que le venga la calentura y sanara. Dize maestro Pedro, q̃ le des a beuer tres gotas de leche de muger que aya parido hijo, y daselas a beuer con agua demanera q̃ e no sienta el enfermo que cosa es ante que le venga la calẽtura y no le recudira mas. Dize maestro Esculapio, que tomes tres o quatro onças de sangre de asno, y da las abeuer cõ vino, demanera q̃ el enfermo no sepa que es, y luego se le yra. Dize Yran, que tomes el coraçon de la salamãqueſa que quiere parescer lagarto y es verde, y traelo al cuello y dexarte ha la calentura. Esta mesma virtud tiene si le traes al braço atado.

¶ CAPITVLO LX. PARA SANAR YRE *mediar la calentura tertiana.*

PAra sanar la calentura terciana. Dize maestro Iuliano, que tomes el çumo de vna yerua que

llaman cabeça de abad, y otros la llaman cabeça de monje, y dale a beuer el çumo della tres o quatro vezes antes que le venga la calẽtura, y nunca le recudira. Item dize q̃ tomes la hortiga menor y hallaras q̃ nasce en los lugares calientes y secos y majala y haz la emplasto y põla sobre los pulsos cinco dias, y nunca mas le recudira. Item dize el Experimentador, q̃ tomes las rayzes del rauano vagisco, y majalas con harina de ceuada, y haz emplasto dellas, y põlo entre el ombligo y los pelos interiores y luego se le partira, por q̃ es cosa muy prouada. Dize q̃ tomes la ceridonia y el pepino aluar y negral, y las hortigas, y majalo todo en vno y haz emplasto dello, y põlo sobre los pulsos de los braços antes q̃ le vẽga la calentura, y nũca le recudira. Itẽ dize Tribocio, q̃ tomes tres hojas de la pimpanilla, y echalas en agua bendita, dizẽdo. En el nombre del Padre, y del hijo, y del espiritu santo. Y dasela a beuer ante que le venga la calentura, y no le recudira. Itẽ dize que tomes el çumo del apio y dasselo a beuer ante q̃ venga la calẽtura y luego le dexara. Item dize Auicena que tomes las hojas del trebol, y tres granos del, y dalo a beuer cõ agua, y nũca le recudira. Itẽ dize que tomes la tela de la caña blanca y ponselo en la frẽte y en las sienes y luego se le partira la calentura. Mas dize Diascorides, q̃ tomes el arañablãca y su tela, y embuelue la arañ a en su tela, y atasela al cuello, y luego le dexara. Itẽ dize maestro Pedro Logrero, q̃ tomes la harina de la ceuada, y el

çumo

çumo dela beruena, y de la barnaxa, y đla ortiga, y del llantẽ, y quatro hueuos y amaſſalo todo en vno y haz emplaſto, y põſelo en el vientre ante q̃ le venga la calentura, y ſanara. Mas dize Giliberte, que tomes los poluos del chriſtal, y ſi la criatura de teta tuuiere eſte mal, daſelos a beuer al ama q̃ le da la teta, y luego le dexara y ſanara. Mas dize Eſculapio: q̃ tomes aquello que corre por el pulmon del carnero quãdo lo aſſan, y daſelo a beuer al enfermo antes q̃ le venga la calentura, y luego le dexara. Mas dize el Experimentador, q̃ tomes vna yerua q̃ llaman pie de paxaro, y majala, y haz emplaſto della, y põla ſobre los pulſos de los braços ante q̃ venga la calentura, y no le vẽdra mas.

¶ CAPITVLO LXI. PARA SANAR Y REmediar *la calentura quartana.*

PAra guarecer la quartana, dize el Experimẽtador, q̃ tomes la carne del oſſo, y q̃ la vſes comer, y nũca tendras quartana. Mas dize Diaſcorides, q̃ ſi vuieres la quartana, o te vuiere de venir, q̃ ayunes vn dia y no comas coſa ninguna, y otro dia por la mañana come vna perdiz aſſada, y beue del mejor vino q̃ pudieres auer, y echate a dormir, y no te recudira mas. Itẽ dize Iuliano, q̃ tomes el çumo đ la milhoja, y dalo a beuer ante q̃ vẽga la quartana, y luego ſanara. Mas dize que tomes el çumo de los gamones, y beuelo antes q̃ vẽga la quartana, y nunca mas te recudira. Itẽ dize el Experimẽtador, q̃ tomes el çumo đ las golõdrinas, y deſtẽplalo con vino y dale a beuer,

y atale dello al cuello, y luego le dexara. Itẽ dize, que tomes el çumo del artemisa, y el azeyte y dasele lo a beuer por tres dias, y luego guarecera. Itẽ dize q̃ tomes vna yerua, que llaman vid blanca, y majala y haz emplasto, y põselo sobre los pulsos dlos braços y enlas sienes, y nũca le recudira. Mas dize Iuliano, q̃ tomes los mirabolanos, y el sene, tãto de lo vno como de lo otro, y hazlo poluos y echalos en el suero serenado vna noche y echale vn poco de ruybarbaro y dale a beuer, y luego sanara. Y esto es cosa muy prouada por este maestro muchas vezes. Item dize el Experimẽtador, q̃ tomes el artemisa y los mirabolanos y muelelos y haras dellos poluos, y haz poluos del oreganoy mezclalo en vino y dalos a beuer en ayunas, cada dia vna onça antes q̃ le venga la quartana, y daselo por quatro dias y guarecera. Itẽ dize Giliberte q̃ tomes la myrrha y el polipodio, y los mirabolanos, y haz de todo esto poluos, y toma la bretonica mayor y muelela, y destẽplala cõ vino, y echa aquellos poluos dẽtro, y dãlos a beuer antes q̃ le vẽga la quartana, y nũca le recudira. Dize Constãtino, q̃ tomes el perexil y vn hueuo y la sangre del puerco, siquier fresca siquier seca y muelelo todo en vno, y echale de la sal, y toma vna gallina y pelala y alimpiala bien, y mete dẽtro todas estas cosas, y metela entera en pã y cuezela enel horno en vna caçuela cubierta, y desque fuere cozida dale a comer cada dia vn quarto, y a cabo de quatro dias q̃ la gallina fuere comida, quitarte ha la quartana

tana, y confortarte ha el coraçon, y alimpiarte ha el estomago, y darte ha sabor de comer. Itẽ dize Diascorides, q̃ tomes tres onças de agua, y tres onças de fumus terræ, y daselo a beuer antes q̃ le vẽga la quartana, y nunca mas le recudira. Item dize Macencio, q̃ tomes las rayz del aristologia, y la rayz del romero, y destẽplalas con agua y miel, y dale a beuer esto antes que venga la calentura, y nunca le recudira, ora sea quartana ora terciana ora contina. Item dize el Experimẽtador, que tomes las hezes del vino, y vna yerua que llamá gratia Dei, y la beruena, y sacales el çumo, y daselo a beuer antes que venga la quartana, y nunca mas le recudira. Item dize que te sangres del braço yz quierdo de la vena del braço, primero dia de la Luna nueua, y nunca mas te recudira.

¶ CAPITVLO LXII. PARA SANAR LA *muger que tuuiere la madre abierta, que no pueda tener la simiente del uaron.*

Vide fol 47

SI la muger tuuiere tan abierta la boca de la madre q̃ no puede retener la simiẽte del varõ. Dize maestro Iuliano, q̃ tomes los poluos de la piedra viua, y los poluos d̃ la sangre del drago, los poluos d̃los altramuzes, y mezclalo cõ vinagre muy fuerte, y lãçales dentro en la madre, y harale retener. Mas dize Diascorides q̃ tomes la nebeda, y sahuma la muger cõ ella y metesela en la boca d̃ la madre, y si tuuiere humores frios sacarse los ha. Esto puedes prouar en vna gata, ponsela en la natura, y luego se la encẽdera. Mas dize Isaac

que tomes la natura de la liebre, y comala la muger assada dentro en el baño, y ayunte se cõ el varon, y luego concebira. Item dize Constantino, que tomes la cejuda y cuezela en aguay dale a beuer aquel agua a la muger a la mañana y a la noche, y harala concebir y conocerlo has q̃ luego la hara reuessar. Dize Auicena, q̃ tomes el caldo de la liebre y dale a comer de la madre, y desque fuere enxuta de su flor luego cõcebira. Mas dize Constantino, q̃ beua el hombre el caldo del lebron, y la muger el caldo de la liebre, y luego concebira. Mas dize, que tomes el meollo della, y mezclalo con la gordura del anade y del Leon, y guardalo todo en vna taça de plata: y quando quisiere dormir con la muger vnte el hõbre su natura con esto y duerma con la muger y concebira.

¶ CAPITVLO LXIII. DE VNA MEDICINA *que es ygual del balsamo, y como lo haras.*

DIzen los maestros Auicena, Hypocras, Galeno, y todos los otros maestros en medicina, q̃ si quisieres hazer vnguẽto muy precioso para todos los males y llagas q̃ sean en los cuerpos de los hõbres, q̃ tomes vna redoma de vidrio y echa dentro el mas fino azeyte q̃ hallares d̃ oliuas, y toma la flor del romero si la pudieres hallar donde no las hojas verdes, y echalas dẽtro en la redoma en esta manera: la vna parte de azeyte y las dos de las hojas de la flor del romero, y hinche la redoma en esta manera hasta el cuello: y põla soterrada en estiercol mas caliẽte q̃ hallares dentro en vn

en vn establo, y en lo mas podrido q̃ puedas auer en vna canastra grãde, y la canasta sia llena d̃ estiercol del mas caliẽte q̃ se puedia hallar, y sotierra esta canasta cõ la redoma en el estiercol muy cobijada, en manera q̃ este alli quarẽta dias y quarẽta noches cõtinuadamẽte: y põle guarda q̃ en ninguna manera no se quiebre, y el estiercol no sea d̃ yerua verde ni d̃ bestia mular, saluo d̃ paja y d̃ ceuada y d̃ cauallo. Yfacalo al cabo d̃ los quarẽta dias, y hallaras vn vnguẽto muy precioso y muy virtuoso, y haras marauillosas curas cõ esto en qualquier dolor por graue q̃ sea, ca es ygual medicina del piermaceti: y para miẽtes quãdo lo pusieres a cozer q̃ sea la redoma muy biẽ atapada, cõ massa o cõ cera, y su pergamino, en manera que no salte fuera al tiẽpo q̃ hiruiere. Si esta medicina hizieres cõ la flor del romero, sola vna gota valdra por ciẽto, q̃ el romero y la su hoja es muy virtuosa: pero las flores para esto muy especial, y aun la hoja y el romero cozido en agua, y con aquel agua haziendo baños al quartanario lo remediaras.

¶ CAPITVO LXIIII. PARA LOS QVE SE *les caen los cabellos de la cabeça, y como haras que aya muchos.*

DIze el Experimẽtador, q̃ si los cabellos de de la cabeça se te cayeren por algunas enfermedades, q̃ hagas lexia d̃l estiercol d̃ las palomas, y q̃ te laues la cabeça cõ ella y sanaras. Itẽ toma la corteza d̃ la haya y les hojas d̃lla, y la corteza sea d̃ la delgada d̃ en medio: y cuezelo en agua y la

ua cõ esto la cabeça a menudo y auras los cabellos Itẽ dize Diascorides, q̃ majes las auellanas y destemplalas con orinas de ossο y de cabrõ, y laua la cabeça a menudo y cobraras los cabellos. Itẽ dize Isaac, q̃ tomes las rayzes de las maluas, y cuezelas con orinas delas cabras y laua las cabeças alos hombres y cobraran los cabellos. Itẽ dize Irã q̃ tomes las ranas pequeñas y quemalas y haz las poluos, y destemplalas con orinas delas cabras, y laua la cabeça y cobraras los cabellos. Itẽ dize Giliberte, q̃ tomes el estiercol dellas y haz ceniza dello, y echa la ceniza en azeyte y vnta cõ ello la cabeça y saldrante bien espessos los cabellos. Itẽ dize este mesmo maestro, q̃ tomes la corteza mediana del olmo negral, y cuezela en agua y laute la cabeça con aq̃l agua y cobraras muchos cabellos. Mas dize, q̃ hagas vn pan de ceuada y quemalo cõ vn puño de sal, y hazlo poluos y mezcla los cõ la gordura del ossο, y vnta qualquier lugar q̃ quisieres y nasceran los cabellos. Tãbien dize Sixto, que laues la cabeça en orinas de can y nunca seras caluo. Mas dize Auiçena, q̃ tomes vn lagarto verde y las sanguisuelas, y quemalo y haz poluos dello, y mezclalo con olio de lamparas, y vnta aquel lugar donde cayerõ los cabellos y sin duda luego nasceran: por ser prouado muchas vezes. Mas dize Giliberte, q̃ tomes la pelleja de la cabeça dela vulpeja, y el lagarto verde sin cabeça: y ponlo todo a heruir vn dia en azeyte, y despues vnta aquel lugar y saldrã los cabellos. Dize tãbiẽ

que

que tomes el estiercol de las cabras, y quemalo y haz ceniza del, y toma las vñas de los pies de las cabras, y quemalas y hazlas polvos, y mezclalo todo en vno, y hieruelo en azeyte y vnta aquel lugar y luego saldran los cabellos.

¶ CAPITVLO LXV. COMO HARAS *que no nazcan cabellos en la cabeça ni en otro lugar.*

SI quisieres que nunca nazcan cabellos, dize maestro Ricardo, q̃ tomes la sangre del murciegalo, o la sangre de las ranas pequeñas, y vnta qualquier lugar q̃ quisieres y nũca nasceran cabellos. Item dize que tomes la sangre del murciegalo, y los hueuos de las hormigas negras, y haz massa dellos con la sangre, y vnta qualquier lugar q̃ quisieres y nunca te nasceran cabellos. Mas dize el Comentador, q̃ tomes las sanguisuelas, las q̃ nascẽ en las lagunas, y majalas y destemplalas con vinagre fuerte, y vnta aquel lugar que que quieres y nunca nascerã cabellos. Mas dize, q̃ tomes la ceniza de los tronchos de las coles: y destẽplala con vinagre, y ponlo do quisieres y nũca nascerã cabellos. Dize Sixto, q̃ tomes la leche de la perra, o la sangre, y vnta aquel lugar q̃ quisieres y nunca nasceran cabellos. Mas dize maestro Giliberte, que tomes las ranas q̃ se criã en las lagunas, y quemalas y hazlas polvos y echalos en el baño, y los q̃ se bañaren en el, todos serã sin cabellos. Mas dize Diascorides, q̃ tomes la harina de las hauas, y mezclala con azeyte y vnta aquel

lugar que quisieres con ella y nunca nasceran cabellos. Item dize maestro Isaac q̃ tomes el çumo del fumus terræ, y la goma arabiga, y mezclalo en vno, y vnta aquel lugar q̃ quisieres q̃ no nazcan los cabellos, y nunca nascerã. Item dize Auicena, q̃ tomes la sangre de las, ranas, y el azeyte, y la lagartija, y la sangre del galapago, y la sangre del murciegalo, y las conchas de las hostias, y el poluo del aljofar, todo mezclado en vno, y ponlo en aquel lugar q̃ quisieres, y nunca nasceran cabellos. Item dize el libro de las naturas que tomes la lucerna y vntes con ella el lugar que quisieres, y nunca te nasceran cabellos en el.

¶ CAPITLO LXVI. COMO HARAS QVE *no cances andando camino, que es cosa muy uirtuosa.*

QVando anduuieres camino, si no quisieres cansar ni sentir el trabajo del camino, dize maestro Alberto, q̃ tomes el artemisa y lleuala contigo, y no cansaras ni sentires el trabajo. Dize maestro Diascorides, que quãdo viniere el hombre muy cansado del camino, que le den luego a beuer el artemisa y la rayz della con vino, y assi se partira el dolor y quebrantamiento y cansancio, que nunca pensara que tal virtud auia esta yerua llamada artemisa.

¶ CAPITVLO LXVII. QVE MVESTRA *en que manera deueys alimpiar los dientes.*

PAra alimpiar los dientes, toma dos onças de agua fuerte, y vna onça de vinagre blãco fuerte, y

te, y echa dentro media onça de sangre de drago, de gota y de grana partes y guales: y alimpia cõ vn palito de tela los dientes, demanera que no toque a la enzia y quedaran limpios.

¶ *Poluos para los dientes.*

TOma el cuerno del cieruo, y vn poco de salgema, y otro tanto de carbon de alzina, tanto como del cuerno d̃ cieruo y sea todo esto quemado y molido, y cernido: y cõ esto friega los dientes, despues alimpia los con azeyte: y aquien limpiares dale de los poluos para que se fregue los dientes de quatro a quatro dias vna vez.

¶ CAPITVLO LXVIII. PARA LA COLERA.

PAra la colera demasiada, toma vna onça de azeyte d̃ almẽdras dulces, y media onça d̃ azeyte rosado, limpio y colado, y despues laua el azeyte rosado con agua rosada, y despues junten se todos estos dos azeytes, y cõ ellos vna onça de cera blanca y despues ponlo al fuego hasta q̃ sea todo derretido, meneando lo todo bien, contãto que estẽ toda via sobre el fuego, hasta que la cera este derretida, y despues quitalo porque se yele, y con este vnguento vnte se a la noche despues de echado desde el espinazo hasta la cinta todas las espaldas y los pechos hasta la boca del estomago q̃ llegue a los sobacos mansamente hasta que se embeua quitando que no llegue al higado, ni al baço o assi mesmo que se vnte por la mañana antes que se leuante, y ponga cada la dia hasta que sienta mejoria, y assi sanara.

¶ Ca-

¶ CAPITVLO LXIX. PARA EL *dolor de la cabeça.*

PAra el dolor de la cabeça haz vna ayuda. la mitad de azeyte de comer. Y la otra mitad de azeyte roſado o vialado. Y eche ſe por la mañana antes que amanezca, y hara prouecho y quitara el mal de la cabeça.

¶ CAPITVLO LXX. PARA EL DOLOR *de los riñones.*

PAra el dolor de los riñones: toma vna ayuda de azeyte violado, y con ello echa dos yemas de hueuos batidos y tibios, y echa ſe lo tres o quatro mañanas haſta que halle mejoria.

¶ CAPITVLO LXXI. PARA EL DOLOR *de la hijada.*

TOma de las rayzes d̃l malauiſco menudamẽte cortadas: y quatro onças d̃ flor de cãtueſſo, y demãçanilla y de coraçõ de rey y de coraçõcillo de cada vno vna onça, y de violetas dos onças, y ſea todo pueſto en dos talegõcillos, y en agua caliẽte y bien apretados que ſe ſalga bien el agua dellos, y pon el vno dellos ſobre el eſtomago y el otro ſobre la hijada, y ſanara.

¶ CAPITVLO LXXII. PARA EL MAL *de la piedra.*

TAs de tomar las hojas de las maluas cozidas con el azeyte roſado, y tirarlas del fuego y echa a bueltas dos o tres claras de hueuos y rebueluelo biẽ y põlo en vn paño de color o lana ſuzia y ponlo ſobre la vedija dos o tres vezes. y ha-

y hallarte has mucho biẽ. Toma los malos berros y cuezelos en vino, y eſtruxalos y ponlos calientes ſobre la vedija, y luego orinaras ſin dolor.

¶ CAPITVPO LXXIIII. PARA EL DOlor de los pies que es ramo de gota.

HAs de tomar d̃ bolarmenico vna onça molido, y de azeyte roſado dos onças, y de çumo de agraz clarificado media onça, y ſea todo mezclado en vno, y cõ ello ſean pueſtos paños a remojar, y põſelos al derredor d̃l pie, odõde le dolierẽ en cima del touillo, y en tanto q̃ ſoſsiega quitalos y põlos otros haſta q̃ mejor le vaya.

¶ CAPITVLO LXXIIII. PARA EL QVE tiene terciana, o mal de etico, o delbigado.

HAs de tomar el letuario del ruypõtico, y comelo cada noche quando te echares, o a la mañana en ayunas. Item acoſtũbra con los garuanços prietos cozidos con el perexil, y no le eches ſal, y ſanaras.

¶ CAPITLO LXXV. PARA EL DOLOR del eſtomago.

TOma los hollejos de las mollejas de las gallinas quemados y hechos poluos, y beuelos con vino y ſanaras.

¶ CAPITVLO LXXVI. PARA LOS QVE tienen ſanguiſelas en la garganta.

TOma las hauas molidas hechas poluos y echalos con vn cañuto donde eſtuuieren, y luego morirã. Eſſo meſmo para los cauallos o beſtias, toma las chinches y quemalas, y con el humo

humo que saliere ça humen adonde estuuieren, y luego saldran.

¶ CAPITVLO LXXVII. PARA LA CASA *que tiene chinches.*

TOma las sanguisuelas, y quemalas a donde ststuuieren las chinches, y con el humo dellas moriran.

¶ CAPITVLO LXXVIII. PARA LOS *lamparones de los cauallos.*

TOma el paño cõ q̃ se alimpia el hombre y la muger y laualo en vn cubo de agua y dalo a beuer a qualquier cauallo q̃ le nasciere antes q̃ seã abiertos, y sepas q̃ no se le abrirã y sanara que esto es cosa muy prouechoso y muy prouada.

¶ CAPITVLO LXXIX. DE LAS VIRTV *des que ay en el artemisa mayor, que es llamada madre de todas las yeruas.*

¶ *La primera uirtud.*

LA primera virtud es, q̃ si es cozida en vino y beuida, aprouecha a las madres d̃ las muge res: y otro si q̃brãta las piedras d̃ las bexigas.

¶ *La segunda uirtud*

ES, que si beuieres el çumo de la artemisa en vino en ayunas, hazerte ha echar el vene no del cuerpo. ¶ *La tercera uirtud.*

ES, que si dieres a beuer el çumo del artemisa embuelto cõ vino fino ala muger que estuuiere de parto, harala parir luego.

¶ *Para hazer hueſſos uerdes.*

HAs de tomar vn çantaro nueuo y echaràs con los

los huessos medio açumbre de vinagre fuerte, y otro tanto de suero de la leche, y echaras dos onças de cardenillo, segun fuere la cantidad, y dexalo estar assi hasta dos meses.

¶ *Para quitar la nuue del ojo.*

TOma el çumo del çuzon, y alcohola el ojo con el, y sanara.

¶ *Como se descostran los granos del alegria.*

TOma el alegria y alimpiala đ la tierra y de todas las otras cosas, y põla en vn vaso hechizo, y põ sobre ella đl agua fria, y dexala vna noche, y en la mañana cuelala del agua fria y dexala secar hasta q̃ se gaste vna poca đ su humedad y põla en vna talega de liẽço rezio, y ata la boca y golpea el alegria đ cada parte cõ vn palo y põla en vn vaso y echa encima agua fria y rebueluelo muy biẽ cõ la mano, q̃ tu veras luego andar su corteza encima del agua, y derramaras aquel agua, y haz esto hasta q̃ tu veas que no queda corteza, y despues dessecalo de aquella agua, y guardalo.

¶ *Como se descostran las almendras, y las nuezes, y piñones, y cosas semejantes.*

DEscostrãse todas estas cosas en agua caliẽte. Esto es lo cierto cerca de todas las gentes y algunos los ponẽ en saluados en vna payla al fuego hasta q̃ se descostrã, y algunos lo sotierrã en el rescaldo, y quando se coloran secanlos con paja de trigo, y luego se les caen las cascaras.

¶ *Como se descascan las rosas y se guardan.*

Toma

TOma de las rosas quando començaren à parecer, y aunque no sean las hojas salidas del capullo, y põlas al sol cõ todo su capullo en fin del mes de Abril en el mismo dia en q̃ son cogidas que assi se detienen hasta otro dia, especialmẽte si se ponen todas menguãdo de su olor y de su bermejura, y quãdo son ya marchitas quese hazen medio secas, aparta las hojas de los capullos, y guardelas: y cierto es q̃ si se secan en el mesmo dia, q̃ quedã mejores y mas bermejas y de mayor olor, y sino se pudieren poner al sol esse dia, cõuiene q̃ se pongan en el lugar q̃ les de el ayre sin humidad. Y otro dia siguiente ponganse al sol hasta q̃ se cũpla su desecamiento, a la sombra es mejor q̃ no al sol: saluo que es mayor trabajo, y ay recelo q̃ se perdera su olor y su color, q̃ estando a la sombra no se gaste la humidad tan presto. La qual humidad quãto mas es, destruye su virtud: por lo qual conuiene q̃ si las quieres secar a la sombra, q̃ las pongas tendidas a la sombra en lugar caliẽte por el peligro de la humidad, y las rebueluas a menudo. Imposible es q̃ escape de algun gastamiento, si se secan a la sombra. Por lo qual conuiene q̃ se pongan al sol secandolas en vn vaso de tierra q̃ tenga la boca angosta, porque su olor quede en ellas, y mas cierto es, que en diez libras de rosas ay vna de secas. Y si las rosas son de buenos montes, aura en ellas mas olor que no en las delas huertas, tambien en el agua que dellas se saca: y otro si de todas las yeruas y flores.

REGI-

REGIMIENTO DE SANIDAD, HECHO POR Arnaldo de Villanoua, en que se contiene en que manera conuiene vsar del comer y beuer, y del exercicio, y del dormir. En que ay dos partes.

¶ CAPITVLO PRIMERO. DEL MANjar que los hombres sanos acostumbran comer.

TOda vianda que los hombres acostumbran comer, es buena a los que estan en fama de sanos, quando no halla en el cuerpo mala disposicion, quando es tomada en cantidad conueniblemente, comiendo quanto manda el cuerpo para ser mantenido segun su costumbre, y segun el trabajo corporal que haze: y el comer por la delectacion mas que por el mantenimiento no es prouechoso: y quando no vuiere apetito, que espere mas de lo que suele. Y antes del comer cõuiene hazer exercicio, trabajando todo o la mayor parte aquel dia. Y el exercicio ante de comer conuiene a cada vno segun su estado o costumbre de pie o caualgãdo, y q̃ sea tanto hasta q̃ el aliento se apresure y sienta el cuerpo y los miẽbros calẽtados: y quien pudiesse siempre atender el comer hasta auer el apetito verdadero, este tal seria fuera de la jurisdiction de la medecina. Encima de comer escuse quãto pudiere todo exercicio y trabajo, y el vso de las mugeres esto detarde quanto mas tiempo pudie-

re, y despues del comer loado para guarda y lo razonable es alomenos dos horas: y como el exercicio antes de comer es loado para guarda de la salud, assi despues del comer es desloado y engendrador de muchas enfermedades.

¶CAPITVLO II. DE LA MALA VSANSA *del comer.*

DE las peores vsanças de la vianda, es vsar en comer muchas viandas diuersas, puesto que todas sean carnes o todos pescados: mayormente si son cõtrarios en sus calidades. Assi como carnes y pescados, y cosas de leche y de queso. Y esso mesmo es dañoso comiendo primero la vianda espessa y dura antes que la delgada y sotil: y lo mas conuenible es comer de vna vianda abasto en cada comer, sea cozido o assado: y si a la gula no pluguiere y manda que sean dos viandas, coma primero la mejor y mas delgada. Y si mãdare que seã muchos manjares, vea si pudiere acabar con ella que sean de vna natura en cada vn comer. Assi como carne cozida, y assada, y adobada, y cabrito, y gallinas, y otras viandas adobadas, cada vna para vn comer de dos o tres guisados. Y cada vianda que cada vno mucho la quisiere naturalmente, esta es a el menos nocible en mayor parte, saluo si es mucho dañosa y contra toda razon: assi como toda manera de los hongos y xetas, que son peligrosa vianda, que por la gran duda que en ella esta todo hombre los deue escusar, que son llamados, veneno de ley toso: y el que fuere templado y discreto

creto en estas cosas, sera escusado de escoger viandas: pero a los otros que esto no han por ligero, y a los delicados y holgados o flacos de complesion y de largas enfermedades, bien es que coman de lo mejor a hartura conuenible, y de lo que no es llamado bueno, escassamente, y pocas vezes, y nunca en las cenas, que mejor lo sufriran en los comeres. Y a los que son rezios al cõtrario destos dichos, q̃ para ellos toda viãda es buena. Por lo qual vna cosa es aborrecer vnas viãdas por malas, y otras loar en toda manera por buenas: y muchos son los que por esto escusan algũas viandas, diziendo que engendran gota y otras semejantes enfermedades, las quales viandas muchos las vsan largo tiempo, y nũca les hizo daño ni parte dello: y otros muchos vsaron viandas bien ciertas, porque han fama que hazen ciertos bienes, los quales bienes y prouechos nunca le vinieron con ellas. Y por esta manera otros muchos admonestamientos y amedrẽtamientos, que muchos medicos hazen que se hallan no ser verdad, por no ser las cosas ni la disposicion dellas ni de los cuerpos que ellos juzgan.

¶ CAPITVLO III. DE LAS VIANDAS *que son buenas para comer.*

VIãdas q̃ son muy loadas en medicina, y algunos hõbres hallanlas dañosas. Assi como el cabrito, y pollos, y hueuos, y semejantes: y otras ay desloadas, y hallanse otros hombres muy sanos cõ ellas, assi como vaca, pescado, caça, y hueuos duros: pero esto cõuiene a todos seguir, lo que

mas aplaze a la natura de aquella compleſsion ſin gular q̃ lo prouea, y ſabe qual es lo mejor para el, y lo q̃ mas le cumple y vſe por eſta manera, y a los q̃ vſan de qualeſquier viandas q̃ eſten delgadas o eſpeſſas, y hallen empacho con el comer, bien ſerā regidos quādo dexarē la cena ſiguiēte: y ſi en mas comeres hallarē en ſi empacho, dexen mas cenas. Y en ninguna manera no crea el hombre q̃ por comer vna vez al dia pueda reçebir daño oſer mas flaco, o por poco comer o beuer todo eſte dia con ſu noche, y quādo la viāda le haze azedia y ſe buelca en el eſtomago, biē es de hazer dello vomito luego de preſente, y no coma haſta otro dia. Al que eſto muchas vezes le acōteſciere cōuiene le apocar el beuer, aſsi de vino como de agua y caldo, q̃ eſto ſe lo haze mas q̃ el comer y luego ſera curado: y ſi mucho tiēpo eſta eſſe dia haziēdo el dicho regimiēto, deſpues vſe comer algunas vezes vnas tres ſopas en agua antes q̃ comiēce a comer la viāda: y no ſe marauille ninguno deſto haſta que lo aya prouado.

¶ CAPITLO IIII. DE LAS VIANDAS QVE *ſon muy rezias para comer.*

LAs viādas de mas rezio mantenimiento y q̃ conuienen a hōbres rezios: y las q̃ hazē may or hinchamiēto o repleſiō, ſon todas las carnes. Y lo aſſado mātiene y esfuerça mas q̃ lo cozido, pueſto q̃ es mas duro de digeſtir: y las mejores ſon cabrito, ternera, carnero, y el linaje de las gallinas y perdizes, y las otras carnes de buena fama. Eſtas perteneſcē para los delicados. Para los q̃ trabajan

bajan corporalmente, conuiene vaca, y puerco, y caça, y las otras carnes que han fama que engendrã humores grueſſos. Y toda la carne cõuiene ſer muy cortada y mucho maſcada, ſi hõbre quiere q̃ ſe haga mejor digeſtiõ y mas ligeramẽte, y eſto cõ uiene mas a los delicados y a los holgados en qualeſquier carnes q̃ comã, y las carnes ſaladas ſon de peor mantenimiento q̃ las freſcas, y la vianda aſſada ſea carne o peſcado no la deuen de cubrir luego deſque ſale del fuego, que es muy deſſoada y daño ſa antes conuiene dexar ſalir los baños della. Y de lo cozido eſſo meſmo deues hazer, pero mucho mas dañoſo es de lo aſſado.

¶ CAPITVLO V. DE LAS MEIORES CARnes y mas ſanas para comer.

LAs mejores carnes dizen que ſon el carnero y el cabrito, y bezerros o bezerras, y los machos mejores q̃ las hẽbras, y las nueuas mejores que las viejas, y la mitad derecha mejor que la yzquierda. Y las mejores de las aues ſon las gallinas y ſu linaje: y deſpues las perdizes. La vaca es mala para qualquiera enfermedad, y todas las carnes muy eſpeſſas y duras y mõteſinas. El puerco y el tocino es bueno para los que mucho trabajan y ſon ſanos. Y los holgados no deuen vſar mucho dello.

¶ CAPITVLO VI. DE LAS VIANDAS de menos mantenimiento.

SOn las viãdas de menos mãtenimiẽto q̃ hã menos hẽchimiẽto, los buenos peſcados, y los mejores dellos ſon los mas chicos, y los peores ſeã chi

cos o grādes son los salados. Y quiē quiere remediar el daño d̄ los pescados muy grādes o chicos, aya en ellos azeyte y comā miel encima dello o cō ello, y si salsas quisierē en ello, seā hechas cō miel y vinagre, q̄ es cōueniēte en toda viāda, y sea oruga, o perexil, o mostaza, dōde cōpetē, sea carne o pescado. Esto se entiēde a los q̄ estan en nōbre de sanos, y comen muy buenas viandas para ser muy sanos.

¶CAPITVLO VII. DELAS VIANDAS DE *mucho mantenimiento.*

TOdas las viādas q̄ mātienē mucho la poca cātidad dellas, y hazē poco hinchamiēto: es el çumo d̄ la carne assada, y las yemas d̄ los hueuos frescos, y la leche d̄ cabras, y los hueuos d̄ las gallinas q̄ estos son los mejores d̄ todas las aues: y los hueuos sō muy mala viāda para qualquier q̄ tiene cessiones y qualesquier calēturas tato q̄ se los tornan las cessiones: y porēde no los deuē comer en diez o quinze dias despues d̄ tiradas d̄l todo las cessoines.

¶CAPITVLO VIII DEL QVESO Y DE LA *leche, y lo que dello se haze.*

EL queso y la leche y lo q̄ dello se haze, son viandas mucho espessas y desconuenibles a los delicados y a los holgados, ya los q̄ padecen qualesquier enfermedades, saluo la leche d̄ cabras y su suero, y la māteca q̄ cōuiene para medicina en los lugares dōde adelāte sera escrito. Y la leche d̄ cabras es buena fresca para hazer fluxo del viētre y cozida cō yerua buena es para restreñir: y la leche es buena viāda para los hōbres dessecados y mu-

y mucho cãsados: y quiẽ la beue no deue de beuer con ella vino ni comer en aquel comer carne. Y es dañosa para los q̃ tienẽ mal d̃ baço y del higado, y a los malos de fleuma: la leche de ouejas es la peor. Y las hortalizas todas son de poco mãtenimẽto la mucha cãtidad dellas, quiẽ come especialmẽte las verças y acelgas y espinacas cõ intẽcion q̃ afloxẽ el viẽtre deuelas comer pocas cozidas, y comã el caldo, mayormente si las cuezen en dos aguas. Y por esto restirã mas las verças y berengenas, y lãtejas. Y las azeytunas son auidas por malencolicas. Las lechugas y borrajas, y cerrajas, y calabaças, han fama q̃ amasan el agudeza, y el escalẽtamiento de colera y de la sangre y acrecienta la fleuma. Y las cebollas y los puerros son d̃ menos daño cozidos cõ las carnes, q̃ no crudos. Los ajos conuienen a los q̃ trabajan, y a los que sienten mucha flema en el estomago: y a los que tienen poco apetito de comer conuiene les en las salsas, el perexil, y la yerua buena que son conuenibles en salsas que cozidos con la carne, mayormente a los que sienten alguna cosa en el higado, o en el baço.

¶ *Capitulo* IX. *De la uirtud de la cebolla.*

LA cebolla blãca cortada y lauada cõ agua, y puesto, cõ ella el vinagre y el oregano, cõuiene a gastar el hinchamiẽto d̃ la vianda, y aui ua el apetito del comer a los q̃ lo tienẽ embargado y el oregano y la yerua buena, es muy bueno comerlo en ayunas para las sõbrizes, y el oregano es bueno para la flema del estomago, y aguza la vista,

y el oyr, haze bien a la cabeça, y ayuda ala digestion, y haze color al rostro.

¶ CAPITVLO X. DELAS FRVTAS VERdes, y de su propiedad.

CVando vsan mucho de las frutas verdes, hã fama que engendran mucho podrimiẽto de donde se hazen las fiebres o cesiones: y las mejores frutas son mançanas, peras de buẽ olor, y membrillos, y granadas dulces muy bien sazonadas: todas estas para encima de comer, y cada vna para encima de vn comer: y vuas las delgadas. De tronchos, y melones, y moras, y guindas para el comiẽço del comer a los que han sed y tienẽ por calientes sus estomagos. Y a los q̃ hã mucho trabajo en esse tal tiempo vna destas a cada comer. Y de los higos muy verdes y secos, y los datiles no conuienen para los moços, y son frutas de viejos para antes de comer, y de los mucho estreñidos: y son de escusar a los que sienten alguna ocupaciõ en el baço o en el higado, o son de calientes complesiones o leuantadas de muchas enfermedades.

¶ CAPITLVO XI. DE LA ORVGA,

DIzen q̃ la oruga haze dolor de cabeça, y q̃ escurece la vista, y q̃ haze correr la sangre q̃ sue le salir ꝺ las narizes, o de otra parte qualquiera: y yo tẽgo q̃ mayormẽte lo haze la mostaza. El grano ꝺl hinojo es bueno ꝺ vsar en ayunas, y aprouecha a muchos para guarda de su salud, y prouoca la orina, y descopila el higado y baço: y el oregano esso mesmo tiene muchos bienes, y haze buẽ estomago, y apro

y aprouecha a la vista y al oyr, y ala memoria haze grã prouecho. El q̃ tiene malos pechos no lo vse. El hinojo y el apio hazẽ lo vno y lo otro y los berros.

¶ CAPITVLO XII. DE LAS FRVTAS.

Han fama las frutas secas, q̃ hazen mucho daño en los estomagos, vsando mucho dellas. Las mejores son las passas, almẽdras dulces hai hostigos, y para el dia de pescado las nuezes, y seã pocas, majormente encima del comer, y para qualquier descẽdimiẽto son malas, y apegã la lengua para hablar, y hazẽ mal de gargãta. Dizẽ por ellas, q̃ tres dellas con tres higos secos, y vna poca de ruda en cada vno, q̃ aprouechã mucho para antes de comer, y despues de comer, para la põçoña.

¶ CAITVLO XIII. DE LAS LEGVMBRES.

De las legumbres, las mejores son los garuanços. Y el bien q̃ haze el arroz, es que mantiene mucho. Y el biẽ que hazẽ las hauas secas cozidas con carne o cõ azeyte, es que ablandan los pechos, y dizen que seran seguros los hõbres que las comieren de no auer dolor de costado y dizen por ẽllas que hazen oluidança. Y esso mesmo dizẽ por las mançanas, vsandolas mucho de contino.

¶ CAPITVLO XIIII. DE LOS DANYOS *y prouechos de comer y beuer.*

De los prouechos y daños, allende de lo q̃ dicho es q̃ hazen las dichas viandas, verduras y frutas y dlas otras q̃ no son dichas, sera escrito adelãte, cada vna en su enfermedad dellas, en que hazen prouecho o daño. Conuiene no beuer

agua en ayunas, ni en acabando de dormir, ni luego encima del comer, hasta q̃ sea descendida la viãda. Y entonces deue ser mucho el beuer del agua. Y no conuiene el agua en ayunas, ni encima del comer, saluo a los q̃ tienen muy grande encendimiẽto en el estomago, y han estado embriagados de beuer mucho vino la noche antes. Y si la sed se pudiere quitar cõn granadas agrias, o con melon, o con aerrajas, o cõ vinagre en ayunas, mejor es que no dgua: y si alguna huuiere de ser antes de comer o despues, conuiene q̃ no sea mentirosa la sed. Esto se conocera suffriendo vn poco la sed. y si siempre crece, es verdadera, y entonces conuiene beuer: y si esperando mengua, es mentirosa la sed.

CAPITVLO XV. DEL AGVA Y DEL *uino, que tal ha de ser.*

ES la mejor de las aguas la corriẽte descubierta al sol y al cierço, y la q̃ no tiene olor ni color ni sabor alguno. Los vinos quales sõ buenos o como se deuen vsar, desto son tãtos doctores y discipulos en todas las partes de la tierra (por dõde es escusado de tratar dello) q̃ no se podria reuocar ni amẽguar mucho el vino. Y mas inconueniẽtes puede traer lo poco aguado, q̃ lo mucho aguado. Delos q̃ no beuen sino a su comer, vsan de sanidad y de temperança. Y los vinos blancos son para prouocar mucha orina, que es conuiniente purgacion. Ay muchos que son humosos para las cabeças en la mayor parte, y dañosos mucho para los pechos, y para el tosser, y para los muy delgados,

que

que parecen testigos: y los vinos tintos son mejores para los estomagos, y los aloques son medianos entre los tintos y blancos. Y el vino blanco es mas conueniente para el dia de pescado, que lo tinto. Para el que tiene qualquier descendimiento, escuselo en todo tiẽpo, que es mucho humoso para la cabeça, y mayormẽte a los que la han flaca en qualquier manera, que se embriagan de ligero. Y no es de la templança ni de la sanidad beuer vino blanco y tinto en vn comer, saluo de lo vno al comer, y de lo otro a la cena: y vn dia lo vno y otro dia lo otro. Los vinos espessos y nueuos, son dañosos a los hombres delicados y holgados, y a los que padescen qualesquier enfermedades.

¶ CAPITVLO XVI. DE LA SAL.

NO deuen vsar de la sal, mas de quanto cõuiene en el cozer de las viandas, y cõ lo assado, y en las viandas quanto della comieren menos, tanto es mejor. De las especias agudas, las mejores son canela y açafrã, y muy poco gengibre, y cominos y alcarauea y oregano, en los manjares donde cada vno conuiene: y la peor es la pimiẽta.

¶ CAPITVLO XVII. EN QVE TIEMPO *deue el hombre dormir.*

EL dormir sea luego despues de comer, y muy poco, y despues de la cena deue esperar a lo menos vna hora, y si mas pudiere, sera mas prouechoso, estãdo leuantado, o passeando, o quedo, si es tal hõbre que le conuiene. Y el dormir de dia, o de noche en lugar humedo, o cerca del suelo llano,

no, es muy dañoso a sanos, y a enfermos. Y lo mejor acerca del q̃ tiene su morada, y el su dormir, dõ de tenga las puertas o vẽtanas hazia el cierço y no a las otras partes: y deue guardar hombre quando duerme q̃ no le de ayre por ventana, o por resquicio en la cabeça q̃ es mas dañoso q̃ dormir descubierto del todo. Y en las casas y lugares humedos conuiene mucho el sahumar con yeruatun, q̃ es el mejor, y con saluia y tomillos: y es prouechoso el cãtueso y quemarlo a menudo, y tirara mucho el daño de la humidad. Y muchos daños nacen del morar en lugar humido.

¶ Los hõbres sanos y los otros q̃ acostumbran negociar todo el dia y nõ duerme y comẽ entre dia muy poco para beuer vna vez, y despues en la noche comen a hartura, y acuestãse luego, y duermẽ bien y profundo sueño, estos viuen acerca de lo q̃ dicta la razõ natural: porque se hartã al tiempo q̃ sera el sueño largo y profundo, el qual sueño haze cumplida digestion en la vianda, y estos dexã del comer lo que los otros dexan de la cena, y en tiẽpos mas conuenientes de dexar y comer vianda.

¶ SEGVNDA PARTE DEL REGIMIENTO *de sanidad, y en los usos y administraciones del cuerpo, y en los quatro tiempos del año, en el regimiento en el tiempo de la pestilencia.*

TOdo lo vsado y acostumbrado q̃ hõbre tiene de largo tiempo en todas las cosas de vida corporal que haze, no cumple al cuerpo para

para ser contra ellas, saluo quando son mucho dañosas y contra toda razon, y entonces no deue yr contra ella del todo subitamente, saluo de grado en grado, de poco en poco, hasta llegar al medio conuenible.

EL lieço de lino es mucho amigable a la carona del cuerpo humano para vestir, y para en q̃ dormir, y mas q̃ ninguna de las otras cosas blandas de sirgo y de algodõ, y d las otras cosas semejãtes. Y lo mas delgado cõuiene a la carona en tiẽpo frio, porque calieta mas: y lo mas grueso cõuiene en tiempo caliente, porque tiene mas templado el cuerpo.

LOs hõbres delicados o hidalgos, o gruessos, o fama de flematicos, o melãcolicos, y los que no tienen auiuado el apetito de comer, y de los frios d complesion, y los viejos, y los que no hazẽ exercicio, conuieneles no cenar: y quando quieran entrar en la cama fregar el estomago para hazer camara, y a la mañana ante q̃ salga dela cama, fregar los miembros cõ vn paño, y no sea mucho delgado y doblalo, y hecho como pella, y trayganle mansamẽte por las espaldas de alto a baxo, y los braços y las piernas por essa misma manera; tanto se caliẽ ten los miembros, y tanto que buenamente lo pue dan suffrir los miembros, y el mesmo se fregue de alto para baxo la boca de su estomago, hasta que lo escaliente. Y esto es de manifiesto prouecho en regimiento de la salud destos.

TOdos los q̃ quisierẽ desechar algo del cuerpo, no deuen detenerlo, forçandolo con voluntad

que en otra manera puedē recrescer ende grandes daños, assi como el hōbre q̄ quiere hazer vomito antes que aya comido, o despues, o quiere hazer camara, o orina, o semejantes cosas, no lo deue tardar en ninguna manera.

CONuiene vsar el peynar ꝺla cabeça por la mañana o en la noche ante ꝺ cenar vna vez en el mes alomenos lauar las piernas con agua caliente raer las suelas de los pies y sea antes de cenar quando el estomago este vazio dela vianda y conuiene cada mañana lauar la boca cō agua fria, y esto mesmo despues de qualquier dormir, y lauarla con vino o cō agua encima de todo comer, por que quede limpia de toda la vianda.

TOdos los malos olores, o sean de la tierra misma, o el olor quando encima della llueue en tiēpo caliēte y quādo tiene agua estācada y el olor de los aluañares, y establos podridos y otros tales olores malos mayormēte ꝺ qualesquier cuerpos muertos, esto es dañoso a todo hombre: y mayormente en tiempo caliente, y quien no los puede escusar, tenga en las manos alguna cosa de buen olor: y vn paño mojado en agua rosada y vinagre.

CONuiene a todo hōbre guardar de las enfermedades que han fama que se pueden pegar de los q̄ las tienen a los sanos quando estan cerca dellos, o duermen con ellos, o estan en vno en casas angostas, q̄ son lepra y sarna y tisica y escupen con ella cosas de mal olor y las fiebres de la pestilēcia, y de las viruelas y sarampiones. Y la grande bermejura

del

del mal de los ojos que se pueden pegar mirando en ellos, las llagas feas y de mal olor: y finalmente todas las enfermedades que huelen mal.

¶ *El regimiento de los hombres en el mudamiento de los quatro tiempos del año.*

CONuiene en el verano, mayormente saliendo de la quaresma amenguar quãto pudieren la hartura de las carnes y de la leche, y del queso: y bien sera de no cenar carne, o poca. Y el q̃ quisiere cosas de leche o de queso fresco, comalo con miel y no buelua con ello otra vianda, saluo y erua buena cõ ello, y encima dello lechugas con miel y vinagre. Y para este tiempo es conuenible esta compostura de miel y vinagre con los huevos y en salsas, con viandas saliẽdo de la quaresma. Y en lo mas del verano se deue escusar el gran cansancio, y los otros grandes trabajos corporales y guardarse del quãto pudiere: y mayormente en la cabeça, poniendo lienço a carona della, y escusar especias y viandas agudas con dulces y saladas. Y el grã henchimiento del comer en vna hora. Y cõuienẽ las frutas asperas y las agrias: y aguar el vino mas que en los otros tiempos.

LOS que vuieren recebido grãdes daños del sol en la cabeça, conuiene especialmente que comã de qualquier fruta agria. Guardese cõ sed no beua mala agua, y pongase en la frente vn paño de lino mojado en azeyte rosado o violado, batido con vinagre o agua rosada cõ vinagre: y despues lauenle las piernas y braços con agua caliente, y huela el culan-

culantro y lo demas a mojadas en vinagre.

EL comer es el mas dañoso y el mas peligroso del año en el verano, en el qual conuiene tener mayor guarda, escusando mucho las frutas quãto pudieren. Y las q̃ comieren sean con el pan, y no estè al sol quando el dia es muy caloroso. Y cubrã la cabeça de noche con lienço, y guardense mucho del frio de las mañanas, y de beuer el agua muy fria. Este es el tiẽpo mas dañoso del vso de las mugeres, y el tiempo q̃ menos cõuiene hazer vomito ni bañarse en agua fria, ni suffrir mucho la sed ni la hãbre, ni hẽchir mucho el estomago de comer y beuer: y en la mayor parte el su regimiẽto deue ser de la manera como es el estio hasta q̃ llueua, q̃ las lluuias endereçan grã parte del mal del otoño. Este tiẽpo por la malicia de su cõplesion consiẽte menos los yerros de su regimiento, q̃ los otros tiempos.

EL inuierno es contrario, que entonces los yelos passan siempre muy presto, saluo quando el yelo es muy grande, de manera que conuiene andar vestido comunmente apretado el cuerpo: por manera que no se resfrie, tanto q̃ le cause desordenar el estomago para auer camaras. Y si alguno se hallare en este tiẽpo en camino de grandes nieues o yelos: y si amortesce o se amortifica algun miembro, conuienele fregar con paños caliẽtes mãsamente y a fuego manso, y denle sopa en vino con canela y gẽgibre: y coma çumo de carne assada, y yemas de hueuos, y tenga quãto pudiere el agua caliente en que haya cozido saluia y maluauisco, y tomillo, o qual-

qualquier dello. Y despues vntale con azeyte de açucenas, o de eneldo, o de mançanilla, o qualquier dello, y duerma quãto pudiere, y huela buenos olores de los q̃ vuiere, d̃ cosas caliẽtes. Para la guarda de este tiẽpo, son peligrosos los oficios de los leñadores, y de otros que endereçan lo que cumple. En este tiempo se hazen cortezas en las suelas de los pies, y traen algunos daños, bien es cada mes dos vezes lauarlos, y raer biẽ las suelas en la noche y guardate mucho de dormir en lugar humedo.

LOS que son mucho cansados de camino, o de otro trabajo grande corporal, conuiene le lauar las piernas, y los braços con agua caliente, en que ayan cozido mançanilla y maluauiscos y eneldo, o qualquier destos, y luego duerm-: y si mas fuere menester vntelos lugares del dolor, y mayormẽte las coyunturas con azeyte de eneldo, o de mançanilla. Y estas cosas cozidas en azeyte vntenle con ello, y esto si fuere en tiempo frio: y si fuere en tiẽpo caliente, sea azeyte de oliuas, o rosado, y duerma lo mas que pudiere. Y despues de dormir raygan le las espaldas blandamẽte con vn paño de lino: y el lauar de las piernas y raer d̃ las suelas de los pies, conuiene en todo tiempo vna vez en el mes con agua caliente. Y esto cumple para el regimiento de sanidad.

FIN.

TABLA

TABLA DELOS CAPITVLOS QVE EN ESTE presente libro se contienen.

Capitulo primero. Para guarecer las postillas o la sarna. folio. 3

Capitulo 2. Para que no nazcan piojos ni lendres. 4

Capitulo 3. Para despertar los que duermen mucho. 5

Capitulo 4. Para sanar el frenetico, que quiere dezir hombre desmemoriado por mengua de dormir. 6

Capitulo 5. Para sanar el dolor de la cabeça. 7

Capitulo 6. Como sanaran el dolor de las sienes. 8

Capitulo 7. Como sanaran el dolor de la frente, y de los ojos. 9

Capitulo 8. Como sanara el que no puede dormir por dolor de cabeça, o de otro qualquier lugar. 10

Capitulo 9. Como sanaran las enfermedades de los ojos. 11

Capitulo 10. Como sanaras el dolor de las orejas. 16

Capitulo 11. Para la rosa de la cara o empeyne, o otra manzilla. 18

Capitulo 12. Para guarescer el hombre que tiene dolor de dientes, o de enzias o de muelas. 19

Capitulo 13. Para estroncar la sangre de las narizes o de otro lugar. 21

Capitulo 14. Para sanar el que pierde la habla por alguna hinchazon, o por algunos otros humores frios. 22

Capi-

Capitulo 15. Para poder guarescer el mamillo. 23
Capitulo 16. Para sanar los epilenticos que son muy menguados de meollo y engendran fantasia, y son gotosos y caen luego en tierra. 23
Capitulo 17. Para sanar la postema que nasce en la garganta. 25
Capitulo 18. Para la flema que deciende de la cabeça a los pechos, y haze postema. 26
Capitulo 19. Para sanar los que escupen sangre. 27
Capitulo 20 Para sanar los que han el coraçon leuantado. 27
Capitulo 21. Para los que caminaren, y solloçaren con ello que es muy mala enfermedad. 28
Capitulo 22. Para sanar del mal del baço. 29
Capitulo 23. Para sanar los ahitados, y como deuen los hombres comer templadamente. 29
Capitulo 24. Para sanar la corrupcion de la correncia. 30
Capitulo 25. Para sanar el dolor del costado, y de los lomos, y de la uedija, que se leuanta por ramo de piedra: y del remedio para ello. 32
Capitulo 26. Para sanar el salir del siesso, y del remedio que deue auer para el dolor del fundamento. 33
Capitulo 27. Para los que quisieren sanar las lombrizes que se hazen y engendran por humores corruptos en los cuerpos de los hombres. 34
Capitulo 28. Para sanar los que tienen las almorranas, y de sus malas enfermedades. 34
Capitulo 29. Para sanar el higo del fundamento, que es una muy mala enfermedad. 35
Capitulo 30. Para sanar las camaras y el siesso, mayormente que acaece a los niños, y aun a los mayores. 35

Capi-

Capit. 31. Para ſanar el higado por donde ſe mueren muchas gentes por mengua de curas. 36
Capitulo 32. Para ſanar la hydropeſia, que es hinchazon del vientre. 36
Capitulo 33. Para ſanar el baço que eſta mucho enfermo. 37
Capitulo 34. Para conocer las enfermedades y orina, que han los hombres que engendran piedra. 38
Capitulo 35. Para los hombres que no pueden mear. 40
Capitulo 36. Para ſanar los que ſe mean de noche en la cama, que no pueden detener las orinas. 40
Capitulo 37. Para ſanar los que ſe eſcaldan ſus naturas por dormir con mugeres, o por fuego. 40
Capitu. 38. Para ſanar el hinchamiento de los compañones por qualquier manera que ſea. 41
Capitulo 39. Para ſanar los madres de las mugeres apoſtemadas, y de ſu natura que no pueden concebir. 42
Capitulo 40. Para concebir la madre de la muger, y de ſu natura. 42
Capitulo 41. Para la ſangre de la muger que le uiene mas que deue. 43
Capitulo 42. De las tetas de las mugeres que ſe hinchan por mucha leche, o por otras muchas enfermedades, y del ſu remedio. 43
Capitulo 43. Del ahogamiento de la madre de la muger por humores corruptos, y de ſu remedio. 44
Capitulo 44. Para las mugeres que han fuerte parto, y de ſu remedio. 44
Capitulo 45. para las mugeres que no quedan purgadas, y de ſu remedio. 45
Capitulo 46. para ſanar los perlaticos y los contrechos, y la gota.

gota. 46
Capitulo 47. Para ſanar toda quebrantadura de la cabeça, o del braço. 48
Capitulo 48. Para ſanar la mordedura de la culebra, o del can rabioſo. 49
Capitulo 49. Para ſanar las uiruelas, y aun las uexigas. 51
Capitulo 50. Para ſanar las fiſtolas, o cancer, o otro qualquier mal. 51
Capit. 51. Para ſanar la gafedad, y para quien tiene malaltia. 52
Capitulo 52. Para ſanar las landres, que es coſa eſpantable y aborrecible. 53
Capitulo 53. Para ſanar los que han muchas berrugas. 53
Capitulo 54. Para ſanar la quemadura del fuego, o del agua caliente, y de ſu remedio. 54
Capitulo 55. Para ſanar la quemadura que los hombres arden entre ſi, y dizen q̃ es fuego de ſant Antõ, o de S. Marçal. 54
Capitulo 56. Para ſacar hierro o ſaeta, o eſpina del cuerpo del hombre. 55
Capitulo 57. Para ſanar al hombre que enfermare en ſu caſa por ojo, o por hechizos, o por malhecho alguno, y aun para las beſtias. 56
Capitulo 58. Para corregir el uino que ſe daña. 56
Capitulo 59. Para conocer las complexiones que ſon repartidas, y del remedio de la calentura continua. 56
Capitulo 60. Para poder ſanar y remediar lo calentura que dizen terciana. 57
Capitulo 61. Para poder ſanar y remediar la calentura que ſe dize quartana. 58
Capi. 62. Para ſanar la muger que tuuiere la madre abierta q̃ no puede concebir por no retener la ſimiente del uaron. 59

Capit.

Capitulo 63. Que trata de aquella medicina que hara pruebas del balsamo, y como lo haras. 59
Capitulo 64. Para los que se les caen los cabellos de la cabeça y como haran que aya assaz. 60
Capitulo 65. como haras que no nazcan cabellos en la cabeça, ni aun en otro lugar. 61
Capitulo 66. De como haras que no caiges andando camino, que es muy uirtuosa cosa. 61
Capitulo 67. Que muestra en que manera haueys de limpiar los dientes muy bien. 62
Polvos para los dientes. 62
Capitulo 68. De la colera. 62
Capitulo 69. Para sanar el dolor de la cabeça. 62
Capitulo 70. Para los que tienen dolor de los riñones. 62
Capitulo 71. Para los que tienen dolor de hijada. 62
Capitulo 72. Para sanar el mal de la piedra. 63
Capitulo 73. Para el dolor de los pies, que es ramo de gota. 63
Capitulo 74. Para el que tiene terciana, o mal de etico, o mal de higado. 63
Capitulo 75. para sanar el dolor del estomago. 63
Capitulo 76. para los que tienẽ sanguisuelas en la gargãta 63
Capit. 77. para la casa que tiene muchas chinches. 63
Capitulo 78. para los lamparones de los cauallos. 63
Capitul. 79. De las uirtudes del artemisa. 64
Para hazer hueſſos uerdes. 64
Para quitar y deshazer la nuue de los ojos. 64
De como se descostran los granos de la alegria. 64
De como se descostran las almendras, y las nuezes y piñones, y otras semejantes cosas. 64
De como se descostran las rosas, y se guardã quãto quisierẽ. 64

REGI-

TABLA.

¶ REGIMIENTO DE SANIdad, hecho por el Doctor Arnaldo de Villanoua.

Capitulo primero. De lo que los hombres sanos usan comer. 65
Capit. 2. De la mala usança del mucho comer. 65
Capitulo 3. De las viandas que son buenas para comer. 66
Capitulo 4. De las viandas que son muy rezias para comer. 67
Capitulo 5. De las mejores carnes y mas sanas para comer. 67
Capitulo 6. De las viandas de menos mantenimiento. 67
Capitulo 7. De las viandas de mucho mantenimiento. 67
Capitulo 8. Del queso y de la leche, y de lo q̃ dello se haze. 67
Capitulo 9. De las virtudes que tiene la cebolla. 68
Capitulo 10. De las frutas muy uerdes, y de su propriedad. 68
Capitulo 11. De la oruga. 69
Capitulo 12. De las frutas secas. 69
Capitulo 13. De las legumbres. 69
Capitulo 14. De los daños y prouechos del comer y beuer. 69
Capit. 15. Del agua y del uino, que talha de ser. 69
Capitulo 16. De la sal. 70
Capitulo 17. En que tiempo deue el hombre dormir. 70

¶ SEGVNDA PARTE DEL REgimiento de Sanidad.

Todo lo usado y muy acostumbrado que el hombre tiene. 71
El lienço de lino es muy mucho amigable a la carona. 71
Los muy delicados y hidalgos o grueſſos en fama de flematicos o malencolicos, o los que no tienen abituado el apetite

tito del comer. 71
Todos los que quisieren desechar algo del cuerpo. 71
Conuiene usar del peynar de la cabeça por la mañana. 71
Todos los malos olores, o sea de la tierra mesma, o el olor quã do encima de la tierra llueue. 71
Conuiene todo hombre guardarse mucho de las enfermedades que han fama que se pueden pegar de aquellos que las tienen. 72
El regimiento de los hombres en el mudamiento de los quatro tiempos del año 72
Los que uuieren recebido gran daño del sol en la cabeça. 72
El mucho comer es mas dañoso y peligroso en el uerano. 72
El inuierno es al contrario, que entonces los yelos passan siempre muy presto 72
Los que son muy cansados de andar muchos caminos. 73

FIN.

EN BARCELONA,

En la Emprenta de Gabriel Graells, y Giraldo Dotil, delante el Palacio del Arçobispo de Tarragona

Año M.D.XCVI.